

# La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

AÑO XI

Zaragoza - Martes 7 de mayo de 1935

Núm. 2.944

## LA CRISIS QUEDO RESUELTA

### CINCO MINISTROS RADICALES; OTROS TANTOS DE LA C. E. D. A.; DOS AGRARIOS Y UN DEMOCRATA

En la Presidencia, el señor Lerroux; en el Ministerio de la Guerra, el señor Gil Robles; en Marina, el señor Royo Villanova, y en Hacienda, el señor Chapaprieta, con significación de radical.--El señor Portela quedó en Gobernación.--Curso de la gestación mediante la cual resultó viable este Ministerio, que ha sorprendido no poco a la opinión pública.--En qué forma se llegó a un acuerdo para ligar las diferencias en la Conferencia de los Cuatro

#### La jornada del domingo

Por la mañana se reunieron con el Sr. Lerroux los jefes de los partidos que constituían el bloque gubernamental

##### S. E., EN PALACIO

MADRID. — A las once de la mañana llegó al Palacio Nacional S. E. el presidente de la República.

Poco después salía, acompañado de don Emilio Ferrero, dirigiéndose al Campo del Moro, donde paseó hasta las doce y cuarto. A las doce y veinte regresó a Palacio.

##### LOS CUATRO JEFES SE REUNEN EN LA PRESIDENCIA

El señor Lerroux permaneció en su domicilio particular, sin recibir ninguna visita, hasta las diez y veinticinco de la mañana.

A dicha hora salió, dirigiéndose a la Presidencia del Consejo, donde penetraba a las diez y media, aproximadamente.

A las once menos cuarto llegó al mencionado centro oficial el señor Gil Robles.

Al aparecer el señor Gil Robles fué rodeado por los periodistas.

Aquél les saludó sonriente, y luego, refiriéndose al augurio que les hizo la tarde anterior, al decirles que hasta hoy domingo no habría nada, exclamó:

—Habrán visto ustedes que no les he engañado.

Un periodista le hizo la pregunta: —¿Y la meditación?

—Plácida. He dormido muy bien. Y seguidamente el jefe de la Ceda penetró en el despacho de don Alejandro Lerroux.

Poco después llegaba a la Presidencia don Melquiades Alvarez, que cruzó con paso rápido ante los periodistas. Uno de éstos le preguntó si la meditación había dado resultados, y el señor Alvarez contestó: —Ahora veremos.

Minutos más tarde llegaba el señor Martínez de Velasco, que contestó a los saludos de los periodistas sin hacer ninguna manifestación.

A las once de la mañana quedaban reunidos en el despacho de la Presidencia don Alejandro Lerroux, don José María Gil Robles, don Melquiades Alvarez y don José Martínez de Velasco.

##### DESPUES DE LA REUNION EL SEÑOR LERROUX MARCHO A PALACIO

A las doce menos veinte terminó la reunión de los señores Gil Robles, Alvarez, Martínez de Velasco y Lerroux.

Al salir de la Presidencia los señores Alvarez y Martínez de Velasco, que lo hicieron juntos, éste último, al ser interrogado por los periodistas, manifestó que ya había terminado la reunión.

—Hemos cambiado impresiones— dijo— y ahora el señor Lerroux irá

a Palacio para transmitir a S. E. el presidente de la República el resultado de estas conversaciones.

Poco después abandonó la Presidencia el señor Gil Robles, saliendo, como de costumbre, por la puerta de la calle de Alcalá Galiano.

Los reporteros conversaron con él brevemente, y el jefe de la Ceda coincidió con la referencia que anteriormente había facilitado a los periodistas el señor Martínez de Velasco, o sea que el señor Lerroux se trasladaría a Palacio para dar cuenta a S. E. de la conferencia celebrada por los cuatro jefes en la Presidencia del Consejo.

—Como es natural—observó un periodista—, la contestación no se sabrá hasta que la conozca el presidente de la República.

—Naturalmente—contestó el señor Gil Robles.

Cuando salió de la Presidencia el señor Lerroux, y al verse rodeado por los periodistas, dijo:

—No hay más noticias que la de que voy a Palacio, porque de todo lo demás supongo les habrán hablado a ustedes los señores que conmigo han celebrado la reunión hace un momento.

Hemos hablado—continuó el señor Lerroux— y cambiado impresiones. Terminada la reunión, pedí hora a S. E. para ir a visitarle. El presidente de la República, que había salido a dar un paseo por el Campo del Moro, ha regresado ya a Palacio y ahora voy a darle cuenta de la reunión.

Acto seguido, el señor Lerroux subió al automóvil, dirigiéndose a Palacio, acompañado del subsecretario de la Presidencia, señor Moreno Calvo, y de su secretario particular, señor Sánchez Fuster.

A las doce y media llegó el señor Lerroux a Palacio, y aunque le interrogaron los periodistas que allí esperaban, no hizo ante ellos manifestación ninguna.

#### Nota redactada por los cuatro jefes políticos que fué entregada a S. E.

##### TEXTO DE LA NOTA

La nota que el señor Lerroux facilitó a los periodistas dice:

“Los jefes de los cuatro partidos integrantes del bloque gubernamental han examinado con el mayor detenimiento la importante cuestión previa planteada por S. E. el presidente de la República en orden a la formación del futuro Gobierno.

Sin la menor vacilación afirman los cuatro partidos su criterio resueltamente favorable a la revisión constitucional, cuyo acuerdo inicial

##### LERROUX ENTREGO A S. E. LA NOTA DE “LOS CUATRO”

A la una menos diez abandonó el Palacio Nacional el señor Lerroux.

—Voy a entregar a ustedes—dijo—la nota que compendia la posición y el pensamiento de los cuatro jefes de grupo que forman el llamado bloque gubernamental, y de la cual he hecho entrega a S. E. después de la reunión que hemos celebrado en la Presidencia.

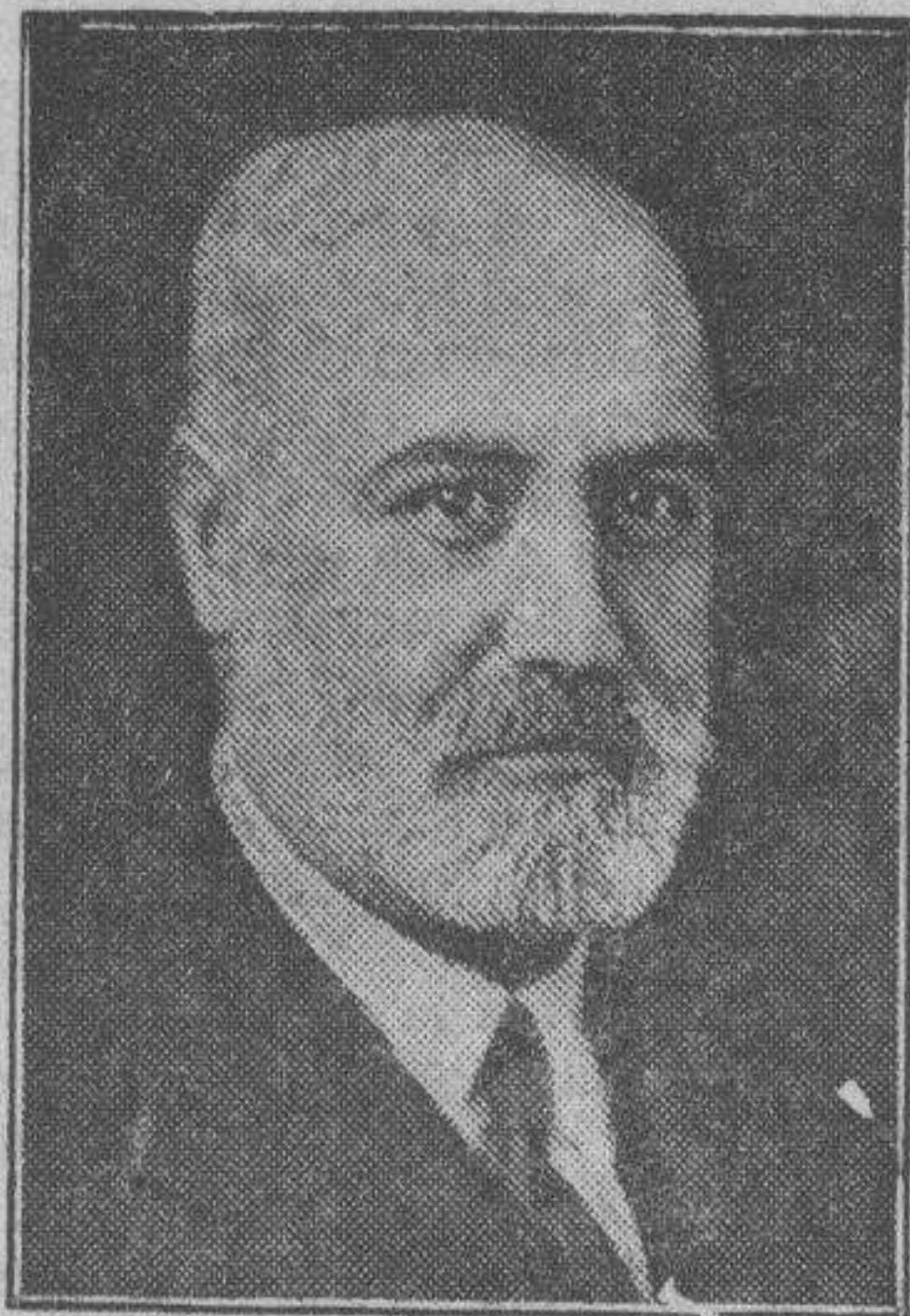
S. E. me ha dicho que va a hacer una ampliación de consultas a algunas personas y que esta tarde me daría la contestación.

—Entonces—preguntó un periodista—¿sigue usted encargado de formar Gobierno?

—Ni encargado ni no encargado. Soy presidente del Gobierno dimisionario.

Desde Palacio el señor Lerroux se dirigió a su domicilio, acompañado del subsecretario de la Presidencia y de su secretario particular, señor Sánchez Fuster.

Minutos después de la una y cuarto, hora en que llegó a su casa, acudían allí, separadamente, los señores Guerra del Río, Rocha y el subsecretario de Marina civil.



Otro ministro aragonés. Cuando don Antonio Royo Villanova estaba escribiendo el artículo que publicamos en la página 20 de este número recibí la noticia de su designación para ocupar la cartera de Marina.

habría de tomarse por las actuales Cortes.

Precisamente para mejor llegar a ese resultado apetecido coinciden los cuatro partidos en apreciar la conveniencia de que se forme un Gobierno integrado por esas cuatro fracciones cuyas especiales características doctrinales no impiden homogeneidad de criterio acerca de los graves problemas de interés nacional que están hoy planteados.

Sería en extremo conveniente que el acuerdo de revisión constitucional

#### LISTA DEL NUEVO GOBIERNO

Presidencia, LERROUX.

Estado, ROCHA.

Gobernación, PORTELA VALLADARES

Guerra, GIL ROBLES.

Marina, ROYO VILLANOVA

Justicia, CASANUEVA

Hacienda, CHAPAPRIETA

Instrucción Pública, DUALDE

Obras Públicas, MARRACO

Industria y Comercio, AIZPUN

Trabajo, LUCIA

Agricultura, VELAYOS

Comunicaciones, SALMON

obtuviera el mayor número posible de votos favorables, pero ese objetivo que, en ningún momento se debe perder de vista, no exige necesariamente la formación en este instante de un Gobierno de muy amplia base por las razones siguientes:

Primera. Por muy deseable que se considere la reforma de nuestra ley fundamental, es evidente que al acuerdo de revisión debe preceder un período de labor legislativa ordinaria y de eficaz acción gubernativa para resolver problemas gravísimos que tiene el país planteados: paro obrero, crisis económica, ley Electoral, nivelación presupuestaria, normalización de la vida local, etc. Precipitar el acuerdo de reforma—con su obligada consecuencia de un período electoral— implicaría aplazar la resolución de esos problemas, cada minuto más urgentes y agobiantes. Para acometerlos con la necesaria rapidez y decisión hace falta un Gobierno que, con base parlamentaria suficiente, tenga un grado de cohesión y unidad internas, tanto más difíciles de obtener cuanto más numerosas sean las fracciones políticas que lo integren.

Segunda. Todo Gobierno sufre un desgaste al actuar que alcanza en mayor o menor proporción a todos los partidos que en él están representados. Esta realidad aconseja que en esta primera etapa preparatoria de la revisión constitucional se ponga en trance de desgaste al menor número de partidos. El quebranto y el posible fracaso de todos los grupos que actúan dentro de la órbita legal haría inevitable la disolución de las actuales Cortes, con lo cual la revisión quedaría malograda.

Tercera. Conviene no perder de vista que la tarea de revisión de nuestra ley básica la comparten con

estas Cortes el futuro Parlamento, al que corresponde la parte más delicada y esencial. Si grande es la conveniencia de obtener numerosas asistencias al adoptar el acuerdo de revisión, mayor debe serlo aún el de conseguir las cuando se trate de votar en definitiva la reforma. Para ello nada mejor que buscar la cooperación gubernamental de otros sectores en el momento en que, próxima la discusión y votación en estas Cortes del acuerdo revisionista, vaya a abrirse un período electoral en que es indispensable dar a los partidos las mayores garantías de neutralidad por parte del Gobierno.

Por todo ello, entienden los cuatro partidos del bloque gubernamental, sin exclusivismos ni egoísmos ilícitos, que en el momento presente, y para el período legislativo y de gobierno preparatorio de la ansiada reforma constitucional, no es preciso extender la base parlamentaria del Ministerio que se forme, sin perjuicio de proceder más adelante a las necesarias ampliaciones entre partidos que no hayan salido del ámbito legal cuando el proyecto de revisión se acerque a los instantes definitivos.

Al opinar así, los cuatro jefes del bloque no tienen otro fin que el de ofrecer respetuosamente al jefe del Estado un instrumento de gobierno con mayoría parlamentaria suficiente, con la mayor unidad interna que es posible obtener en estas Cortes en un Ministerio de coalición con un programa de sentido nacional, nacional, pacificador y constructivo, y con el ánimo dispuesto a las ampliaciones que más adelante sean precisas con objeto de lograr una revisión constitucional que satisfaga a la mayoría de los españoles”.

# Lerroux, encargado de formar Gobierno

## El presidente de la República considera conveniente la ampliación de las consultas

**SON CONSULTADOS POR S. E. LOS SEÑORES MAURA, BESTEIRO, MARTINEZ BARRIO Y LOS JEFES DEL BLOQUE**

Como había anunciado el señor Lerroux a su salida del Palacio Nacional, poco después de la una de la tarde comenzó la ampliación de las consultas.

El primero en llegar a la residencia oficial de S. E. fué don Miguel Maura.

—Por lo visto — dijo a los periodistas que le saludaron — hay ampliación de consultas.

Luego les preguntó por la nota facilitada por el señor Lerroux, e inmediatamente pasó a entrevistarse con S. E. el presidente.

La entrevista fué breve; apenas de unos minutos.

Al salir manifestó a los informadores que le rodearon que había ratificado ante el presidente su posición anterior.

A continuación del señor Maura, casi inmediatamente después, llegó el señor Martínez de Velasco. El jefe del partido agrario preguntó a los periodistas que a quién había llamado S. E.

Seguidamente llegó el señor Besteiro, y a continuación el señor Gil Robles.

Ninguno de los dos hizo manifestaciones a los periodistas. Únicamente el primero dijo que iba a hacer una brevísima ampliación a la consulta.

**BESTEIRO DICE QUE SU CONSULTA SE HA REFERIDO ESPECIALMENTE A PROBLEMAS ECONOMICOS**

A las dos y diez salió el expresidente de las Cortes Constituyentes, señor Besteiro, quien manifestó a los periodistas:

—S. E. me ha llamado para enterarse de algunos extremos que en mi nota de ayer no quedaron suficientemente especificados, especialmente de problemas económicos.

Yo he expuesto a S. E. mis puntos de vista, iguales a los sustentados el sábado.

**EL SEÑOR MARTINEZ DE VELASCO SE EXPRESA EN LOS TERMINOS YA CONOCIDOS**

Cinco minutos después salió el señor Martínez de Velasco, que, al ser abordado por los reporteros, dijo:

—Me ha llamado S. E. para ampliar la consulta, habiéndome expresado yo en términos análogos a los del sábado.

—¿Hablarán ustedes de la nota? —le preguntó un periodista.

—Es lógico y natural; y sobre eso ha venido la ampliación de consulta.

—¿Vendrá alguien más? —le preguntó un informador político.

—Yo creo — dijo el señor Martínez de Velasco — que esta tarde vendrán los señores Alvarez y Martínez Barrio. Después llamará, seguramente, al señor Lerroux para darle cuenta de las consultas.

**TAMBIEN EL SEÑOR GIL ROBLES REPITIO SUS OPINIONES YA CONOCIDAS**

A las dos salió el señor Gil Robles, quien, a preguntas de los periodistas, contestó:

—El señor presidente de la República me ha llamado para que yo aclare algunos extremos de mi consulta anterior, y como es natural yo me he ratificado en las opiniones que ya expuse.

**EL JEFE DEL ESTADO SE RETIRA A SU DOMICILIO**

Aproximadamente a las dos y cuarto, y poco después de salir de Palacio el señor Gil Robles, abandonó su residencia oficial el jefe del Estado, que se retiró a su domicilio particular.

**EL SEÑOR MARTINEZ BARRIO CREE QUE HABRA GOBIERNO EN SEGUIDA**

A las cuatro y cuarto volvió a Palacio el presidente de la República. Poco después llegaba el señor Martínez Barrio, quien seguidamente, y sin hacer manifestación alguna, pasó a la cámara presidencial.

Al salir dijo que había sido llamado por S. E. para puntualizar al-

gunos extremos de su anterior consulta.

**IMPRESION DE DON MELQUIADES ALVAREZ**

A las cuatro y veinticinco de la tarde hizo acto de presencia en Palacio el jefe de los liberales demócratas.

Salió a las cinco menos diez, y manifestó a los periodistas:

—He ratificado esencialmente todo cuanto le expuse en mi consulta de ayer.

Interrogado acerca de la posibilidad de que hubiese Gobierno dentro de un corto espacio de horas, respondió:

—Supongo que sí. Y sin añadir más ocupó el automóvil y salió de Palacio.

**S. E., A LA ACADEMIA DE LA LENGUA**

Serían las cinco y veinte de la tarde cuando, una vez terminadas las consultas referidas anteriormente, marchó a la Academia Española de la Lengua S. E. el presidente de la República, para asistir a la recepción oficial del nuevo académico, don Salvador Bermúdez de Castro (ex marqués de Lema).

**DESDE LA ACADEMIA REGRESO S. E. A PALACIO**

De regreso de la Academia Española marchó al Palacio Nacional, a las siete y trece minutos, el presidente de la República.

## Lerroux recibe el encargo de formar Gobierno sobre la base de la actual mayoría parlamentaria

**DESPUES DE PASEAR POR LA SIERRA VUELVE A PALACIO EL SEÑOR LERROUX**

El señor Lerroux permaneció en su domicilio hasta las tres y media de la tarde, hora en que hubo de abandonarlo para dar su acostumbrado paseo por la Sierra.

Regresó a las cinco y media y media hora después recibía al señor Guerra del Río.

A las siete y media llegó al domicilio del señor Lerroux el señor Rocha y poco más tarde salía para Palacio el presidente del Gobierno dimisionario.

**LLEGA A PALACIO EL SEÑOR LERROUX**

El jefe del Gobierno dimisionario llegó a Palacio, llamado por el presidente de la República, a las ocho menos cinco minutos.

Nada dijo a los periodistas al entrar en el despacho oficial de S. E.

**EL SEÑOR LERROUX RECIBE NUEVAMENTE EL ENCARGO DE FORMAR GOBIERNO**

A las ocho y veinticinco salió del despacho del presidente de la República el señor Lerroux.

Al ver que unos fotógrafos se disponían a retratarle dijo:

—No me deslumbren ustedes ahora. Luego me harán ustedes una fotografía si la necesitan.

A continuación dijo a los periodistas que le rodeaban:

—Aquí está la nota que condensa lo que me ha manifestado el presidente de la República, que se ha

dignado ratificarme el honor de que forme Gobierno, honor y confianza a los que yo responderé con toda mi voluntad. He aquí la nota:

**NOTA EN LA QUE S. E. CONCRETA EL ENCARGO DE FORMAR GOBIERNO**

“El encargo de esclarecimiento previo dado por el presidente de la República al señor Lerroux muestra que si bien el intento de reforma constitucional perdura en el ideario de los partidos que sobre aquélla fundan su programa, y aun pudiera traducirse en iniciativas, no es prácticamente el problema a cuyas exigencias de asentimientos se subordinen las actitudes y haya de responder la solución de la crisis actual.

Innecesario el excepcional “quorum” constituyente, basta para los demás asuntos de interés nacional (cuya importancia, así como su compatibilidad con la preparación de aquel otro no ofrece duda); es mucho más reducido que para la legislación normal fija el reglamento de las Cortes, y que lo rebasa la mayoría actualmente organizada, la cual no expresa necesidad, ni deseo de ser ampliada.

En condiciones tales, limitadas estrictamente las soluciones a la mínima opción y apareciendo lo más dañoso disolver ahora las Cortes, se debe confiar de nuevo a don Alejandro Lerroux el cuidado de constituir Gobierno con la expresada mayoría y la libertad necesaria para que su patriotismo republicano pueda procurar aquella convivencia que ya tan necesaria es en el país, quebrantado tradicionalmente por la discordia. Se impone a la prudencia ante los problemas planteados en la vida interna y el ambiente, que no cabe olvidar, de la exterior.

Como supuesto y base constitucional aparece la necesidad de dar cumplimiento inmediato, que ya está muy retardado, al artículo 107 de la ley fundamental, mediante el voto del presupuesto, exigencia ineludible y base de normal relación en la vida del Estado”.

Después de entregar el señor Lerroux esta nota a los periodistas, le preguntó uno de los informadores:

—¿Empezará sus trabajos esta noche?

—Seguramente —contestó el señor Lerroux—. Esta noche hablaré por teléfono, si es posible, con cada

uno de los que componen el bloque. No realizaré más trabajos, pues yo también necesito tomarme tiempo para el descanso.

Y sin añadir más subió al automóvil y marchó a su domicilio.

**S. E. MARCHO A SU DOMICILIO**

S. E. el presidente de la República salió de Palacio a las nueve menos cuarto para reintegrarse a su morada.

**IMPRESIONES OPTIMISTAS DEL SEÑOR ROCHA**

Desde el Palacio presidencial el señor Lerroux se trasladó a su domicilio particular. A las diez y media de la noche, como de costumbre, llegó a casa del jefe del Gobierno el ministro de Estado, señor Rocha.

Conversó brevemente con los periodistas y como éstos le preguntasen su opinión acerca del desarrollo de la crisis respondió que esperaba que los esfuerzos que se realizan se verán coronados por el éxito.

**EL SEÑOR LERROUX NO COMENZARA SUS GESTIONES HASTA LA MAÑANA DEL LUNES**

El señor Rocha abandonó el domicilio del señor Lerroux a las once y cuarto.

A la salida conversó brevemente con los periodistas, a los que dijo que el señor Lerroux no había hecho gestión alguna durante la noche. Añadió que los trabajos los iniciaría el señor Lerroux en las primeras horas de la mañana de hoy.

## La jornada del lunes

### En la Presidencia conferenciaron con el señor Lerroux los señores Gil Robles y Martínez de Velasco

**EL SEÑOR LERROUX, EN LA PRESIDENCIA**

MADRID. — A las diez menos cuarto de la mañana salió de su domicilio el señor Lerroux y se dirigió a la Presidencia del Consejo. Al llegar a ésta, y a preguntas de los periodistas, dijo que iba a celebrar entrevistas por separado con cada uno de los jefes del bloque gubernamental.

Agregó que el primero que acudiría sería el jefe de la Ceda, el cual llegaría dentro de pocos minutos.

**POCO DESPUES LLEGO GIL ROBLES**

A las diez en punto de la mañana el Sr. Gil Robles llegó a la Presidencia.

Los periodistas le preguntaron: —¿Cree usted que habrá Gobierno hoy a mediodía?

A lo que contestó el señor Gil Robles:

—A mí me ha llamado el presidente y a verlo vengo. Yo no sé nada.

Seguidamente, y a tiempo de tomar el ascensor, preguntó si era él el primero que acudía. Se le contestó afirmativamente.

**LO QUE DIJO GIL ROBLES AL SALIR DE CONFERENCIAR CON LERROUX**

Hasta las once y veinte de la mañana duró la conferencia del señor Gil Robles con el jefe del Gobierno dimisionario.

Al salir el jefe de la Ceda uno de los periodistas le dijo:

—Larga ha sido la conferencia.

—Ha tenido que ser larga —contestó el señor Gil Robles— porque hemos tenido que tratar de muchas cosas concretas. Mi impresión —añadió— es que esta tarde habrá Gobierno. Antes no podrá ser porque es natural que el señor Lerroux conferencie con los otros dos jefes cuyos partidos forman el bloque gubernamental.

—Entonces —dijo otro periodista— el nuevo Gobierno se presentará esta tarde a las Cortes.

—No lo creo, porque don Melquiades Alvarez tiene que informar hoy por la mañana en la vista del proceso por los fusilamientos de Galán y García Hernández, como defensor.

—Usted también lo es.

—Yo renuncié a la defensa hace mucho tiempo.

—¿Se ampliará la base del nuevo Gobierno?

—De esto nada puedo decirles. La referencia la dará el presidente.

—¿A qué hora cree usted que habrá Gobierno?

—Antes de las cinco, desde luego no, porque a esa hora ha de celebrarse la conferencia entre el señor Lerroux y don Melquiades Alvarez. Respecto a la que ha de sostener con el señor Martínez de Velasco, el presidente le tiene citado ahora, a las doce de la mañana.

Otro informador insistió sobre si creía posible la entrada en el nuevo Gobierno de algún representante de otro u otros partidos que no forman parte del bloque.

—Es posible —terminó diciendo el jefe de la Ceda—, pero yo nada puedo decirles hasta que el presidente les dé la referencia completa.

**LLEGO A LA PRESIDENCIA EL SR. MARTINEZ DE VELASCO**

A las doce en punto de la mañana llegó a la Presidencia el señor Martínez de Velasco. Manifestó que iba a conferenciar con el presidente del Consejo y que a la salida podría ser más explícito, porque de momento carecía de noticias que poder comunicar.

**REFERENCIA DADA POR EL JEFE AGRARIO ACERCA DE SU ENTREVISTA CON LERROUX**

A la una menos veinte salió el señor Martínez de Velasco.

Manifestó que había celebrado una conferencia con el jefe del Gobierno, en la que trataron del futuro Gabinete.

Creía el señor Martínez de Velasco que el nuevo Gobierno quedaría constituido esta misma tarde.

Se le preguntó si únicamente lo integrarían elementos de los cuatro partidos que constituyen el bloque y dijo que a eso él no podía contestar.

**EL JEFE DEL ESTADO NO RECIBIO AUDIENCIAS**

El jefe del Estado, que permaneció trabajando toda la mañana en el Palacio Nacional, sin recibir audiencias, lo abandonó a la una de la tarde, dirigiéndose a su domicilio particular.

**TAXIS MODERNO 1260**

**Cine Victoria**  
ULTIMOS DIAS  
¡¡EXITO GRANDIOSO!!  
del sensacional programa. El documental de emociones desconocidas  
**MALACA**  
(JUGANDOSE LA VIDA ENTRE LAS FIERAS DE LA SELVA VIRGEN DE MALACA)  
¡¡ALGO ASOMBROSO EN LA PANTALLA!! ¡¡AUDACIA INCREIBLE!  
Explicada en español  
Y la comedia cómica Paramount  
**VIAJE DE PLACER**  
por CHARLIE RUGGLESS  
Perfectamente doblada en español

## Convocadas oposiciones

**Policía Sanitaria de Abastos del Ayuntamiento de Zaragoza**

**EXAMENES EN JULIO**

**INSTANCIAS HASTA EL 15 de JUNIO**

**ACADEMIA PERICIAL MERCANTIL**

**Méndez Néñez, 15 Teléfono 26-69**

# Dan cuenta de la crisis al Parlamento

## Manifestaciones de los señores Guerra del Río, Rocha y Portela Valladares

### VISITARON AL JEFE DIMISIONARIO LOS SEÑORES GUERRA DEL RIO Y ROCHA

Después estuvo en la Presidencia el señor Guerra del Río, que permaneció conferenciando con el señor Lerroux por espacio de media hora.

Al salir dijo a los periodistas que no tenía más noticias que las que ellos ya sabían: que esta tarde habría Gobierno, y que la lista la facilitaría el señor Lerroux después de la entrevista que celebrase con don Melquiades Alvarez, que se desarrollará entre cinco y seis de la tarde.

Se le preguntó si continuarían en el Gobierno los ministros que pertenecen al Gabinete dimisionario y que son diputados, y contestó que nada sabía de quiénes ocuparían las carteras, ni de la calidad de diputados o no de los nuevos ministros.

También estuvo en la Presidencia el señor Rocha, que prometió a uno de los periodistas que es miembro del Congreso Internacional de Autores que se celebra en Sevilla que, si las circunstancias se lo permitían, concedería distinciones a los

señores Pirandello y Mascagni, que asisten al citado Congreso.

### MANIFESTACIONES DE PORTELA VALLADARES

El ministro de la Gobernación, al recibir a los periodistas, les dijo que carecía de noticias de interés que comunicarles, puesto que la actualidad de hoy estaba en la política que lleva directamente el jefe del Gobierno.

Agregó que ayer se arrojó una botella de líquido inflamable contra el "stand" de una editorial en la Feria del Libro, sin consecuencia alguna, pues ni siquiera llegó a incendiarse. Yo pasé por la Feria del Libro minutos después y pude comprobarlo personalmente. Se refirió con este motivo el señor Portela Valladares a las medidas adoptadas, especialmente a la vigilancia establecida por las rondas volantes, que ya han dado pruebas de su éxito, pues como están en continuo movimiento se reúnen varios coches de Policía al menor intento de perturbación.

El ministro preguntó a los informadores noticias acerca del momento político, y expresó su confianza en que esta tarde habría Gobierno.

que si esta es la característica de toda mi vida ahora la he de acentuar porque, pasados los momentos explosivos y liquidado este periodo, hemos de ir a esa convivencia, en bien del país. Donde esté yo no hay provocaciones, y contestaré a las agresiones con mesura. Una muestra de esto es el silencio con que he contestado a alguna nota publicada en la Prensa de ayer.

Como los periodistas hicieran gestos de extrañeza, dando a entender que no comprendían bien el alcance de la alusión del señor Lerroux, dijo éste: —No me refiero a ustedes; pero no me tiren de la lengua, porque no quiero romper el silencio que me he impuesto.

Se le preguntó si entrarían a formar parte del Gobierno ministros que no pertenecieran a los cuatro partidos que integran el bloque, y contestó:

—Espero que no. Me temo que no, aunque yo quisiera que sí. Y no porque no se opongan estos señores, sino por las dificultades de acoplamiento.

También fué interrogado acerca de sí, en el caso de que esta tarde se forme Gobierno, se presentará mañana a las Cortes, y contestó:

—No; porque, dado el caso de que se forme Gabinete, yo tendría que cambiar impresiones con algunos compañeros de Gobierno para el programa de éste, y por lo tanto no podríamos presentarnos mañana.

—Se decía que el jueves — dijo otro periodista.

—No; antes de esa fecha.

## Situación de la tramitación de la crisis a primera hora de la tarde del lunes

### GESTIONES REALIZADAS POR EL SEÑOR LERROUX EN LA MAÑANA DEL LUNES

El señor Lerroux apenas recibió el encargo restringido de formar Gobierno, en la noche del domingo, se puso en comunicación telefónica con los señores Gil Robles, Martínez de Velasco y Alvarez, a quienes informó de los términos del mandato presidencial que acababa de recibir.

Según éste no hay inconveniente en que el Gobierno esté constituido solamente por los cuatro grupos que constituían el anterior bloque gubernamental, esto es: la Ceda, radicales, agrarios y liberales demócratas.

Los señores Gil Robles, Martínez de Velasco y Alvarez convinieron con el señor Lerroux en celebrar conferencias en la mañana de hoy, pero la circunstancia de que don Melquiades Alvarez tuviera que asistir como defensor de don Dámaso Berenguer a la vista de la causa que se celebraba hoy ante el Tribunal Supremo, por los fusilamientos de Galán y García Hernández, determinó que la entrevista con él se demorase hasta mediada la tarde.

Por la mañana el señor Gil Robles conferenció en la Presidencia con el señor Lerroux. En la entrevista quedaron de acuerdo en el número de carteras que se reservarán a la Ceda en el nuevo Gabinete, que será el de cinco, y sobre la calidad de las mismas, entre ellas la de Guerra, considerada como de dirección y mando, que desempeñará personalmente el señor Gil Robles.

Después el señor Lerroux recibió al señor Martínez de Velasco y en esta entrevista parece que surgieron algunas dificultades, no en cuanto al número de puestos que había de tener en el Gabinete el partido agrario, sino sobre la calidad de los mismos.

El señor Lerroux, como el señor Gil Robles entrará a formar parte del Gobierno, ofreció también un puesto al jefe del partido agrario, pero el señor Martínez de Velasco declinó el honor. Ahora bien, opuso algunos reparos a la distribución de carteras. Parece que las que se reservan al partido agrario son las de Agricultura y Marina y el señor Martínez de Velasco expuso que, puesto que la participación de su partido era de reducido número, debieran ser otros los departamentos que se adjudicasen a los representantes agrarios en el Gobierno, entre ellos el de Obras Públicas.

Esta actitud del jefe agrario supone una dificultad, porque la cartera de Obras Públicas desea reservarla el señor Lerroux para el partido radical, probablemente continuando en ella el señor Guerra del Río.

### CONFERENCIARON LOS SEÑORES GIL ROBLES Y MARTINEZ DE VELASCO

Surgida esta dificultad el señor Gil Robles se trasladó al domicilio del señor Martínez de Velasco, con quien celebró una conferencia, de una y media a dos de la tarde, y en la que trataron, principalmente de la distribución de los puestos adjudicados a la Ceda y al partido agrario.

### LO QUE PIDE DON MELQUIADES ALVAREZ

Por la tarde don Melquiades Alvarez se entrevistará con don Alejandro Lerroux y seguramente reclamará la cartera de Instrucción Pública para que exista una continuidad en la política de enseñanza, designando para ella al señor Dualde.

La impresión es que hasta primera hora de la noche no podrá quedar constituido el Gobierno. Además del señor Gil Robles formarán parte de él, en representación del partido popular agrario, los señores Aizpún, Lucía, Salmón y Casanueva. El señor Portela Valladares, que ha ingresado en el partido radical, figuraría, como representante de este grupo, en Gobernación. La cartera de Obras Públicas la desempeñará una personalidad radical que, de no ser el señor Guerra del Río, pudiera ser el señor Becerra. Quedan dos puestos más para el partido radical, además de la jefatura del Gabinete, uno de los cuales será la cartera de Hacienda, a la cual el señor Lerroux se propone llevar al señor Chaparrieta, y si no acepta éste al señor Marraco.

Esta es la situación de la tramitación de la crisis a primera hora de la tarde. Pudieran surgir dificultades a última hora por esta distribución de puestos, pero es de suponer que sean obviadas, ya que ello dependerá principalmente de que la Ceda transija con ceder alguna de las carteras a ella asignadas al partido agrario. Si en último término ello no se lograra, se intentaría sustituir al partido agrario llevando al Gobierno una representación de la Liga regionalista de Cataluña.

## Lo que dijo el jefe del Gobierno dimisionario acerca de la tramitación de la crisis

### MANIFESTACIONES DEL SEÑOR LERROUX

A la una y media de la tarde abandonó la Presidencia el jefe del Gobierno dimisionario, acompañado del señor Rocha. Al ver la afluencia de periodistas aguardando su salida, exclamó:

—Parece mentira que, con la experiencia que tienen ya ustedes de la crisis, estén lápiz en ristre esperando la lista.

Los informadores manifestaron al señor Lerroux que no aguardaban la lista, sino la referencia de las entrevistas que había celebrado con los señores Gil Robles y Martínez de Velasco, y el presidente repuso.

—¡Pero si ya la han dado ellos! —No, señor—le contestó un periodista—. Ellos se han remitido a la referencia que diera usted.

El señor Lerroux respondió: —No, porque yo tengo referencias de lo que han dicho estos señores, y no es eso.

Como los informadores comentasen que tenía buen servicio de espionaje, el señor Lerroux dijo:

—¡Ah, como el que me establecen ustedes a mí!

A continuación hizo las siguientes manifestaciones:

—Han venido, hemos hablado y seguimos tramitando la crisis. Yo he aprovechado la circunstancia de que don Melquiades Alvarez tenía que asistir a la vista de una causa y no puede verse conmigo hasta la tarde para, en estas horas, limar dificultades, pues en la política hinchar un perro nunca es fácil.

Se le preguntó si los jefes políticos consultados muestran su conformidad con el tercer párrafo de la nota del presidente de la República, en que habla de convivencia, y el jefe del Gobierno contestó:

—Si formamos el bloque, está claro que hay convivencia. La política es convivencia, que afectará a estos señores.

—No, no — insistió un informador—. La convivencia aludida en la nota, ¿la aceptarán los jefes de los partidos que forman el bloque?

El señor Lerroux dijo entonces: —No recuerdo bien el texto de la nota. Si lo tuviera, les diría cuál es la interpretación que yo doy a esas palabras.

Un periodista le leyó el párrafo,

que dice así: "...Se debe confiar de nuevo a don Alejandro Lerroux el cuidado de constituir un Gobierno con la expresada mayoría y la libertad necesaria para que su patriotismo republicano pueda procurar aquella convivencia que ya tan necesaria es en el país, quebrantado tradicionalmente por la discordia. Se impone a la prudencia ante los problemas planteados en la vida interna y el ambiente, que no cabe olvidar, de la exterior".

El señor Lerroux hizo una pausa y comentó el anterior párrafo diciendo:

—Rememorando lo que dice la nota, e interpretando los deseos de Su Excelencia, acordes con mi deseo, mis propósitos y mis actos (porque en toda mi actuación como jefe del Gobierno no ha habido nada que signifique ni persecución ni hostilidad contra ninguno de los grupos que actúan en la vida pública), digo

## FRONTON ARAGONES

MARTES, 7 MAYO, A LAS 10 1/2 DE LA NOCHE, INTERESANTES PARTIDOS

- Primer partido, a 35 tantos OSQUILA-ARRATE (rojos) contra ISASI-ISASI II (azules) Primera quiniela a 5 tantos.
- Segundo partido, a 40 tantos GABRIEL III-PRADERA (rojos) contra LARREA-BARRENECHEA (azules) Segunda quiniela a 5 tantos.
- Próximamente, debut del pelotari Olaveaga I.
- Jueves, día del gran campeonato.

**ESTOMAGO**

Una buena digestión asegura la salud y equivale, en la mayoría de los casos, a robustez y bienestar físico e intelectual. El

**ELIXIR ESTOMACAL**

**SAIZ DE CARLOS**

tonifica y abre el apetito; cura el dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, dilatación y úlcera de estómago, etc., etc.

**INTESTINOS**

VENTA EN FARMACIAS

## En la sesión de Cortes se dió cuenta de que el Gobierno estaba en crisis

### COMENTARIOS Y CABALAS EN LOS PASILLOS

Minutos antes de las cuatro de la tarde fueron muchos los diputados que concurrieron al Congreso. En los pasillos se formaron numerosos corrillos, en los que se comentaba la crisis y se hacían cabalas acerca de la composición del futuro Gobierno.

Por el Congreso circuló la siguiente lista:

- Presidencia, Lerroux.
- Estado, Rocha.
- Justicia, Casanueva.
- Guerra, Gil Robles.
- Hacienda, Marraco.
- Marina, Lazcano.
- Gobernación, Portela.
- Instrucción Pública, Alfredo Martínez o Dualde.
- Obras Públicas, Guerra del Río o Lorenzo Pardo.
- Industria, Royo.
- Trabajo, Salmón.
- Comunicaciones, Aizpún.
- Agricultura, Lucía.

LA SESION DE CORTES MADRID.—A las cuatro y cinco

se abre la sesión bajo la presidencia del señor ALBA.

En los escaños pocos diputados. Un secretario da lectura a la comunicación en la que se da cuenta de que el Gobierno está en crisis y el presidente comunica que se suspenden las sesiones y que para la próxima se avisará a domicilio.

Se levanta la sesión. Los diputados abandonan lentamente el salón de sesiones.

LEA USTED "LA VOZ DE ARAGON."

**Almorranas, Varices, Úlceras**

Cura radical

**SIN OPERACION**

**JAIME LEDESMA**

Especialista del Hospital de la Cruz Roja, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis

ALFONSO I, 16, pral. Consulta 11 a 1

**ZARAGOZA**

# Lista del nuevo Gobierno . - Otras noticias

## Nuevamente conferenció el señor Lerroux con los jefes de las minorías que forman el bloque

**LERROUX CONFERENCIO CON GIL ROBLES, MARTINEZ DE VELASCO Y ALVAREZ**

A las cuatro de la tarde llegó al domicilio del señor Lerroux el jefe de la Ceda, señor Gil Robles, que conferenció con el jefe del Gobierno dimisionario durante diez minutos.

Al salir el señor Gil Robles dijo que había ido a cambiar impresiones con el señor Lerroux, pero que su entrevista había carecido de importancia.

El jefe del Gobierno marchó minutos después a la presidencia del Congreso y allí recibió a los señores Martínez de Velasco y Alvarez (don Melquiades), los cuales no hicieron ninguna manifestación de interés.

**MANIFESTACIONES DEL SEÑOR MARTINEZ DE VELASCO**

A las cinco y diez terminó la reunión.

El señor Martínez de Velasco hizo las siguientes manifestaciones:

—Hemos estado cambiando impresiones, y todo está arreglado. Esta tarde habrá Gobierno.

Un periodista le preguntó si habían desaparecido ya las dificultades y entonces don Melquiades Alvarez intervino:

—No hay dificultades. Ya se ha arreglado todo. Y conste que yo no disputo carteras. Si se me ofrece la de Instrucción Pública irá a ella, don Joaquín Dualde, y en el caso de que no sea ofrecida ésta, sino otra, sería designada para ella la persona de don Alfredo Martínez, diputado liberal demócrata por Asturias.

Por su parte, el señor Martínez de Velasco dijo que ellos habían designado para una de las carteras que se le ofrecían al señor Royo Villanova.

En el domicilio del jefe del partido agrario, antes de celebrarse la reunión en la Presidencia entre el señor Lerroux y los señores Martínez de Velasco y Alvarez, se reunieron los diputados de la minoría agraria.

Según nuestras noticias, se acordó designar para las dos carteras que le han sido ofrecidas al partido a los señores Royo Villanova y Lazcano. El primero desempeñará el Ministerio de Marina y el segundo el de Agricultura.

**SE HAN ORILLADO LAS DIFICULTADES PRESENTADAS POR LOS AGRARIOS**

Después de la entrevista celebrada esta tarde por los señores Martínez de Velasco y Alvarez con don Alejandro Lerroux, pueden darse por orilladas las dificultades que se habían presentado, especialmente por parte del partido agrario.

El señor Martínez de Velasco, al

regresar a su domicilio, ofreció la cartera de Agricultura al señor Lazcano, pero habiendo declinado éste, decidió que ocupase dicho departamento el señor Velayos.

Don Melquiades Alvarez propuso al señor Lerroux que en el caso de asignársele la cartera de Instrucción Pública fuese a ella el señor Dualde, y que si el representante liberal demócrata iba a otro Ministerio lo sería don Alfredo Martínez.

Después de la entrevista puede considerarse constituido el Gobierno

## Entrevista de los señores Lerroux y Chapaprieta

**CHAPAPRIETA VISITO AL SEÑOR LERROUX**

A las seis menos cuarto llegó a la Presidencia el señor Chapaprieta, quien manifestó que venía llamado por el presidente del Consejo y que no podía dar ninguna noticia más hasta que hubiera celebrado la entrevista con él.

En los comentarios que se hacían en el Congreso se asignaba al señor Chapaprieta la cartera de Hacienda. Su visita obedece, sin duda, a que el grupo que preside entrará a formar parte del nuevo Gobierno.

**SI FORMA GOBIERNO LERROUX, CHAPAPRIETA ACEPTARA LA CARTERA DE HACIENDA**

A las siete menos diez salió de entrevistarse con el señor Lerroux don Joaquín Chapaprieta y entregó

## A las ocho menos veinte de la noche facilitó Lerroux la lista del nuevo Gobierno

A las siete y cuarto de la tarde abandonó su despacho de la Presidencia el señor Lerroux, diciendo a los periodistas que iba a dar cuenta a S. E. de la lista del nuevo Gobierno. El presidente del Consejo rogó a los informadores que permanecieran en la Presidencia esperándole, pues él iba al teatro Español, donde, en una sala que hay independiente, presentaría al señor Alcalá Zamora la lista del nuevo Gobierno, ya que el presidente se hallaba en el teatro oyendo un concierto.

**LA LISTA DEL NUEVO GOBIERNO**

Los periodistas aguardaron al señor Lerroux, que regresó a las ocho menos veinte, y facilitó la lista del Gobierno, que es la siguiente:

- Presidencia, Lerroux.
- Estado, Rocha.
- Justicia, Casanueva.
- Gobernación, Portela Valladares.
- Guerra, Gil Robles.
- Marina, Royo Villanova.
- Instrucción Pública, Dualde.
- Trabajo, Salmón.
- Agricultura, Velayos.
- Obras Públicas, Marraco.

en la siguiente forma, según lo convenido por el señor Lerroux con los jefes del bloque, y a reserva de alguna modificación que pudiera surgir por cuestión de acoplamiento a última hora:

- Presidencia, Lerroux.
- Estado, Rocha.
- Gobernación, Portela.
- Guerra, Gil Robles.
- Marina, Royo Villanova.
- Justicia, Casanueva.
- Hacienda, Chapaprieta.
- Instrucción Pública, Dualde.
- Obras Públicas, Marraco.
- Industria y Comercio, Aizpún.
- Trabajo, Lucía.
- Agricultura, Velayos.
- Comunicaciones, Salmón.

a los periodistas la siguiente nota:

“El señor Chapaprieta ha hablado extensamente con el señor Lerroux de temas presupuestarios y económicos, y habiendo llegado a una completa coincidencia, el señor Lerroux ha requerido al señor Chapaprieta para que le preste su concurso en el Ministerio de Hacienda, ofreciéndole su más incondicional apoyo para la ejecución de los planes que a grandes rasgos han bosquejado ambos.

El señor Chapaprieta mantiene en el Gobierno su propia significación y sin representación del grupo, aunque se suma dentro de aquél a la tendencia radical del mismo”.

Hablando luego con los informadores, el señor Chapaprieta dijo que había aceptado la cartera de Hacienda, en el supuesto de que formase Gobierno el señor Lerroux.

- Hacienda, Chapaprieta.
- Industria, Aizpún.
- Comunicaciones, Lucía.

Al terminar de leer la lista del Gobierno el señor Lerroux dijo:

—Otra vez lo haré mejor. Seguidamente subió a su despacho.

**LOS SEÑORES DUALDE Y MARRACO VISITAN AL JEFE DEL GOBIERNO**

El señor Marraco acudió a visitar al señor Lerroux. A la salida manifestó que mañana habrá Consejo de ministros y que tomaría posesión a las diez de la mañana.

El ministro de Instrucción, señor Dualde, que también salió de visitar al presidente del Consejo, dijo que tomaría posesión a los diez de la mañana.

Después acudió el señor Rocha, que preguntó a los periodistas cuál era el nuevo Gobierno, porque él lo desconocía. Los periodistas le dieron la lista y el señor Rocha, un poco sorprendido, sin duda por la significación de las personas que lo integran, dijo:

—Entonces, ¿cuántos radicales hay?

—Cinco—se le contestó—, porque el señor Chapaprieta y el señor Portela también serán radicales en este Gobierno.

**MANIFESTACIONES DEL SEÑOR LERROUX**

Seguidamente el señor Rocha subió a ver al presidente del Consejo y con él salió de la Presidencia a las nueve y veinte de la noche.

El señor Lerroux fué interrogado acerca de cuándo se celebraría el primer Consejo de ministros.

—Mañana, a las once de la mañana—contestó.

—¿Y la presentación al Parlamento?

—Eso se acordará en el Consejo de mañana y creo que será pasado mañana.

El Sr. Rocha intervino diciendo: —Creo que ha de hacerse la notificación de la reanudación de las sesiones con 24 horas de anticipación.

—En efecto; por eso creo que será pasado mañana.

—¿Puede usted decirnos, señor presidente, algo del Gobierno?

—El programa del Gobierno se aprobará también en el Consejo de mañana. Daré cuenta de él a los ministros, pero desde luego no diferirá del que ustedes pueden suponer.

—Entonces, ¿política de convivencia?

—En efecto: política de convivencia.

—¿Cuándo se presentará usted al presidente de la República?

—No sé exactamente. También mañana decidiremos cuándo se celebrará Consejo presidido por S. E. Por último, bromeando con un periodista, dijo:

—Para muchos es una garantía el que yo haya quedado en este puesto.

**EL MINISTRO DE LA GUERRA ESTUVO A VISITAR A LERROUX**

El ministro de la Guerra estuvo después a visitar al señor Lerroux cuando ya éste había salido del Palacio de la Presidencia, por lo que no pudo efectuar la entrevista.

## En el Tribunal Supremo

## Ha comenzado el juicio oral por las responsabilidades derivadas de los fusilamientos de Galán y García Hernández

**SE CONSTITUYE EL TRIBUNAL**

MADRID.— En el salón de Plenos del Palacio de Justicia comenzó a verse esta mañana el juicio oral por las responsabilidades derivadas de los fusilamientos de los capitanes Galán y García Hernández.

A las diez y media de la mañana quedó constituido el tribunal, integrado por los cuarenta y dos magistrados del Supremo y bajo la presidencia de don Diego Medina, presidente del alto organismo.

Actúa como fiscal el que lo es de la República, don Lorenzo Gallardo, y en nombre de las familias de los capitanes fusilados mantienen la acusación los letrados don Francisco Rubio y Fernández y don Manuel Hilarrio Ayuso.

**ENTRAN LOS PROCESADOS**

Hacen su entrada los procesados. Son estos:

Teniente general don Dámaso Berenguer y Fuster, expresidente del Consejo de ministros.

Don Jorge Fernández de Heredia, capitán general que era de Aragón cuando los sucesos de Jaca.

El general don Arturo Lazcano Piedraíta, que presidió el Consejo sumarísimo.

Y los vocales del mismo: general don Joaquín Gay Borrás, exgobernador militar de Huesca; coroneles don Juan Muñoz Barredo, don Lorenzo Moliner Armengol, don Julio Marina Muñoz y don Enrique Cortiles Baselga.

Y el auditor jurídico ponente del Consejo sumarísimo, don José Casado García.

También está procesado el general del Cuerpo Jurídico y auditor que era de la Capitanía General de Aragón, don José Cabezas Piquer.

Dos de ellos, los auditores don José

Cabezas Piquer y don José Casado, habilitados para defenderse a sí mismos, tomaron asiento entre los letrados.

**LOS DEFENSORES**

Las defensas se hallan encomendadas a los siguientes letrados: a don Melquiades Alvarez, la del teniente general don Dámaso Berenguer; a don Eduardo de Fuentes Cervera, que sustituye al señor Gil Robles, la de don Jorge Fernández de Heredia, que era capitán general de Aragón durante los sucesos de Jaca; a don Antonio Goicoechea, la de los procesados coroneles don Juan Muñoz Barredo, don Lorenzo Moliner Armengol, don Julio Marina Muñoz y don Enrique Cortiles Baselga, y a don Antonio López Martín, la del general don Joaquín Gay Borrás.

Como ya queda dicho, se defienden a sí mismos los auditores don José Cabezas Piquer y don José Casado García.

**CONCLUSIONES PROVISIONALES DE LAS PARTES**

Constituyen las conclusiones provisionales de las partes:

Acta de acusación de las Cortes Constituyentes, que califica los hechos como delito de prevaricación para los generales Berenguer y Fernández de Heredia, previsto y penado en el artículo 356 del Código penal, y para los restantes procesados, en el artículo 360 del mismo Código penal.

Se pide para los dos primeros procesados prisión mayor en su grado máximo y para los restantes doce años de inhabilitación.

Como responsabilidad civil se pide para las familias de los capitanes fusilados la suma de quinientas mil pesetas.

Las conclusiones provisionales del letrado don Francisco Rubio y Fer-

## La hernia no existe

Esta es la verdad para todos cuantos usan el privilegiado Super Compresor HERNIUS Automático, maravilla mecánico-científica que sin trabas ni tirantes, sin peso, sin molestias y ocupando un solo centímetro en el cuerpo, retiene y reduce hasta la nada toda clase de hernias por antiguas y voluminosas que sean en ambos sexos y en todas las edades. Herniado. La salud no tiene espera, consúltenos su caso y le orientaremos gratuita y desinteresadamente, evitándole el peligro de comprar uno de los muchos bragueros y vendajes contruídos en serie y que sólo agravarían su dolencia.

Visita en ZARAGOZA el jueves, 9 de mayo, en el Hotel Oriente (Coso, 13), de nueve de la mañana a tres de la tarde solamente.

**IMPORTANTE:** Nuestro agente especialista recibirá gratis en HUESCA, el viernes, 10 de mayo, en el Hotel San Lorenzo; en LERIDA, el sábado, día 11 de mayo, en el Hotel España.

Casa Central: Gabinete Ortopédico "HERNIUS".—Rambla Cataluña, 34, primero.—BARCELONA

**SALON DORE**

**U. F. A.**

HOY, EXTRAORDINARIO PROGRAMA LA PRESTIGIOSA EDITORA ALEMANA DE BERLIN PRESENTA A

**LILIAN HARVEY**

en la deliciosa comedia cómico-musical

**QUICK, MI CLOWN**

WARNER BROS FIRTS NATIONAL PRESENTA A

**JOAN BLONDELL y PAT O'BRIEN**

en la chispeante comedia cómica

**¡YA SE TU NUMERO!**

Primera sesión a las cuatro y media de la tarde

# Del juicio oral por unas responsabilidades

nández ofrecen la novedad de que no acusan al general don Dámaso Berenguer — se apartan de la calificación de las Cortes Constituyentes en cuanto considera los hechos como constitutivos de un delito de asesinato, pero por orden expresa de la señora viuda de García Hernández, en su nombre y en el de la representación que ostenta de su hija menor, Esperancita García Hernández, acusa a todos los procesados, con excepción del general don Dámaso Berenguer, del delito de prevaricación, comprendido en el artículo 35° del Código penal, y solicita la pena de prisión mayor en su grado máximo y una indemnización de quinientas mil pesetas.

El letrado don Manuel Hilario Ayuso se adhiere a la anterior calificación, con la sola excepción de que, a su juicio, existe responsabilidad para el general don Dámaso Berenguer.

Las defensas, en sus escritos, solicitan la absolución de sus patrocinados.

## EL SEÑOR RUBIO SEÑALA EL INCUMPLIMIENTO DE UNA LEY

Antes de abrirse el juicio el letrado acusador, señor Rubio, señala el incumplimiento de la ley de 26 de agosto de 1931, que creó la Comisión de Responsabilidades.

El fiscal considera extemporánea la protesta, que debió formularse en tiempo oportuno. Se accede por el presidente a que consten en acta las manifestaciones del señor Rubio.

Se procede después, por el secretario, que lo es don Emilio Martínez Jerez, a la lectura de las conclusiones provisionales, en la que se invierte, aproximadamente, una hora.

## INTERROGATORIO DEL GENERAL BERENGUER

Después de una breve suspensión se reanuda el juicio, con el interrogatorio del procesado, teniente general don Dámaso Berenguer.

A preguntas del fiscal da cuenta el entonces jefe del Gobierno y ministro de la Guerra, de las medidas adoptadas para hacer frente al movimiento de Jaca; cómo llegó a su conocimiento, que había prisioneros y las órdenes para que se actuase con rapidez.

Fiscal.—¿Hubo orden expresa para que el juicio fuese sumarísimo? General Berenguer.—No había otro camino.

Por el fiscal se dirigen otras preguntas al procesado para puntualizar cuando tuvo noticia de haberse dictado la grave sentencia, cuándo conoció su ejecución y si entre ambas cosas reunió al Consejo de ministros.

El general BERENGUER contesta afirmando que se limitó a hacer la consulta reglamentaria al asesor del Ministerio, quien le demostró que el Gobierno no podía intervenir.

Añade que no hizo nada por ocultar la sentencia a los demás ministros, y que el indulto no se podía aplicar por prohibirlo el Código de Justicia Militar.

A preguntas del acusador, señor RUBIO, insiste el general Berenguer en que el Gobierno no podía intervenir. Niega que el general Goded le hablase de la conveniencia de evitar sangre.

Pregunta después el acusador, señor RUBIO, cuáles eran las relaciones del procesado con Palacio, y si era cierto el rumor que entonces corrió de que de allí procedía la oposición de indulto.

GENERAL BERENGUER.—Yo era jefe de un Gobierno constitucional, y cumplía estrictamente los deberes que esto representa.

ACUSADOR, SEÑOR RUBIO.—¿Cree que, en efecto, era el suyo un Gobierno constitucional?

El PRESIDENTE considera impertinente la pregunta, y el señor Rubio da por terminado su interrogatorio.

El también abogado acusador señor AYUSO hace algunas preguntas para esclarecer si los rebeldes trata-

ron de parlamentar presentándose con bandera blanca.

GENERAL BERENGUER.—No fueron a parlamentar con las fuerzas del Gobierno, sino que trataron de convencer a las clases de que se sumasen a la rebelión.

Ninguna de las defensas tiene nada que preguntar al general Berenguer.

## INTERROGATORIO DEL GENERAL LOPEZ HEREDIA

Y se pasa al examen del procesado general FERNANDEZ HEREDIA.

Este, a preguntas del fiscal, habla de los perentorios plazos del juicio sumarísimo, y explica su intervención en la designación con arreglo a las leyes vigentes de los jueces del juicio.

Dice que se trasladó con el auditor al foco de la rebelión.

Niega haber influido sobre los jueces, a los que no conocía.

Añade que adquirió la convicción de que el Consejo sería tan benévolo como lo permitiese la gravedad del asunto, y que de haberse celebrado el juicio sumarísimo en Zaragoza — lo que pudo hacer — hubiera habido mayor número de penas irreparables.

A otras preguntas contesta explicando que sólo pueden parlamentar los ejércitos enemigos de naciones independientes, y que tampoco el intentar parlamentar eximia de responsabilidad.

Afirma que el defensor dispuso de tiempo suficiente para realizar su misión.

El acusador señor RUBIO hace al general Heredia otras preguntas sobre lo que significa "ponerse a la cabeza de la columna" y sobre el texto de las hojas que se hicieron caer en el campo de la rebelión, y en las que se prometía benevolencia a los que se rindiesen.

Y después de alguna otra pregunta del acusador señor AYUSO y del

abogado defensor señor JIMENEZ CORONADO se suspende el juicio para continuarlo por la tarde.

## LA SESION DE LA TARDE. — DECLARA EL GENERAL GAY

A las cuatro y media comienza la sesión de la tarde.

El general Gay Borrás, gobernador militar de Huesca a la sazón de los hechos, contesta:

—Fuí presidente del Consejo de guerra que dictó la sentencia contra los capitanes Galán y García Hernández. Los vocales del Consejo se nombraron con arreglo a los preceptos legales. Quiso el Consejo de guerra ser en todo momento benévolo. Nada alegaron los defensores para poder atenuar las gravísimas penas que era necesario imponer, ni ante las reiteradas preguntas del presidente del Consejo, que quería fundamentar en algo la benevolencia. De no ser ésta la tónica del Tribunal las penas de muerte hubieran excedido de dos. No se discutió el García Hernández iba o no al frente de su compañía. Claro es que los capitanes de compañía, como los coroneles de regimientos, están siempre al frente de las fuerzas que mandan aunque no se encuentren donde ellas actúan. Una excepción: cuando los coroneles y capitanes desempeñan otras funciones que superiores competentes les hayan encomendado. Nadie dijo tampoco nada referente a la aceleración de los procedimientos judiciales. Cierta que ningún oficial declaró en el juicio sumarísimo que García Hernández se supiera estaba materialmente al frente de su compañía. Todos manifestaron que el jefe de la columna sublevada era Galán.

El mismo procesado contesta a preguntas de los defensores:

—Fuí nombrado gobernador militar de Huesca después de estallada la sublevación, a las tres de la tarde. Me encontré a la fuerza completamente adicta al Gobierno. Este no

coaccionó en ningún momento al Consejo de guerra. En poder de García Hernández se encontró la lista de la compañía, la llave de la caja de la misma y el dinero a ella perteneciente. No hubo aceleramientos extemporáneos en los trámites del juicio sumarísimo. El defensor, señor Bagüés, a quien se entregaron por una hora los autos, los devolvió por estar de ellos suficientemente instruido a los cincuenta minutos.

## DECLARACION DEL AUDITOR SEÑOR CABEZA PIQUER

El señor Cabeza Piquer, auditor, es uno de los procesados que, vestido de toga, se defiende a sí mismo.

Contesta:

—Era el auditor jefe de la Capitanía general de Aragón. Entendí que los trámites a seguir no podían ser otros que los del juicio sumarísimo. Examiné la sentencia recaída.

Vi que se apoyaba en los preceptos legales pertinentes. No supe, sin embargo, cómo fué detenido el capitán Galán. Tengo que negar rotundamente que el Consejo de guerra padeciera coacciones de ningún sentido.

## DECLARACION DE DON JOSE CASADO

Es el otro auditor procesado que se defiende a sí mismo.

—Puedo asegurar, después de un examen detenido de las diligencias sumariales, que en nada se faltó en éstas a los preceptos legales.

¿Extemporáneamente rápido el juicio sumarísimo? Creo que hubo hasta lentitud en su tramitación. Los vocales discutieron mucho, especialmente el caso de García Hernández. Resultaba jurídicamente interesantísimo. Y de ninguna manera hubiéramos consentido coacciones de nadie.

## La fiesta de los toros

### En Valencia sufre una mortal cogida el banderillero "Josele"

#### PRIMERA CORRIDA DEL ABONO MADRILEÑO. — CHICUELO, MARAVILLA Y EL SOLDADO

MADRID.—Primera de abono, con toros de Guadalest, que resultaron mansos, huidos, pero sin malas intenciones.

Chicuelo estuvo medroso en ambos, deshaciéndose de ellos de mala manera.

Maravilla toreó bien de capa en ambos toros; con la muleta estuvo voluntarioso.

El Soldado tuvo una pésima actuación.

#### CERDA, CEPEDA Y CHACON.—GRAVISIMA COGIDA DE JOSELE

VALENCIA.—Ganado de Concha y Sierra; resultó desigual y mansurrón. José Cerda, Edmundo Cepeda y Gil Chaco.

Cerda Fué aplaudido en ambos toros.

En el segundo de lidia, el peón Josele salió cogido gravemente.

Al dar un capotazo lo empujó por el muslo izquierdo, volteándolo, manteniéndolo en el aire y zarandeándolo horriblemente.

La cogida fué tremenda. Al incorporarse tuvo una hemorragia grande, desplomándose en medio de un charco de sangre.

La lidia continuó con desconcierto de los lidiadores, haciendo reaccionar al público Cepeda, que colocó cuatro pares, que fueron los mejores de la tarde.

Cepeda cortó la oreja.

El debutante, Gil Chacón, estuvo valiente.

El estado de Josele, a las siete de la tarde, era desesperadísimo. Era la segunda corrida que toreaba esta temporada.

#### NINO DEL BARRIO, SOLORZANO Y EL FRANCÉS

CARTAGENA.—Novillos de los Herederos de Esteban Fernández. Dieron buen juego.

El segundo fué ovacionado en el arrastre.

Niño del Barrio, bien.

Solórzano, ovacionado; se le concedió la oreja — el rabo del segundo.

Francés, regular.

#### EXITOS DE JUANITA DE LA CRUZ Y JOSELITO DE LA CAL

GRANADA.—Novillos de Perogordo, bravos, manejables, excepto el quinto, que resultó mansurrón.

Juanita de la Cruz toreó por primera vez con picadores, siendo ovacionada y dió la vuelta al ruedo. En su segundo, oreja.

Joselito de la Cal estuvo voluntarioso; en su segundo se le concedió la oreja y el rabo.

#### TRIUNFO DE LOS HERMANOS ORTIZ

MALAGA.—Ganado de Domecq, que cumplió

Campitos, bien.

Trinitario II recibió una pitá.

A los hermanos Ortiz se les concedieron orejas.

#### FALLECE EL BANDERILLERO "JOSELE"

VALENCIA.—A las dos y cuarto de esta madrugada falleció en la sala hospital de la enfermería de la plaza de toros el banderillero José López Ortega, después de haberle sido administrados los Sacramentos.

"Josele", después de habersele hecho la transfusión de sangre, a lo que se prestó voluntariamente el enfermero del hospital Santiago Santo, que por cierto en la 16 vez que da su sangre a tan humanitario fin, reaccionó, procediéndose por parte de los doctores Serra, Vade y Molto, ayudados por los practicantes señores Botella y Ballester, a amputarle la pierna herida por el muslo en su tercio superior.

El herido quedó un poco más calmado, pero el doctor Serra, con quien nos entrevistamos, nos dió su impresión pesimista, afirmando que probablemente fallecería a la madrugada, como en efecto ha sucedido.

A la hora de la muerte "Josele" se hallaba rodeado de sus amigos y el matador de novillos Baltasar Zato, en cuya casa estaba hospedado. El desgraciado "Josele" momentos antes de morir entregó a Zato una medalla de la Virgen del Carmen que llevaba al pecho, con encargo de que se la diera a su hermana Carmen, que está en Valladolid.

A las tres de la madrugada se trasladó el cadáver, desde la enfermería de la plaza, a la Sociedad de Picadores y Banderilleros, que se ha hecho cargo del mismo. En el citando local se instaló la capilla ardiente. El cadáver ha sido colocado dentro de un féretro blanco, muy sencillo.

El difunto ha sido vestido con hábito de la Virgen del Carmen.

El toro que mató al desgraciado "Josele" se llamaba "Pavón", y estaba señalado con el número 46. Pesó en canal 246 kilos.

Por causa de una herida que había recibido "Josele" hace unos 10 ó 12 días le estaba atendiendo el doctor Serra, y si toreó fué por cubrir la plantilla.

Al toro que le causó la muerte no le correspondía doblarle; sólo por amistad con el matador salió a cumplir con su misión, teniendo la desgracia de ser cogido.



## Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza

Número de imponentes en 30 de abril de 1935 48.554  
Capital de los mismos en dicha fecha. 63.309.059'02 pts.

### OPERACIONES DE AHORRO QUE REALIZA

Imposiciones al plazo de un año, al CUATRO POR CIENTO.

Imposiciones al plazo de seis meses, al TRES CON SESENTA POR CIENTO

Libretas ordinarias y especiales, al TRES POR CIENTO.

Libretas al portador (cuentas corrientes), al UNO CON CINCUENTA POR CIENTO

Las ganancias líquidas que la Institución obtiene se destinan en un 50 por 100 a incrementar los fondos de reserva y fluctuación de valores, y el resto, o sea el otro 50 por 100 a sufragar obras benéfico-sociales que favorecen a gentes de las más modestas clases sociales, siendo preferidas entre éstas las que tienen el carácter de imponentes del Establecimiento.

### SUBASTA

El jueves, 30 de mayo, a las nueve de la mañana, se celebrará una de alhajas procedentes de préstamos efectuados en la Sucursal

OFICINAS CENTRALES: San Jorge, 10; San Andrés, 14; Armas, 30  
SUCURSAL EN MADRID: Calle de Nicolás M.<sup>a</sup> Rivero, núm. 6

SUCURSAL EN CALATAYUD: Plaza de la República, núm. 10

# Detalles de la I Vuelta Ciclista a España

## COMO SE CORRIO LA ETAPA ZARAGOZA-BARCELONA

BARCELONA. — Ayer, domingo, se corrió la sexta etapa de la carrera I Vuelta Ciclista a España, sobre el recorrido Zaragoza-Barcelona (310 kilómetros).

La salida se dió a las 7'42 de la mañana, en la plaza de la Constitución de la capital aragonesa, yendo los corredores neutralizados hasta las afueras, donde se dió la salida oficial.

En el momento de partir el pesimismo invadía a los corredores, porque estaba lloviendo y les hacía presumir una etapa tan dura y molesta como la de ayer. Por ello los routiers tomaron esta dura jornada con paciencia y los primeros kilómetros se hicieron a una marcha poco fatigosa.

El primer corredor en desgracia en la etapa es Cañardó, que pinchó a los pocos kilómetros de Zaragoza. Ello nos permitió comprobar un dato que ya ayer sosechábamos: La decisión de los corredores italianos de prestar apoyo a los destacados ases españoles para ayudarles, en contra de los belgas. También están dispuestos, por lo visto, a secundar esta táctica otros corredores, y entre ellos el austriaco Max Bulla. Este, al percatarse del percance de Cañardó se detuvo y no reanudó la marcha hasta tanto que el español había reparado su avería.

Los corredores no intentan disgregarse. La marcha ha de ser larga y no aparecen tirones ni afanes de escape por ahora. Por Bujaraloz pasan los corredores en compacto grupo y us poco máas allá la lluvia cesa y aparece un sol que permite a los routiers respirar a pleno pulmón.

En las inmediaciones de Lérida los corredores prosiguen su tren lento. No ha llegado todavía el momento de la lucha que había de aparecer luego descarnada en las proximidades de Barcelona. Cuatro kilómetros antes de esta capital catalana pincha Américo Tuero, y es para nosotros una grata satisfacción observar cómo de los corredores españoles son los madrileños los que demuestran mejor espíritu de equipo. Como ahora ocurre, en cuanto uno de ellos sufre un percance o avería, los demás se detienen para auxiliarle en lo posible y tratar de que no decrezca su moral.

A 25<sup>o</sup> kilómetros de Lérida se rezagan del pelotón algunos corredores, pero pronto vuelven a tomar contacto, y al pasar por el control de esta ciudad el grupo va completo.

A ochenta kilómetros de Barcelona, y ya con 220 kilómetros en el cuerpo, los corredores continúan en grupo. En Igualada, a 65 kilómetros del término de la etapa, se rezagan algunos corredores, pero su distanciamiento no es muy grande.

La carrera empieza a cobrar interés en la subida de los Bruchs. Si la ascensión la realizan los corredores a una marcha rápida, el descenso lo hacen a un tren verdaderamente veloz. La mayoría de ellos lo siguen, pero algunos consiguen destacarse.

Cañardó, que no está de suerte en esta etapa, en momentos tan decisivos como a 50 kilómetros de Barcelona, vuelve a pinchar. Molinar y Barral, que se aperciben de ello, afojan su marcha.

En cambio Max Bulla, que también se ha dado cuenta del percance, emprende la huida a una velocidad de 65 por hora. Cardona era también de los que se habían retrasado antes. Cañardó, cuando ha cambiado su tubular, y al ver a su compatriota cerca, permanece también esperándole, y una vez que se han unido ambos con Fayolle, y llevando delante de ellos y a poca distancia a Molinar y Barral, emprenden la caza de Max Bulla y de los demás que han huido en seguimiento de éste a una velocidad vertiginosa. Ahora la lucha tiene verdadero sabor.

## La etapa Zaragoza-Barcelona, la más larga de la prueba, fué ganada por el belga Adam

Del tren desarrollado por Cañardó y compañeros puede dar idea el hecho de que en una distancia de cinco kilómetros consiguen cazar a aquéllos y volver a integrar el pelotón de cabeza.

Otros corredores, en cambio, de los que habían salido tras Max Bulla, quedan rezagados, y no por avería, sino porque son incapaces para seguir la marcha marcada por el austriaco.

A 16 kilómetros de Barcelona se rezaga el sevillano Antonio Montes, pero, en un esfuerzo extraordinario, sacando fuerzas de flaqueza, consigue volver a unirse al pelotón.

En tal momento el pelotón de cabeza está formado por el madrileño Manuel Ruiz Trillo, que marcha en algunos momentos marcando el tren; Francisco Zepeda, Gustavo Deloor, Luigi Barral, Edoardo Molinar, Paolo Bianchi, Antonio Montes, Fayolle, Cañardó, Thallinger, Max Bulla,

Antonio Andrés Sancho, Antoine Digneff, Leo Amberg, Walter Blatmann y Salvador Cardona.

En las inmediaciones de San Felíu de Llobregat pincha Amberg y de nuevo el belga Adam en competición con Max Bulla. La carrera puede decirse que se decide en las inmediaciones de Esplugas, a 200 metros de Montjuich. El momento es decisivo. Max Bulla, que ha realizado un esfuerzo extraordinario, reclama de su manager alimentos para reanimarse y como no los recibe sufre un desfallecimiento en sus energías que permiten al belga sacarle alguna ventaja.

En Barcelona la llegada de los corredores que participan en la Vuelta a España ha constituido un verdadero acontecimiento, pero debemos señalar que ha sido en esta etapa en la única en que la meta no se ha hallado debidamente acondicionada. La entrada de Montjuich

y sobre todo las proximidades de la llegada, estaba cubierta por un remanum de público, automóviles y toda clase de vehículos. Ha habido verdadero desorden.

En las excelentes pistas de Montjuich los corredores, tras una ascensión esforzada, se disputaron la llegada al sprint. El primero en pisar la cinta fué el belga Adam, llegando con él juntos Barral, Digneff y Max Bulla. Estos corredores empiearon 9 h. 58 m. A siete segundos de diferencia con Adam llegaron Cañardó, Molinar y Bianchi. En tercer pelotón, con nueve segundos de diferencia con Adam, Gimeno, Tallinger, Vander Ruit, Fayolle y Cardona. Después, a once segundos, Sancho y Manuel Ruiz Trillo; a 16 segundos, Amberg, Montes y González. En otro grupo posterior, Deloor, Blatmann, Bailon y Valentyn. En otro último, Figueras, Ramón R. Trillo y Molina, y por último, ya

suelos y algo distanciados, Bachero, Mula, Esteve, Ginés, Américo Tuero y Pou.

## GUSTAVO DELOOR CONTINUA CON EL MAILLOT NARANJA

BARCELONA.— La sexta etapa, como las tres últimas, no ha producido variaciones en la clasificación general, y, como consecuencia, Gustavo Deloor, que pisó ayer la meta en el pelotón de cabeza en compañía de Max Bulla, Digneff y Barral, inmediatos a Adam, continúa en posesión del maillot naranja.

## CLASIFICACION DE LA SEXTA ETAPA

La clasificación de la sexta etapa Zaragoza-Barcelona, 310 kilómetros, es la siguiente:

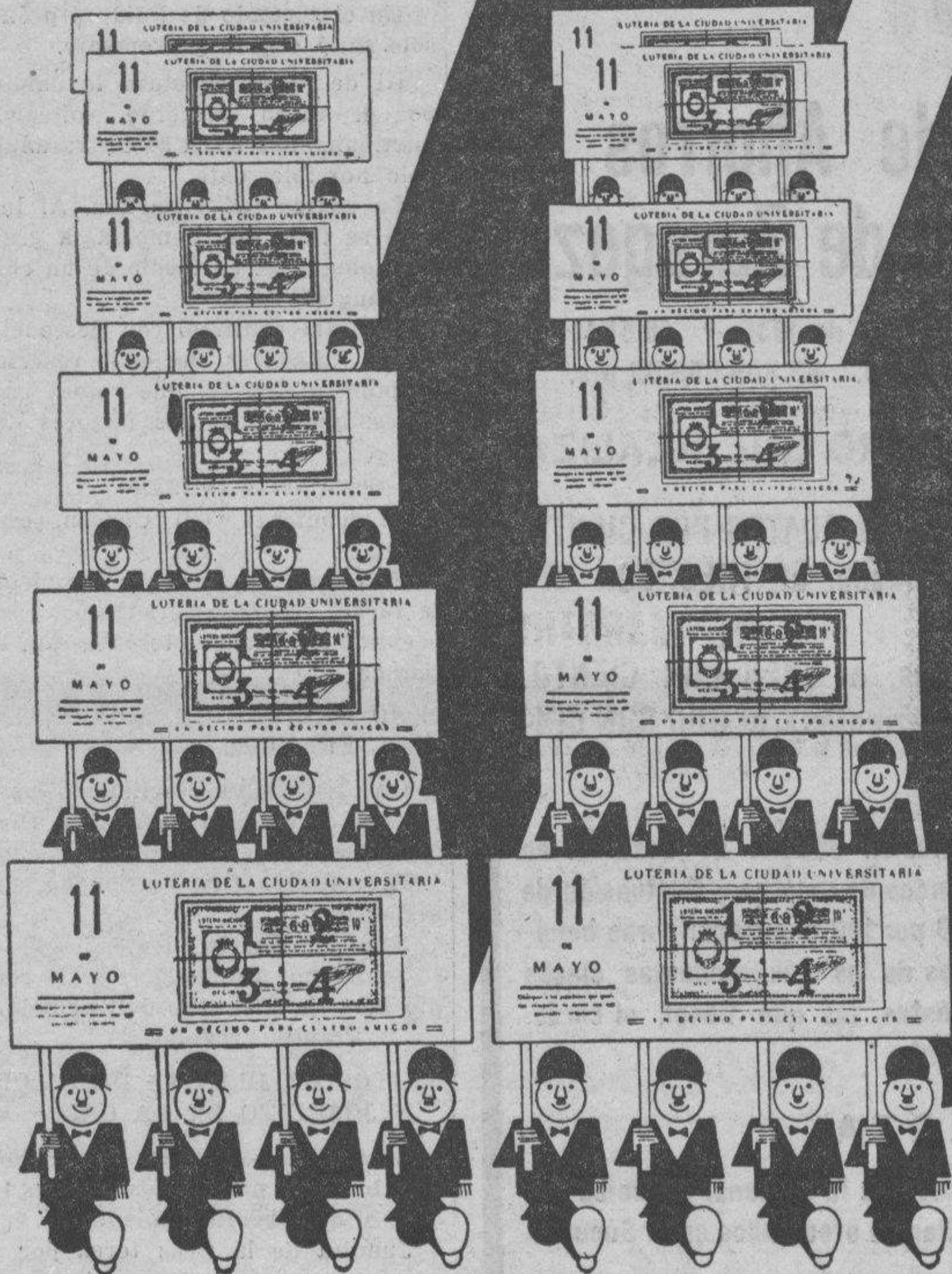
- 1, Adam, belga; 9 h. 52 m. 22 s.
- 2, Luigi Barral, 9 h. 59 m. 22 segundos (Italia).
- 3, Gustavo De'oor, Bélgica, 9 horas, 59 m. 22 s.
- 4, Digneff, Bélgica; 9 h. 59 minutos 22 s.
- 5, Max Bulla, Austria; 9 h. 59 minutos 29 s.
- 6, Mariano Cañardó; 9 h. 59 minutos 31 s.
- 7, Molinar, Italia; 9 h. 59 minutos 31 s.
- 8, Bianchi, Italia; 9 h. 59 minutos 30 s.
- 9, Francisco Zepeda 9 h. 59 minutos 39 s.
- 10, Jimeno; 9 h. 59 m. 58 s.
- 11, Tallinger; 10 h. 5 s.
- 12, Vander Ruit; 10 h. 40 s.
- 13, Fayolle, Francia; 10 h. 40".
- 14, Cardona; 10 h. 40 s.
- 15, Sancho; 10 h. 40 s.
- 16, Manuel Ruiz Trillo; 10 h. 40".
- 17, Amberg, Suiza; 10 h. 2' 10".
- 18, Montes; 10 h. 3' 33".
- 19, A. González; 10 h. 4' 22".
- 20, A. Deloor; 10 h. 7' 18".
- 21, Blatmann, Suiza; 10 h. 7' 18".
- 22, Bailon; 10 h. 7' 18".
- 23, Valentyn, Italia; 10 h. 7' 18".
- 24, Figueras 10 h. 9' 41".
- 25, Ramón Ruiz Trillo; 10 horas 9 m. 41 s.
- 26, Salvador Molina; 10 h. 10' 5".
- 27, Bachero; 10 h. 10' 14".
- 28, Mula; 10 h. 10' 20".
- 29, Esteve; 10 h. 10' 26".
- 30, Ginés; 10 h. 10' 54".
- 31, Américo Tuero; 10 h. 13' 3".
- 32, Pou; 10 h. 21' 05".
- 33, Louye, Bélgica; 10 h. 25' 4".

Han terminado la etapa todos los corredores salidos. La clasificación general, después de esta etapa, no sufre variaciones en los primeros puestos.

## CLASIFICACION GENERAL

- 1, Gustavo Deloor, Bélgica; 48 horas 11 segundos.
- 2, Digneff, idem; 48 h. 8' 41".
- 3, Cañardó; 48 h. 8' 50".
- 4, Molinar; 48 h. 12' 55".
- 5, Barral, Italia; 48 h. 21' 24".
- 6, Max Bulla, Austria; 48 horas 29 m. 2 s.
- 7, Blatmann, Suiza; 48 h. 36' 2".
- 8, A. Deloor, Bélgica; 48 horas 36 m. 2 s.
- 9, Bianchi, Italia; 48 h. 38' 22".
- 10, Fayolle, Francia; 48 h. 40 minutos 30 s.
- 11, Vander Ruit, Holanda; 48 horas 51' 15".
- 12, Amberg, Suiza; 48 h. 52' 52".
- 13, Valentyn, Italia; 48 h. 57' 30".
- 14, Cardona; 49 h. 2' 12".
- 15, Jimeno; 49 h. 6' 50".
- 16, Adam, Bélgica; 49 h. 10' 18".
- 17, Bachero; 49 h. 20' 18".
- 18, M. Ruiz Trillo; 49 h. 21' 19".
- 19, Zepeda; 49 h. 22' 15".
- 20, Sancho; 49 h. 41' 5".
- 21, Molina; 49 h. 52' 8".
- 22, A. González; 50 h. 13' 27".
- 23, Américo Tuero; 50 h. 17' 35".
- 24, Figueras; 50 h. 25' 26".
- 25, Louyet, Bélgica; 50 h. 39' 25".
- 26, Montes; 50 h. 55' 35".
- 27, Bailón; 51 h. 6' 33".
- 28, Ginés; 51 h. 9' 20".
- 29, Ramón Ruiz Trillo; 51 horas 21 m. 22 s.
- 30, Tallinger; 51 h. 36' 13".
- 31, Rafael Pou; 51 h. 43' 7".
- 32, Esteve; 51 h. 52' 27".
- 33, Mula; 52 h. 17' 29".

# lotería de la ciudad universitaria



# de mayo

Son legión los amigos que este año juegan a la lotería de la C. U. utilizando los talonarios de «cuatro cheques».

# OTRAS NOTICIAS Y ULTIMA HORA

## El jubileo de Jorge V

### Los primeros actos se han celebrado con extraordinaria brillantez

**DESFILE DEL CORTEJO REAL**  
**LONDRES.** — Los millones de visitantes procedentes de todos los puntos del globo llenaban esta mañana las calles de la capital para ver el magnífico cortejo del jubileo que iba desde el palacio real de Buckingham a la catedral de San Pablo.  
 Desde varias horas antes del gran desfile numerosas formaciones militares, con muchas bandas de música, se agruparon en la City. A las diez, las tropas de todas las formaciones cubrieron la carrera para el desfile, que comenzó a eso de las once, a cuya hora los reyes salieron de palacio en una carroza de gala tirada por seis caballos.  
 El rey vestía un magnífico uniforme, bordado de oro, de mariscal del ejército británico y saludaba a la muchedumbre, que acogió su presencia con vivas y aclamaciones entusiastas.  
 El primer ministro fué vivamente aclamado por el público al trasladarse a la catedral, acompañado de su hija Isabel. Le seguían los primeros ministros del Canadá, de Africa del Sur, de Australia, de Rodesia del Sur, de Irlanda del Norte, etcétera.  
 El paso de los reyes suscita incesantes y entusiastas aclamaciones. A la entrada de la City sus majes-

tades fueron recibidos por el lord mayor, que hizo entrega al soberano de una espada con la empuñadura adornada de perlas.  
 Cerca de la catedral se produjo un pequeño incidente. Al desplegarse una bandera el público vió que tenía los símbolos comunistas, con la inscripción: "Proletarios de todos los países: Unios". La muchedumbre se arrojó sobre esta bandera y la destrozó.  
**OFICIO DE GRACIAS EN LA CATEDRAL DE SAN PABLO**  
**LONDRES.**—El jubileo real ha tenido su más solemne expresión en el oficio de gracias que se ha celebrado esta mañana en la catedral de San Pablo, llena de huéspedes de honor. Los espléndidos uniformes y los magníficos vestidos ofrecían un espectáculo inolvidable.  
 En el momento de entrar los reyes las campanas fueron echadas a SS. MM. fueron recibidos por el arzobispo. El oficio comenzó en seguida por el himno "Dios proteja a nuestro rey".  
 En su sermón el arzobispo de Canterbury tuvo palabras de elogios para los monarcas.  
 El obispo de Londres dijo unos rezos de gracias, que fueron repetidos por los reyes y por todos los asistentes, puestos de rodillas.

## Ultima hora

### En el Consejo de hoy el Gobierno fijará el programa que presentará a las Cortes.—El Sr. Gil Robles será designado vicepresidente del Gabinete

#### LOS NUEVOS MINISTROS SE REUNEN CON SUS RESPECTIVOS JEFES

**MADRID.** — Una vez presentada la lista del Gobierno al presidente de la República acudieron a casa del señor Gil Robles los nuevos ministros de la Ceda señores Aizpún, Casanueva, Salmón y Lucia, quienes conversaron separadamente con su jefe.  
 Al domicilio del señor Martínez de Velasco acudieron los señores Royo Villanova y Velayos.  
 Al señor Lerroxx le visitaron, en la Presidencia, los ministros radicales señores Rocha y Marraco, éste acompañado del señor Lorenzo Pardo.

#### GIL ROBLES SERA NOMBRADO VICEPRESIDENTE DEL CONSEJO

**MADRID.** — El señor Gil Robles será nombrado en el Consejo de ministros que se celebrará mañana vicepresidente del Consejo, cargo que ocupaba el señor Rocha. En este Consejo se fijará definitivamente el programa del nuevo Gobierno, que irá contenido en la declaración ministerial que hará el señor Lerroxx al reanudar sus sesiones el miércoles.

Es propósito del Gobierno acometer preferentemente la obra presupuestaria. A estos efectos, según nos manifestó el señor Chapaprieta, había recabado del señor Lerroxx una completa libertad. Esto es que, para cuanto se relacione con la fijación de cifras presupuestarias, la única autoridad en el Gobierno será el ministro de Hacienda.  
 Este, después del estudio que rea-

lice, y en vista de las disposiciones económicas del país, fijará a cada ministro la cifra de gastos de los respectivos departamentos y sobre ella podrán hacer la distribución entre los distintos servicios.  
 Además recabará de las Cortes, juntamente con la aprobación del proyecto de presupuestos, que deberá ser aprobado antes de primero de julio y cuya confección acometerá inmediatamente el Sr. Chapaprieta a base del presupuesto actual, una petición de autorizaciones para introducir economías a medida que el presupuesto vaya aplicándose.  
 En los meses de verano el ministro de Hacienda elaborará un nuevo presupuesto de nivelación que someterá a las Cortes el 1 de octubre.

—Durante los meses de verano—nos dijo el señor Chapaprieta—hay tiempo suficiente para preparar la obra presupuestaria, pues recuerdo que en 1916, siendo el señor Alba ministro y yo subsecretario preparamos un presupuesto ordinario, otro extraordinario y veinticinco proyectos de ley que fueron presentados a las Cortes en el mes de septiembre.

Otro de los proyectos a los que el Gobierno dará preferencia es el de ley de Prensa, pues según nos dijo un ministro muy significado se desea aprobarlo muy rápidamente para poder suprimir la censura. Además figuran en el programa del Gobierno los proyectos contra el paro, repoblación forestal, ley Electoral y ley Municipal.

El señor Gil Robles se posesionará hoy, a las diez de la mañana, y lo mismo harán los demás ministros. En el Consejo se procederá al nombramiento de los nuevos subsecretarios y altos cargos, que por lo que se refiere a la Ceda están ya designados por su jefe.

SE CONSTITUYE EL AYUNTAMIENTO DE BARCELONA  
**BARCELONA.** — A las seis de la tarde estaba anunciada en el Ayuntamiento la sesión de constitución del Municipio nombrado con carácter interino por el gobernador general, no pudiéndose comenzar hasta las ocho de la noche debido a las dimensiones en el reparto de puestos.  
 Abierta la sesión se procedió a la elección de cargos, que fueron distribuidos como sigue:

Alcalde: Don Juan Pich y Pon.  
 Consejero primero: En blanco, para la Ceda.  
 Idem segundo: Señor Ullé, radical.  
 Idem tercero: Señor Coll Rodé, de la Lliga.  
 Idem cuarto: Señor Visa, agrario.  
 Idem quinto: Señor Corola, de la Lliga.  
 Idem sexto: Señor Ferrero, radical.  
 Idem séptimo: Señor Bausli, de la Lliga.  
 Idem octavo: En blanco, para la Ceda.  
 Presidente de la asamblea, señor Caldero.

#### MANIFESTACIONES DEL JEFE SUPERIOR DE POLICIA

**BARCELONA.** — El jefe superior interino de Policía, señor Alvarez Santullano, al recibir anoche a los periodistas, les manifestó que la tranquilidad era completa. Comentando la solución de la crisis ministerial los periodistas le felicitaron por suponer que, quedando el señor Portela en Gobernación, el jefe de Policía sería nombrado como efectivo.  
 El señor Santullano aceptó la felicitación, aunque con las naturales reservas, en espera de lo que disponga la Superioridad. Añadió que facilitaría una nota referente a un importante servicio realizado por la Policía.  
 Parece que esta nota se relaciona con las diligencias llevadas a cabo con los autores del atentado contra los empleados de una fábrica del ramo del Agua, del que resultaron tres hombres muertos.

#### EL GENERAL LOPEZ OCHOA RESIDIRA EN BARCELONA

**BARCELONA.**— A petición propia traslada su residencia a esta ciudad, en situación de disponible, el general de División señor López Ochoa.

#### RESULTADO DE LAS ELECCIONES MUNICIPALES

**PARIS.**—Se conocen los resultados de las elecciones municipales en 845 Concejos de más de 5.000 habitantes. No acusan cambios considerables. Ha habido "ballotage" en 439 Concejos.

Los comunistas han conseguido la mayoría en cinco nuevos Concejos, mientras los socialistas la han perdido en diez y la han ganado únicamente en uno.

En varias comarcas de los alrededores de París y de otras grandes ciudades, los candidatos comunistas tienen más posibilidades para la segunda vuelta que los socialistas.

#### ITALIA, AUSTRIA Y HUNGRIA, DE ACUERDO

**VENECIA.** — En principio se ha llegado entre Italia, Austria y Hungría a un acuerdo que abarca todos los puntos para crear un frente único en la Conferencia danubiana que se celebrará en junio en Roma.

Se sabe que a la petición de Hungría de organizar un ejército de 100.000 hombres, Italia ha contestado manteniendo su criterio de que es en Ginebra donde Hungría debería hacer valer ese derecho.

Hungría está dispuesta a firmar un Tratado para garantizar la independencia, pero en ninguna circunstancia tomará armas contra Alemania.

Italia, por su parte, apoyará la petición de Hungría para un ejército mayor y le prestará ayuda moral en el problema de la rectificación de las fronteras húngaras.

## LA BOLSA

### Aspecto optimista del mercado de valores

#### IMPRESION DE LA SESION

**MADRID.** — La sesión inaugural de la semana no ha podido ser más interesante. La cuestión política ha subido de tono a través de las conversaciones y comentarios de los corros, y con causas "de cara" es lógico y natural que se produzcan, como ha sucedido, efectos netamente positivos.  
 El desarrollo de la crisis venía del lado que siempre agrada al mercado de valores y por esta razón las escapadas en los grupos más destacados de la especulación han sido frecuentes y apenas sin interrupción, sin que, al decir de los grupos especulativos, queramos significar, ni mucho menos, que los valores del Estado hayan tomado partido distinto. Nada de eso. El mercado ha actuado en un ambiente bastante propicio desde los primeros instantes y todos los corros, tanto los de renta como los de dividendo, se han beneficiado en términos generales.  
 Y, si no, ahí están, entre los de

dividendo, los Explosivos, que terminan con más de veinte enteros de beneficio de viernes a lunes, y entre los grupos de renta figura la Perpetua interior, que nuevamente recupera el entero 75.

Las Obligaciones, por su parte, tampoco son excepción y singularmente las de Ferrocarriles—Alicantes primeras, por ejemplo—dan un nuevo avance.

Una jornada, en fin, que revela el espíritu y la moral del mercado ante la etapa política que hoy comienza. Al cierre la impresión es de absoluta firmeza.

#### COTIZACION DE MONEDA

**MADRID.** — En el Centro Oficial de Contratación de Moneda han facilitado las siguientes cotizaciones:  
 Francos, 48'40.  
 Libras, 35'60.  
 Dólares, 7'36.  
 Belgas, 124'50.  
 Suizos, 237'87.  
 Liras, 60'70.  
 Marcos, 2'95.  
 Escudos, 0'32.

#### LEA USTED "LA VOZ DE ARAGON"

## NEVERA

0a plazos de 14 pesetas mes. Relojes, material cocina, vajillas y cristalerías finas y otros artículos, a 11 pesetas mes.

#### L. PARELLADA

Independencia, 16 entresuelo

## SAVOY HOTEL, S. A. MADRID

Reducción de precios. Pensión completa, pesetas, 30.—Habitación con cuarto de baño, desde 17'50.—El mejor GRILL ROOM de Madrid.. Cocina francesa. Precios especiales para familias o largas temporadas

#### KIOSCOS EN LOS QUE SE VENDE EN MADRID

#### "LA VOZ DE ARAGON"

Don J. Sánchez Herrero, calle de Alcalá, kiosco de "El Imparcial".  
 Don Martín Octaño, calle de Alcalá, kiosco frente a las Calatravas.  
 Sociedad General Española de Librería, despacho de la calle de Cabrera, kiosco de la estación de Atocha.

## Cinema Alhambra

Mañana estreno

Un film excepcional perfectamente deportivo

## EL CORREDOR DE MARATHON

con las últimas Olimpiadas celebradas en Los Angeles por BRIGITTE HELM y VICTOR DE WOVA

Hoy, último día de

## El emperador Jones

Un film especial distinto de lo corriente

por PAUL ROBESON

Escenas de gran sugestión

Gran melodía de gestos

## CINEMA GOYA

Hoy, triunfo definitivo

# Federica

El espectáculo más destacado

Super-opereta de

FRANZ LEHAR

inspirada en un episodio delicadísimo y dulcemente sentimental de la vida de Goethe

por

MADY CHRISTIAN y PAUL HORBIGER

Éxito grandioso



# VICHY HOPITAL



AGUA MINERAL NATURAL - Afecciones del estómago

## TEATRO PARISIANA

Empresa Parra. Teléfono 1243

Hoy

## GRAN FESTIVAL

en honor a público zaragozano por la sección teatral de la

## AGRUPACION ARTISTICA ARAGONESA

bajo la dirección de D. Vicente Marín

Tarde, a las 6'45

Noche, a las 10'45

La comedia en tres actos de Luis Fernández de Sevilla y Rafael Sepúlveda

# MADRE ALEGRIA

Butaca DOS PESETAS, tarde y noche

# Impresiones y noticias zaragozanas

## NOTAS DE SOCIEDAD

### PROXIMO ENLACE

En la parroquia del Carmen, de Lérida, se celebrará el próximo día 12 el enlace matrimonial de la bellísima y encantadora señorita Carmen Sammartín Sopena, hija de don Antonio Sammartín Obis y doña Josefa Sopena Comet, con don Matías Giral Sin, nuestro buen amigo y corresponsal de LA VOZ DE ARAGON en Estada.

Los novios y sus respectivas familias están recibiendo muchas enhorabuena, a las que pueden unir la nuestra, cordialísima.

### BODA DE CARMEN CASAJUS MASIP Y DON TOMAS SANCHEZ LUMBRERAS

En la iglesia parroquial de Santa Engracia celebraron el sábado, día 4, su enlace matrimonial la bellísima señorita Carmen Casajús Masip y don Tomás Sánchez Lumbreras, distinguido oficial del Banco de España.

Ofició en el Sacramento el muy ilustre señor don Juan Carceller, actuando de padrinos la distinguida dama doña Emilia Lumbreras, viuda de Sánchez, madre del novio, y don Angel Lorenzo Izquierdo, hermano político de la novia.

Firmaron el acta matrimonial don Antonio Morón Grassa y don Rafael Clarimón Ferraz.

Terminada la ceremonia religiosa, que fué acompañada al órgano por coros de señoritas, cantando preciosos motetes, se trasladó la comitiva al Gran Hotel, donde fué servido un excelente "lunch", que terminó con un animado baile.

Asistieron a la boda, además de las personas citadas, las señoras: doña Josefina Masip, viuda de Casajús, madre de la novia; su abuela doña Eugenia Romano, hermanas doña Pilar de Lorenzo Izquierdo y doña Natividad de Clarimón Ferraz, Cambra de Sanz Estremera de Ricas, señoras de Escudero, Lozano, Carifiena Laguna, Alejaldre, Martín de Goizueta, Beraza de Baraza, de Esteban, Martín de Jiménez, etc.

Las bellísimas señoritas: doña Casajús hermana de la novia; Lolita Lasierra, María Luisa y Carmina Gaste, María de los Angeles Bona, Angelines Escudero, Gloria López Carrascón, Conchy y Maripí Goizueta, Maripilar Sanz Alejaldre, Pi Martín, Mary Carbonell, Rosita Masip, Florita Gamboa, Pilar y Esperancita Baraza, Pepita Bancells, Eusebia y Conchita Lorenzo, Manolita León, Magdalena y Hortensia Cambra, Presen y Mary Badal.

Don Mariano Sánchez, hermano del novio, y señores Sierra, Atarés y Bernatí, interventor, cajero y secretario, respectivamente, del Banco de España; don Marino Goizueta, don Guzmán Lorenzo Izquierdo, don Eduardo Lorenzo Izquierdo, Arantegui, Berriz, don Benigno y don Jesús Vizcaíno, don Ivo del Cacho, don Adolfo Lozano, doctor Carifiena, doctor Juan José Rivas, don Emilio León, don Manuel, don Francisco y don Miguel Masip, Adiego, Serrano, Casamayor, Bajalla, don Ignacio Paricio, don Cecilio Badal, don Ramón y don José Sanz, Cayuela, Loscertales, don Eugenio Muel, don Gonzalo Pueyo y don Julio Jovetllar.

Los recién casados salieron en viaje de luna de miel para Madrid y Andalucía.

### OTRO ENLACE MATRIMONIAL

El próximo pasado viernes, día 3 del actual, y en el altar mayor de la iglesia de San Gil, de esta ciudad, tuvo lugar la ceremonia del enlace de don Vicente Isac Navas con la bella señorita María del Carmen Sauras Pontaque, de conocidas familias de esta población, siendo padrinos don Eugenio Isac y doña Severa Pontaque, tía de la novia.

La ceremonia revistió gran solemnidad, hallándose profusamente iluminado y adornado con sumo gusto el altar, donde el sacerdote don Grego-

## Para admirar el famoso Cristo

### El gobernador, Sr. Otero Mirelis, y el delegado de Hacienda, señor Del Valle, estuvieron el domingo en Calatorao

Recientemente, durante una comida íntima que celebraron los miembros de la Junta dimisionaria del Casino Mercantil, a la que asistieron el gobernador civil, señor Otero Mirelis, y el delegado de Hacienda, señor Del Valle, se habló acerca de la belleza de las famosas imágenes de Cristo que hay en algunos templos de España, como la del Jesús del Gran Poder, en Sevilla; la de Mena, en Málaga, etc. Y don Valentín Bazán, hijo de Calatorao, propuso una excursión para visitar el magnífico Cristo de aquella localidad, una de las más preciadas joyas de nuestro tesoro artístico que ni el señor Otero ni el señor Del Valle conocían.

La excursión sufrió un aplazamiento, y por fin el domingo pasado se realizó.

A las doce de la mañana, y en automóviles, salieron para Calatorao el señor gobernador y señora, señorita Maruja Pérez Bello, delegado de Hacienda, don Gabriel del Valle; don Valentín Bazán y señora, don Angel Aisa, don Pablo Barrau, don Alfredo Lacalle, don Angel Esteban, don Pedro Escudero, don Domingo Campos, don Francisco Sorribas, don Antonio Aisa, don Sandro Machetti y señora, don Miguel Agüeras y señora, don Jesús Sala Gómez y señora, señora doña Lucía Laclausa de Gracia, don Pablo Molines, secretario particular del gobernador; don Alberto Pérez y don José María Serrano Valerio.

### LA LLEGADA

Próximamente a la una de la tarde llegaron los excursionistas a Calatorao, donde eran esperados por las autoridades y fuerzas vivas y el pueblo en masa, que hicieron objeto a las recién llegados de una cariñosa acogida.

### VISITA AL CRISTO

Inmediatamente, en la iglesia, se celebró una solemne misa, oficiando el párroco, don José Marín.

Después de la ceremonia religiosa los viajeros pasaron a admirar la maravillosa imagen del Cristo de Calatorao, cuya capilla estaba artísticamente engalanada.

rio Mesones, amigo de los señores Isac, unió a los contrayentes.

Firmaron el acta como testigos don José María Martín Clavería, magistrado-jefe de primera instancia, y los abogados don Emilio Rábanos, don Angel Atienza y don Feliciano Aznárez.

Asistieron las familias y amigos de los contrayentes, que fueron obsequiados con un "lunch" en un elegante restaurant, saliendo seguidamente los novios para Barcelona, Palma de Mallorca, Valencia, Madrid y otras capitales.

### OPOSITORA TRIUNFANTE

En recientes oposiciones al Catastro, y tras brillantísimos exámenes, ha obtenido plaza, con el núm. 9, la distinguida señorita Carmen Bayona, hermana de la eminente pianista Pilar Bayona.

Expresamos nuestra felicitación más efusiva a la aventajada y estudiosa señorita, haciéndola extensiva a sus familiares.

### PETICION DE MANO

En el pasado mes de abril tuvo lugar en Barcelona la petición de mano de la bellísima señorita Marieta Usieto de Castro para el joven industrial de aquella capital don Pedro Operé, quedando fijada la boda para muy en breve.

Felicitemos cordialmente a los futuros contrayentes y a sus respectivas familias.

Tanto el gobernador y el delegado de Hacienda como los restantes viajeros que no conocían aún este admirable regalo de nuestra imaginación, hicieron fervorosos elogios de él, afirmando su mérito excepcional y su convicción de que la bellísima imagen puede situarse, en punto a calidad artística, junto a las que en la actualidad figuran en primera fila.

### EL BANQUETE EN EL AYUNTAMIENTO

Desde la iglesia se trasladaron los viajeros y acompañantes al Ayuntamiento, donde fué servido un espléndido banquete, al que asistieron, además de los recién llegados, don Santiago Vallejo Castillo, alcalde de Calatorao; don Andrés Martínez Tello, médico titular; don José Martínez Vicente, médico titular; don Mariano Jiménez, farmacéutico; los concejales Heredia, Blanco Rubio, Tejero, Gracia, García, Martínez, Gil y Gracia García; don Ceiano García García; doña Margarita Juste, directora de la graduada de niñas; señorita Teresita Martínez, maestra nacional de la unitaria del Arrabal; doña Pilar Barraqueta Poza, don Luis Palacios, don Mariano Tejero, don Luis Martínez, don Tomás Pérez Planillo, don Pedro Longares, don José María García Tejero, don José Marín, cura párroco; don Luciano Martínez Poza, don Manuel Lasheras, don Antonio García López, don Santiago Román y don Mariano Casedas García.

Durante el ágape reinó la más amable cordialidad por parte de todos y el mejor humor.

A los postres hicieron uso de la palabra, brevemente, con la sencillez de la camaradería y la sinceridad, don Valentín Bazán, que agradeció a las autoridades y a todos los reunidos su colaboración y su presencia, especialmente a la lucidísima representación femenina que formaba la presidencia, haciendo votos por que el acto de amistad que significa la fecha sea una firme promesa de consideración y de cariño para el futuro; don Julio Otero, que agradeció las atenciones que se les dispensaban; don Mariano Tejero, decano de los republicanos de Ca-

latorao; don Domingo Campos, que propuso un voto de gracias para el señor Bazán por su admirable espíritu de cordialidad y por la organización de la gratísima jornada; don Jesús Sala Gómez, que dedicó calurosos elogios al señor Bazán, prototipo del aragonés generoso, franco, todo corazón, y ensalzó la personalidad de los señores gobernador y delegado de Hacienda, amigos ante todo, y ofreció a Calatorao hidalgo el afecto y la voluntad de los once miembros de la Junta dimisionaria del Centro Mercantil; el señor delegado, que asimismo agradeció las atenciones que recibía; don José Martínez, que afirmó que desde aquel momento las autoridades zaragozanas presentes debían considerarse como aragoneses. Don Valentín Bazán habló nuevamente para dar las gracias por los elogios que le habían tributado, y que él consideraba inmerecidos.

Para todos hubo muchos aplausos.

### EN LAS ESCUELAS Y EN EL HOSPITAL

Desde el Ayuntamiento se trasladaron los reunidos al grupo escolar Joaquín Costa, que visitaron detenidamente, haciendo grandes elogios de sus instalaciones.

Visitaron también el magnífico hospital municipal, legítimo orgullo de Calatorao, y el grupo escolar del Arrabal, que lleva el nombre de Ramón y Cajal.

Durante todas estas visitas acompañó a los excursionistas la afectuosa solicitud de todo el pueblo.

### EL REGRESO

Próximamente a las seis de la tarde se inició el regreso a Zaragoza. Los viajeros fueron despedidos entre aplausos y vivas por el vecindario en masa.

En resumen: una excursión deliciosa que dejó en cuantos la vivieron una impresión gratísima, y cuyo éxito se debió en gran parte a la admirable gestión de don Valentín Bazán, que en todo momento recogió cariñosas muestras de consideración y de aprecio por parte de sus paisanos.

## NOTAS DE ENSEÑANZA

### CALENDARIO ESCOLAR

El Ministerio ha publicado el calendario escolar que ha de regir en toda España.

Los días laborables serán, como minimum, doscientos treinta.

Las vacaciones de primavera incluirán la Semana Santa.

Las vacaciones de invierno comprenderán del 23 de diciembre al 6 de enero, ambos inclusive.

Las vacaciones de verano no podrán exceder de dos meses.

Los Consejos locales podrán determinar ocho días festivos, como máximo, para fiestas y ferias tradicionales.

Son vacaciones los domingos y fiestas nacionales.

Las escuelas provinciales, municipales y subvencionadas quedan sometidas al almanaque escolar provincial. Las escuelas privadas tendrán iguales períodos de vacaciones que las nacionales.

### EL DECRETO SOBRE PERMUTAS

La vigencia del decreto de 22 de enero de 1935 sobre permutas entre maestros terminará el día 13 del corriente.

Serán resueltas con arreglo al decreto citado las peticiones que se presenten y registren en las oficinas provinciales antes de la fecha que se determina.

Trancurrido dicho plazo, quedará plenamente restablecida la vigencia de cuanto se determina sobre permutas en el Estatuto del Magisterio.

### MISIONES PEDAGOGICAS

Se autoriza al Patronato de Misiones pedagógicas para utilizar los ofrecimientos y solicitar la colaboración de los maestros nacionales, inspectores de Primera Enseñanza y profesores de Escuela Normal para la labor de las Misiones pedagógicas en los pueblos, pudiendo los funcionarios actuar en localidades distintas a la de su residencia oficial, cuando ello sea necesario.

### MATRICULA GRATUITA

La "Gaceta" publica un decreto relativo a matrículas gratuitas en todos los establecimientos docentes dependientes del Ministerio de Instrucción Pública.

### SOBRE LOS DEL GRADO PROFESIONAL

La Comisión permanente de la Asociación Nacional del Magisterio Primario ha presentado un escrito al director general de Primera Enseñanza sobre la necesidad de solucionar el ingreso de los maestros del grado profesional de que no se puede admitir un escalafón especial para ellos, lo que implicaría la formación de castas dentro de la clase, como tampoco es admisible el ascenso por quinquenios y el reconocimiento de servicios no prestados. Eleva, por lo tanto, la Nacional la siguiente conclusión:

"Ascenso nominal a 4.000 pesetas, si las posibilidades del Tesoro no permitieran hacerlo efectivo. de todos los maestros de la octava categoría".

## ANUNCIOS OFICIALES

### Alcaldía de la Inmortal Ciudad de Zaragoza

Hasta el día 13 se admiten proposiciones en la Sección de Gobernación para la adquisición de los siguientes efectos: 350 metros de tela para colchones y almohadas y 550 kilos de lana, con destino a la Casa Amparo.

La fianza provisional será de 50 pesetas para las proposiciones sobre tela y de 150 pesetas para las de lana.

Los gastos de este anuncio serán de cuenta de los adjudicatarios. Zaragoza, 6 de mayo de 1935.— El alcalde.

### NUEVA SOCIEDAD RECREATIVA

Se ha constituido en Zaragoza una nueva Sociedad recreativa que, bajo el título "Club Playa", se propone hacer del verano la estación más grata del año para sus asociados y familiares.

Este Club, que tiene como principio el entusiasmo y juventud de sus organizadores, se ha de desenvolver en un ambiente francamente alegre y moderno, dentro del mayor respeto y corrección, para lo cual el ingreso en dicho Club será rigurosamente controlado.

Con motivo de la inauguración del mismo se celebrará el próximo jueves, día 9, un gran baile, para el que se están repartiendo las correspondientes invitaciones.

### NECROLOGICAS

El día 3 del actual dejó de existir el niño de 6 años Francisco Pérez Miralles, hijo del conocido industrial don Pedro Pérez.

El fallecimiento de este niño ha destrozado la dicha de un hogar animado por la ilusión de su vida prometedora de las más halagüeñas esperanzas.

El día 3 del corriente se celebró el sepelio del cadáver, que constituyó una sentida manifestación de duelo y una prueba de las amistades y simpatías con que cuentan en Zaragoza los padres del finado, don Pedro Pérez, y su esposa, doña Purificación Miralles, a quienes testimoniarnos nuestra más sentida condolencia.

Para que una casa sea realmente "chic" deben lustrarse suelos y muebles

con **Encáustico ALIRON**

### ALMORRANAS, VARICES, ULCERAS

Enfermedades del recto en general. — MARIO VICENTE. — Tratamiento científico, garantizado, sin operación, ni pomadas, ni electrocoagulación. — Consulta de once a una y de cinco a siete. — No se cobra nada hasta estar curado.

PLAZA DEL PILAR, 26 (Esquina Alfonso I). — Teléfono 28-46



# De la vida local y en la Región

## De la Asamblea triguera de Medina del Campo

### Castilla pide, con verdadera angustia, protección para el mercado triguero

#### Mil seiscientos pueblos asisten y se adhieren a la Asamblea

Con entusiasmo extraordinario se celebró la asamblea triguera convocada por la Cooperativa Agrícola Castellana.

Con representaciones y adhesiones por escrito se reúnen en ella mil seiscientos pueblos de las provincias de Burgos, León, Soria, Zamora, Salamanca, Palencia, Valladolid, Segovia y Avila, y además otros muchos de las provincias de Zaragoza, Logroño, Sevilla y Vitoria.

También se adhieren por carta los diputados a Cortes señores Royo Villanova, Martín y Calzada, de Valladolid; señor Castaño, de Salamanca; conde de Valledano, de Palencia, y el señor González, de Zamora.

Preside el acto el presidente de la Cooperativa, don Blas Cantalapiedra Gutiérrez, acompañado de la Comisión ejecutiva del Frente Triguero.

El señor Cantalapiedra, en una salutación efusiva, da las gracias a todas las representaciones y les ruega que, con serenidad, se dispongan a discutir las conclusiones que, como ponencia, se presentan por la Cooperativa.

Hicieron uso de la palabra los señores: Remiro, de las Asociaciones de Medina; Bermúdez de Castro, de la Federación Católico-agraria de Salamanca; Pinacho, de la Asociación Provincial de Agricultores de Palencia; Guerra, de la Panera Social de Zamora; Domínguez, de la Federación Católico-agraria de Zamora; Vega, de la Federación Católico-agraria de Avila; Zaera, de la Asociación de Medina; Mesonero, de la Asociación de Rágama; Sánchez Cueto, de la de Montijo; Delgado, de las Asociaciones de Rioseco, y otros varios.

Por aclamación se aprobaron las conclusiones siguientes:

Primera. Hacer llegar a los Poderes públicos el profundo disgusto que en el campo se siente por no haber resuelto el problema triguero y haber dejado llegar la situación trágica que en estos momentos se vive en los pueblos.

Segunda. Que de existir Empresa a la que se adjudique la retirada de 500.000 toneladas, se le obligue a que las retire antes del 15 de junio.

Tercera. Que si el concurso quedara desierto sea el Estado el que retire las 500.000 toneladas antes del 15 de junio, pero adquiriéndolas en firme y totalmente, por ser ésta la única solución ya viable si de verdad se quiere evitar la hecatombe que se avecina.

Cuarta. Que se derogue la orden

ministerial de 19 de enero último y se restablezca el inolvidable decreto de 24 de noviembre de 1934.

Quinta. Que el Ministerio de Agricultura, secundado por el de Gobernación, ordene con energía a gobernadores civiles, Juntas provinciales, Juntas comarcales, Ayuntamientos y Guardia civil, que vigilen eficazmente para que la tasa se cumpla.

Sexta. Que el Ministerio de Agricultura tome las medidas precisas para que se castigue con rapidez a los fabricantes y compradores que compren a precios inferiores de la tasa.

Séptima. Prohibición absoluta, de una manera real y eficaz, de la importación de la raíz de maníoc y de toda clase de cereales, piensos y materias que lo sustituyan, así como también de toda clase de carnes.

Octava. Que se den órdenes severas y especiales para que la vigilancia de los puertos sea constante y eficaz en orden a la importación de trigo, piensos, cereales y carnes.

Novena. Que con la mayor rapidez posible se presente al Parla-

mento la ley definitiva de Trigos, para que empiece a regir desde agosto, única manera de evitar el calvario de los labradores y el envejecimiento de los precios en los primeros meses de la campaña.

También por aclamación se tomaron estos acuerdos:

Invitar y rogar a las Diputaciones, Ayuntamientos, Cámaras Agrícolas, de Comercio y de Industria de las provincias trigueras que apoyen las conclusiones de la asamblea.

Invitar y rogar a todos los diputados a Cortes de las provincias trigueras que apoyen las conclusiones y acompañen a la Comisión cuando aquéllas sean presentadas al Gobierno.

Otorgar nuevamente un voto de confianza amplísimo a la Comisión ejecutiva del Frente Triguero, para que siga actuando y ejecutando cuantas medidas estime eficaces para conseguir totalmente las aspiraciones de la asamblea.

Con gran actividad se han comenzado los trabajos preparatorios para ejecutar los acuerdos adoptados.

## La vida judicial

### ENTRE VARIOS JUICIOS, NADA

Tres Tribunales se formaron ayer para conocer de varios juicios, sin que ninguno de éstos ofreciera mayor interés.

La Sala de lo Criminal, después de un juicio oral por caza, a cuyo procesado defendió el abogado señor Gil Marraco, se constituyó a puerta cerrada para conocer de una querrela criminal por injurias a particulares, en cuya actuación empleó toda la sesión, porque fueron muchos los testigos que desfilaban interrogados por los abogados señores Laguna Azorín e Isábal, que llevaban la defensa de la querellante y querellada, respectivamente.

El Tribunal de Urgencia celebró dos juicios orales: uno por delito de desorden público, a cuyos procesados defendía el abogado señor La-sala Samper, cuyo juicio no llegó a término, porque hubo necesidad de practicar una información suplementaria sobre el estado mental de los acusados, que, según se oyó, se habían escapado de un Manicomio.

Realmente un poco raro resultó que dichos sujetos, nada más que por el afán de trabajar, y por no figurar en el censo de parados, —así lo manifestaron— se empleasen en

llevar y traer las piedras del talud de la vía del tren en término municipal de Caspe, poniendo poco menos que intransitable la línea el día 12 de marzo último.

El mismo Tribunal condenó a un procesado de no muy recomendables antecedentes policiales, a la pena de un año, un mes y once días de prisión porque en el mes de abril último le fué encontrada en su domicilio una pistola sin licencia, habiendo sido acusado por el fiscal jefe, señor Alonso Mazo, y defendido por el letrado señor Lázaro Muniesa.

Y la Sección especial celebró dos juicios orales por delitos de lesiones porque el día 11 de marzo del año último dos enfermos se dieron de "tortas" en una sala del Hospital, sin duda cansados de la "dieta", resultando los dos contusionados, que es igual que decir "hartos", o que se pusieron a "caldo".

Uno de ellos sufrió lesiones que tardaron en curar 39 días, y el inculcado de tal delito manifestó ayer que fué su propio contrincante quien se lastimó el dedo, herido en uno de los "tortazos".

Sin embargo, fué acusado por el abogado fiscal, señor Sánchez Bajo, para solicitar se le impusiese la pena de un año y un día de prisión.

El señor Isábal alegó varias atenuantes y la eximente para el caso improbable, a su juicio, de que el Tribunal se pronunciase por la tesis del fiscal de estimar delito los hechos.

Y el abogado señor Echevarría defendió a otro procesado acusado también de delito de lesiones, porque el día 8 de diciembre último hizo un disparo durante una discusión, sobre el derecho a descargar el carro en determinado lugar.

Resultó lesionado el provocador, y el defensor sostuvo, para pedir la absolución, que el procesado había disparado al aire o, en otro caso, que había concurrido la eximente en su favor y algunas atenuantes que citó.—N.

LEA USTED "LA VOZ DE ARAGON"

## En Calatayud

### Con una pequeña navaja le hirió gravemente en el cuello

CALATAYUD. — Próximamente a las nueve de la noche del domingo ocurrió un sangriento suceso en esta ciudad.

El hecho tuvo lugar a la salida de la taberna de José Garrido, en la calle de Dato, 93, y los protagonistas los vecinos de esta localidad Melchor Hernández Blasco, de treinta y dos años de edad, domiciliado en el barrio de la Paz, y Luis Lorente Mora, de treinta y seis años, domiciliado en el barrio de Picado.

Al parecer, por una discusión sobre sus aptitudes para el trabajo, llegaron a exaltarse hasta el punto de que el Luis Lorente Mora atacó a Melchor Hernández con una pequeña navaja, produciéndole grave lesión en el cuello.

Al ruido de la disputa llegó una

pareja de la Guardia municipal para separar a los contendientes y transportar al herido al Hospital municipal.

La Guardia civil fué la que se hizo cargo del agresor, llevándolo detenido al cuartel, en donde prestó declaración.

En el Hospital se atendió al herido con toda solicitud por el médico señor Del Río y practicantes señores Salazar y Luis, procediendo a darle dieciséis puntos de sutura en la extensa herida que presentaba en el cuello.

El herido pasó la noche bastante tranquilo después de la cura. Sin embargo, la gravedad de la lesión no le ha desaparecido.

Tanto agresor como agredido parece ser que se encontraban algo embriagados en el momento de la disputa.

## Incendios en los pueblos

### Una cochera y dos pajares, en Letux, y una casa en Luesia, son pasto de las llamas

La Guardia Civil de Azuara comunica que en la madrugada del viernes pasado produjo un violento incendio en una cochera sita en las afueras de Letux, propiedad de Antonio Grasa Vinaburu, que comenzó con gran intensidad, amenazando propagarse las llamas, empujadas por el viento, a varios edificios próximos.

La labor del vecindario lo impidió, y a las siete de la mañana quedó extinguido el incendio.

Quemáronse, además de parte del edificio, una segadora, un carro y aperos de labranza, valorado todo en 1.200 pesetas; un pajar próximo, propiedad de las hermanas Josefina y Pilar Luesma Nebra, valorado en 1.000 pesetas, y otro, del vecino Aniceto Nebra Clavería, del mismo valor, aproximadamente, que el anterior, fueron alcanzados por el fuego y destruidos.

Por algunos datos observados deduce la Benemérita que el siniestro fué intencionado, por lo que se realizan gestiones para descubrir a los incendiarios.

También la Guardia Civil de Luesia manifiesta por oficio, al Gobierno civil que en el punto denominado "Riovilla", de aquel término, ardió la finca llamada "María de Gracia", propiedad de Felipe Escalera Campos, de 49 años, comerciante, quien, en unión de un jornalero, estuvo horas antes en la finca dedicado a la siembra de hortalizas, no explicándose el origen del siniestro, por cuanto a ningún desuido ni imprudencia cabe achacarlo.

El fuerte viento reinante atizó el fuego de tal modo que el edificio, que constaba de dos pisos, planta baja, corral y cuadra, quedó totalmente reducido a cenizas, no pudiendo salvar ninguno de los mue-

bles, ropas, enseres y aperos que encerraba, entre todos ellos unas grandes arcas con vajillas, una noria, tablas de nogal, etc.

Las pérdidas son de unas 25.000 pesetas, sospechándose que el siniestro pudo ser intencionado, por varias circunstancias concurrentes y observadas por las autoridades.

Aunque las primeras diligencias no han dado resultado positivo, se continúan con gran actividad para averiguar y detener a los autores del hecho.

## FIESTAS Y VELADAS

### FESTIVAL EN LA EXPLANADA DEL SABADO

El sábado, día 4, a las diez y media de la noche, y organizado por el Casino Instructivo del Sábado, se representó por el cuadro artístico de esta Sociedad, que tan acertadamente dirige don Miguel Ortiz, la bonita comedia en tres actos de los señores Quintero y Guillén, que lleva por título "Sol y Sombra".

Todos los participantes cumplieron en sus respectivos papeles, destacando del conjunto a la señora López P., que representó su papel admirablemente, así como las señoritas Josefina y Alfredo Lallana, Isabel Pascual, María Orta y Pascuala Marzo.

También mencionaremos a don Miguel Ortiz, que haciendo el papel de MMiguel Campos se nos reveló como gran actor, y a los señores López (A.) Villa, García, Benito López (F.), aguillera, Castillo, Lallama y Sanz.

La obra muy bien representada, y el salón-teatro completamente lleno y adornado con ramilletes de mujeres bonitas del barrio.—U. T.

## SALON DORE

PRONTO, ACONTECIMIENTO ARTISTICO: ESTRENO



Presenta  
**EL ULTIMO VALS DE CHOPIN**  
SYBILLE SCHMITZ  
WOLFGANG LIEBENEINER  
DIRECTOR: GEZA VON BOLVARY  
MUSICA: CHOPIN

UNA SUPERPRODUCCION UFIEMS, QUE SUBE A NIVELES DESACOSTUMBRADOS DE MUSICA Y RITMO ...



POR POCO  
DINERO

Le vestirá a Vd. como nadie la

Sastrería SPORT

Trajes a medida por 90 pesetas

Especialidad para señora y caballero

Siempre las últimas novedades

Contamina, 15 y Luna, 2 y 4

ZARAGOZA

# Muy diversas informaciones

## Trágico accidente

### En las inmediaciones de Lérida ocurrió una catástrofe automovilística a un zaragozano

Ayer, por noticias particulares que no se reflejaron en parte alguno de los Centros oficiales, supimos que el sábado, por la tarde, había ocurrido un grave accidente automovilístico, en tierras catalanas, pero cuyas víctimas, así como los vehículos que ocasionaron el suceso, eran de nuestra ciudad.

Según nuestros informes, de fidedigno origen, el suceso fué como sigue: Un joven y simpático comerciante zaragozano emprendió, el sábado último, un viaje a la Ciudad Condal, en un automóvil de su propiedad.

Le acompañaba en el viaje una familia, a la que le unían lazos de amistad estrecha, compuesta por un matrimonio, y una bella joven, hija de éste.

El viaje debió comenzar muy cerca de las tres de la tarde del sábado, pues media hora antes los viajeros estuvieron en un céntrico café con unos amigos.

Hasta Lérida, el ocho cilindros del zaragozano dió gran rendimiento; lo prueba el que a las cinco de la tarde o minutos antes pasaron por aquella ciudad, continuando el viaje sin detenerse; y es conocida la distancia entre la Xicoris de los antiguos y nuestra ciudad, lo que supone una media de ochenta kilómetros a la hora, más bien "largos".

Unos 17 kilómetros más allá de Lérida, y yendo el coche lanzado, apareció en un recodo de la carretera una camioneta, que resultó ser de un industrial zaragozano.

La excesiva velocidad de ambos vehículos hizo que el cruce no se hiciera con toda normalidad; por el contrario, hubo un "rozón" entre ambos vehículos semejante a un choque, que desvió del camino al auto, produciendo lamentables desgracias. No así al conductor de la camioneta, que tuvo la suerte de salir ileso del accidente. Pero, en cambio, el conductor y propietario del coche y acompañantes sufrieron lesiones considerables.

Recogidas las cuatro víctimas fueron trasladadas a una clínica leridana, donde les curaron de primera intención, y desde donde avisaron a la familia de los lesionados.

Por ello el domingo, por la mañana, salió con dirección a Lérida un auto en el que iban facultativos y un familiar de alguno de los heridos, y una ambulancia para recoger y transportar a éstos.

Así se realizó, y a las cinco de la tarde ingresaron en una clínica el propietario del coche y sus acompañantes, que fueron solícitamente atendidos, apreciándose las lesiones siguientes:

Al conductor, una hemorragia de

la rodilla derecha y numerosas erosiones y contusiones por todo el cuerpo.

A la señorita hija del matrimonio que le acompañaba, herida en la rodilla derecha con gran despegamiento de colgajo, luxación en la clavícula derecha y profusas erosiones y contusiones en el rostro y en el cuerpo.

Al padre de ésta última, un escalp en la región occipital y erosiones y contusiones diversas.

Y a la madre, luxación de la cadera derecha, fractura de la tibia y peroné derechos, luxación del húmero izquierdo y probables fracturas de la base del cráneo y de la columna vertebral, con estado comatoso y relajamiento de esfínteres.

El estado de los tres primeros heridos fué calificado de pronóstico reservado, y el de la señora de muy grave.

## EN CASPE

### Se celebrará una gran feria de ganados

Durante los días 24 y 25 del presente mes se celebrará en la ciudad de Caspe una gran feria de ganados patrocinada por el Ayuntamiento de aquella localidad y por la Junta local de ganaderos.

Se espera que constituya un gran éxito, pues se han recibido ya gran número de inscripciones.

Los organizadores advierten a cuantos deseen concurrir que al ganado que presenten se le facilitará pastos gratis.

Cuantos informes se deseen los facilitará la Junta local de ganaderos de Caspe, de la cual se deben solicitar.

## POR LA LLUVIA

### No hubo corrida de toros

Como llovió torrencialmente durante todo el día del domingo, fué necesario suspender la corrida de toros.

## Habla el gobernador civil

### Nota, sobre el problema remolachero, de la Comisión Mixta Arbitral

Anoche habló el gobernador del problema remolachero, que cree al final de su solución.

Han terminado su misión en el reparto de simiente los delegados de las fábricas de Luceni y del Gállego; el de Terrer terminará pronto.

Los incidentes que después surjan en la apreciación de enfoques parciales del decreto y su aplicación tienen cauce legal por donde circular normalmente.

—A propósito de esto—dijo el señor Otero— el presidente de la Comisión Mixta Arbitral Agrícola me dice lo que sigue:

"Vista la comunicación dirigida por el gobernador de Zaragoza al excelentísimo señor ministro de Agricultura dando cuenta de la protesta formulada por el alcalde de Fuentes de Jiloca y por los presidentes del Sindicato Agrícola de aquella localidad y Asociación de cultivadores de remolacha con motivo del cupo de

contratación fijado para dicha zona por la Azucarera del Jiloca, que estiman excesivamente reducido en relación con el año anterior; considerando que el artículo 6.º del decreto de 13 de abril último, publicado en la "Gaceta" correspondiente al día 14 del mismo mes, dispone que los Jurados Mixtos Remolachero-Azucareros conocerán en todo lo que se refiera a la aplicación del citado decreto, procede que la queja a que se refiere la comunicación del gobernador civil se transmita al Jurado Mixto Remolachero-Azucarero de Zaragoza, por ser organismo competente para intervenir en el asunto planteado".

Y a ello habrán de atenerse todos.

Y como autoridad gubernativa—terminó el señor Otero—he hecho cuanto he podido y creo haber logrado un encauzamiento del problema. Estoy satisfecho de cómo se ha desarrollado este asunto que, a estas alturas, ha dejado de ser problema, por ahora.

## DATOS PARA EL PUBLICO

### Junta Provincial de Protección de Menores

En el pasado mes de abril realizó esta Junta los siguientes servicios:

Costeó los comedores escolares de los grupos Concepción Arenal y de San Agustín, bajo la dirección de doña Alberta Moreno de Talayero y doña Concepción Canales, asistiendo a los comedores 160 niños, con un gasto de 2.587 pesetas; entregó al alcalde, presidente del Patronato de colonias escolares, la suma de 500 pesetas, para traslado de niños colonos del sanatorio de Las Pedrosas; gastó en lactancias naturales 310 pesetas; subvencionó asilos de niños con 275 pesetas; sufragó, en la Gota de Leche del Refugio, 60 lactancias completas, con un gasto de 1.020 pesetas, y subvencionó su obra de puericultura con 500 pesetas; costeó la estancia de siete niños anormales en el Instituto psico-pedagógico de la capital, con inversión de 585 pesetas; recibió diariamente en el comedor de madres indigentes que funciona en la Tienda Económica, a 60 madres, con un gasto de pesetas 2.306; costeó el viaje por ferrocarril, a diversos puntos, a 61 personas con 25 menores, y además entregó el 25 por 100 de sus ingresos a La Caridad para sostenimiento de su asilo de niños y asistencia social, y el 20 por 100 al Tribunal de Menores para sus instituciones auxiliares.

## LOS TEATROS Y LOS CINES



Luis del Río, notable cantor de tangos y canciones argentinas, que el pasado miércoles actuó en el Teatro Parisiana con extraordinario éxito y que el próximo jueves se presentará en un céntrico café de la localidad, en unión del gran guitarrista Mario Oliete.

### GRAN TEATRO IRIS

El domingo celebró su función de despedida la Compañía del Teatro Rufa, de Valencia, que ha hecho una

brillantisima temporada con la revista del maestro Alonso "Las de los ojos en blanco". En esa función hubo un fin de fiesta a cargo de las "vedettes" Pepita Huertas, Elena Brito, Conchita Páez y Angelita Navalón, la pareja de baile, notabilísima, Pfarry-Sisters y el conjunto de viciptiles, obteniendo todas muchísimos aplausos.

Para esta semana se anuncia en el Iris la actuación de un buen cuadro de variedades, encabezado por Pastora Imperio.

### CARTELETA

**Teatro Principal.** — Compañía de alta comedia de Lola Membrives. Hoy, a las seis y media y a las diez y media, "Pepa Doncel".

**Teatro Parisiana.** — El salón modernísimo y más confortable. Hoy, gran festival por la sección teatral de la Agrupación Artística Aragonesa. A las 6'45 y a las 10'45, "Madre Alegría".

**Teatro - Cine Goya.** — El más confortable salón de espectáculos. Hoy, "Federica", por Mady Christian y Paúl Horbigen. Sesiones a las cinco, siete y once.

**Cinema Alhambra.** — El salón predilecto del público distinguido. Hoy, "El emperador Jones", por Paúl Robeson. Sesión continua.

**Cinema Actualidades.** — Sesión continua desde las doce del mediodía hasta la una de la madrugada. Butaca; una peseta. Hoy, Pathé Journal. Revista femenina. El crucero amarillo y Cargamento semisalvaje.

**Frontón Cinema.** — Cinco Marzo, 3. Hoy, "El gato negro", por Paúl Wegener. Sesión continua desde las cinco de la tarde.

**Aristocrático Salón Doré.** — Hoy, "Quick, mi clown", por Lillian Harvey, y "Ya sé tu número", por Joan Blondell. Primera sesión a las cuatro y media de la tarde.

**Teatro Circo.** — Temporada cinematográfica. Hoy, "El rey de los Campos Eliseos", por Buster Keaton.

**Cine Victoria.** Salón de moda. Hoy, "Malaca" "Viaje de placer", por Charlie Ruggless. Ambas películas en español.

## TEATRO PRINCIPAL

Compañía de alta comedia

**LOLA MEMBRIVES**

Matinée, a las SEIS y media (Tercera de abono)

Noche, a las DIEZ y media

REPOSICION de la hermosa obra de D. Jacinto Benavente, escrita para su creadora, la ilustre actriz **LOLA MEMBRIVES**

**PEPA DONCEL**

## TEATRO PARISIANA Empresa Parra Te'éfono 12-43

### GRAN TEMPORADA DE OPERA

Los días sábado, 11, domingo, 12, y lunes, 13

Tomando parte los eminentes cantantes españoles

**ANGELES OTEIN**, soprano

**MATILDE REVENGA**, tiple

**ANTONIO CORTIS**, tenor

**CELESTINO SAROBE**, barítono

**ANIBAL VELA**, bajo

**BALTASAR LARA**, tenor

**GABRIEL OLAIZOLA**, bajo

Segundas partes y coros del antiguo Teatro Real, de Madrid Decorado, sastrería y atrezzo propiedad de la Empresa artística

43 profesores de orquesta

**ABONO DE NOCHE** en los días 11 y 13, que se cantarán las óperas

**LA BOHEME y RIGOLETTO**

Se despachan localidades para las tres funciones Domingo, 12, en función fuera de abono, **IL BARRIERI DI SIVIGLIA**

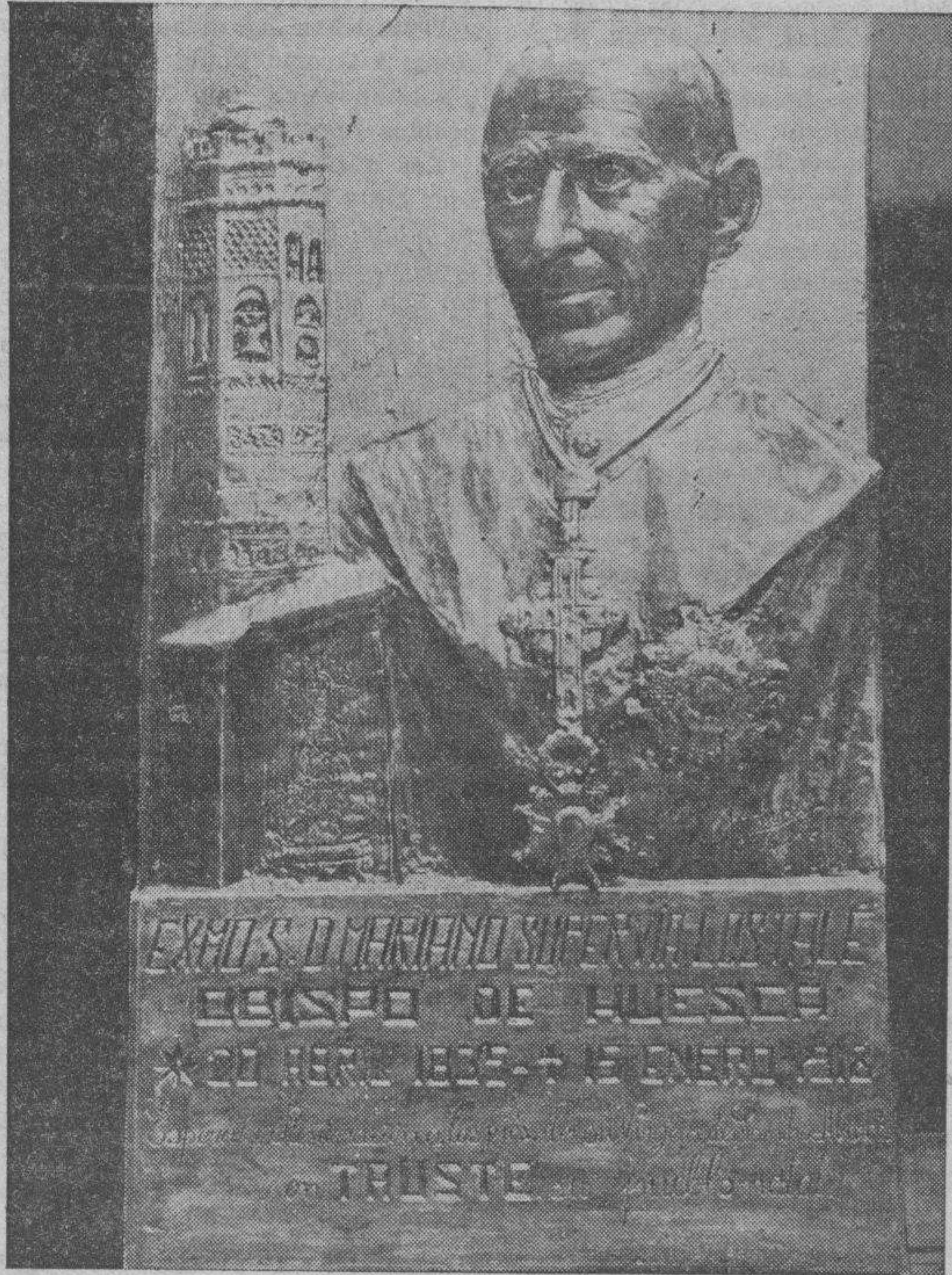
VERMOUTH  
**CINZANO**  
EL MEJOR APERITIVO

Exíjalo en botellín individual que es garantía de legitimidad.

En los tapones hallará, con frecuencia, discos con puntos canjeables por regalos o metálico.

EN EL CENTENARIO DE UN NACIMIENTO

TAUSTE HONRO LA MEMORIA DEL QUE FUE PRELADO ILUSTRE E INSIGNE HIJO DE LA VILLA, MONSEÑOR MARIANO SUPERVIA



Bella obra de arte colocada en la casa donde nació el eminente don Mariano Supervia, obra que mereció unánimes elogios por la inspiración al concebirla y por la maestría al ejecutarla.

La progresiva villa de Tauste dió el domingo una prueba ejemplar de cultura al honrar la memoria de uno de sus hijos más preclaros, don Mariano Supervia, que en vida fué obispo de Huesca.

Se conmemoraba el centenario del nacimiento del ilustre obispo y Tauste organizó con tal motivo una serie de actos que se cumplieron en su totalidad con la mayor brillantez y el concurso fervoroso y entusiasta de todo el vecindario y de gentes llegadas de los pueblos comarcanos.

En la iglesia parroquial, materialmente atestada de fieles, se celebraron, a las nueve de la mañana, solemnes funerales.

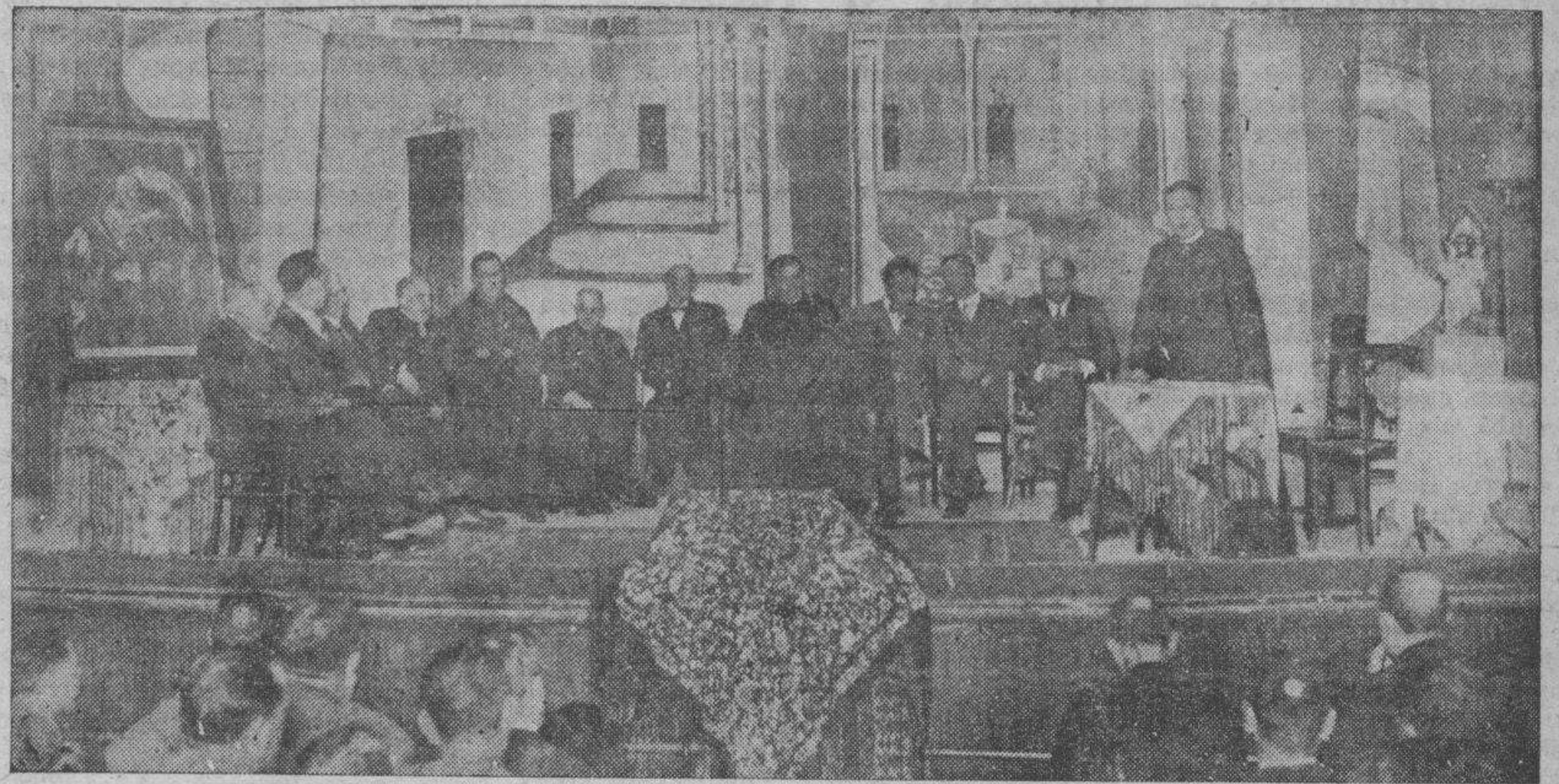
El muy ilustre señor don Santiago Guallar pronunció una elocuente e inspiradísima oración fúnebre, glosando la vida del finado, destacando sus excelsas cualidades y muy especial-

mente las virtudes de que su espíritu se hallaba adornado.

Seguidamente en la capilla de la Virgen de Sancho Abarca, donde reposan los restos de monseñor Supervia, fué cantado un responso.

Todos estos actos fueron seguidos con la mayor religiosidad por los millares de personas que a los mismos asistieron.

En la presidencia del acto celebrado en el templo se encontraban: don Ignacio Bersabé, delegado del señor arzobispo de Zaragoza; don Santiago Guallar, en representación del Cabildo; don Luis Orensanz, presidente de la Diputación; don Jesús Comín y don Javier Ramírez, diputados por la provincia; don Claro Barrutia, alcalde de Tauste; don Manuel Jaime, don Julio Palacios, don Miguel Palacio, don José María Andréu, don Carlos Torres, don Angel Lostalé, don Mar-



Presidencia del gran acto en homenaje al preclaro hijo de Tauste, de imperecedero recuerdo, monseñor Supervia.

tín Oreja, don Mariano y don Pedro Supervia, don Antonio César Supervia, don Mariano Lostalé, don Pedro Lostalé, don Ricardo Monterde, don José María Monterde, don Francisco Soteras, don Federico Pradas y don Martín Abizanda.

En la capilla de San Pascual se encontraban don Emilio Retornau, don Santiago Navarro, don Saturnino Casajús, Orencio Aínsa, el juez municipal, jefe de Correos, directores de los Bancos y otras autoridades locales y el comandante de la Guardia civil.

Terminadas las ceremonias religiosas, las autoridades e invitados se trasladaron a la Casa Consistorial, donde se celebró un banquete, concurriendo cerca de un centenar de personas.

Ocuparon la presidencia del mismo: don Ignacio Bersabé; don Miguel Supervia, hermano de don Mariano; don Santiago Guallar, don Javier Ramírez, don Jesús Comín, don Claro Barrutia y otras ilustres personalidades.

Don Santiago Guallar tuvo la misión de descubrir la lápida dedicada a don Mariano Supervia, obra admirable del notable artista señor Modrego, hablando seguidamente el virtuoso sacerdote don Manuel García, quien puso de manifiesto, con sencillas palabras, toda la significación e importancia del acto que se celebraba.

A continuación hizo uso de la palabra el diputado a Cortes don Jesús Comín, manifestando el impulso espontáneo que le llevó a adherirse al homenaje, por su sincera devoción

a las virtudes y a las glorias del ilustre prebendado.

Enalzando su memoria puso de relieve toda la excelcitud de su carácter, que resplandece en todas las acciones de su vida ejemplar. Estudió detalladamente su obra, tanto en lo social como en lo cristiano, y dice que todos debieran seguir sus huellas.

Terminó felicitando a la villa de Tauste, que así sabe honrar a uno de sus hijos más ilustres.

El orador fué muy aplaudido.

Terminado el banquete se celebró en el teatro, completamente lleno de selectísimo público, y concurriendo las personalidades antes citadas, una solemne velada necrológica.

Don Mariano Ezquerro abrió el acto, haciendo la presentación de los oradores.

Don Pascual Navarro dió lectura a unas inspiradas poesías alusivas al acto.

Hicieron uso de la palabra, para pronunciar elocuentes discursos, don Ricardo Monterde, que llevó la emoción a los oyentes, recordando emo-

tivos pasajes de la vida del ilustre obispo Supervia.

El presidente de la Diputación, señor Orensanz, glosó sus actividades de carácter social y benéfico en obras que tanto bien reportaron a las provincias de Zaragoza y Huesca.

Don Santiago Guallar, que hizo resaltar con especialidad sus cualidades morales y sus dotes de inteligencia aunadas a una excepcional cultura.

También fueron leídas unas cuartillas de agradecimiento por el homenaje al obispo Supervia, originales de su hermano don Manuel.

Todos los actos resultaron brillantísimos, poniéndose de relieve el cariño con que los taustanos recuerdan al que fué hombre ejemplar y sacerdote benemérito.

**AURELIO LANZON**

Medicina general  
Partos

Enfermedades de la mujer

Manifestación, 7 - Teléf. 4340



El fervor con que Tauste tomó parte en el recuerdo al ilustre señor Supervia lo demuestra la concurrencia a uno de los actos dedicados a su memoria.



Bellísimas señoritas de Tauste. Entre ellas, la encantadora Sancho Alegre, que intervinieron con eficacia y brillantez en actos del homenaje al famoso y ejemplar prelado.

# Informaciones de la Ciudad y de la Provincia

## Qué ha pasado?

### Ha presentado la dimisión, inesperada, el presidente de la Diputación, Sr. Orensanz

Anoche nos habló el gobernador civil, señor Otero Mirelis, de que había recibido la visita del presidente de la Comisión Gestora de la Diputación provincial, don Luis Orensanz, quien presentó su dimisión ante la primera autoridad gubernativa.

El señor Otero nos dijo que no la había admitido, no sólo por creerse en crisis al estar en tal situación el Gobierno cuando tal dimisión se presentó, sino porque creía que era ante la misma Comisión gestora donde su presidente debía dar cuenta de tal decisión.

—Claro es—añadió el gobernador—que tampoco la Comisión gestora puede resolver legalmente sobre ese asunto, pues es reglamentario que para tales cosas tomen resoluciones las dos terceras partes de los gestores; éstos sólo son cinco, y sin el señor Orensanz, cuatro; no llegan, pues, a las dos terceras partes de ocho.

De todos modos deseo — dijo el señor Otero — que las causas que hayan podido influir en la decisión del señor Orensanz le permitan no insistir en la presentación de esa dimisión.

Hasta ahí la referencia oficial.

#### REFERENCIA NO OFICIAL

Hace algunos días que se hablaba de la importancia que por los acuerdos que de ella se dedujesen iba a tener una próxima reunión del Comité provincial del partido radical.

Según parece se había interesado la asistencia del presidente del mismo, señor Marraco, quien prometió su asistencia si dicha reunión se celebraba el sábado, día 4. Así se pensó hacerlo, pero la crisis política, impidiendo su asistencia al ministro de Industrias, hizo que otra vez se trasladase la fecha de reunión de Comité a la mañana del domingo, en que tuvo lugar.

A dicha reunión no asistió el señor Orensanz, presidente de la Comisión Gestora provincial, por hallarse en Tauste, asistiendo a los actos que en dicha localidad se verificaban en homenaje de uno de sus más preclaros hijos.

Nuestra referencia, susceptible de alguna aclaración, es:

El señor Orensanz se presentó a sus correligionarios, y éstos le dijeron que creían que había llegado el momento de que abandonase la presidencia de la Diputación provincial.

El señor Orensanz, caballero y delicado en extremo, contestó que si lo querían así dimitía desde aquel momento.

Más le dijeron: que le sustituiría en el cargo don Antonio Jaray.

Anoche se presentó el señor Orensanz al gobernador. Este contestó como hemos expresado.

En los elementos políticos decía-se que había maniobras, zancadillo, e incluso algo de navajeo en la sombra.

Nosotros afirmamos que al señor Orensanz no se le ha dado ninguna explicación por parte del Comité que se reunió sin su concurrencia, aun cuando había de tratar asuntos que hacían indispensable, en normas lógicas de corrección y delicadeza, la presencia del que era despojado de un cargo que ha desempeñado con dignidad insuperable.

Era comentado igualmente que al hablar al señor Orensanz de que renunciase al cargo de presidente de la Diputación se le dijese que le sustituiría el señor Jaray. El hecho es tan anómalo, tan fuera de toda norma de atención y de respeto a quien merece todos los respetos que se espera una declaración pública del Comité, pues se trata no de un cargo político en el sentido vulgar de la palabra, sino de un cargo público de tanta importancia administrativa y aun política como el de presidente de la Gestora provincial.

El hecho está lleno de sombras, no precisamente sobre la cabeza del señor Orensanz.

De modo que, por decencia política y honestidad pública, debe decirse qué ha motivado el proceder de un Comité que o tiene sobrados motivos para destituir o carece de razones para lanzar sobre un caballero la duda lamentable de una destitución de carácter privado.

Esperamos que el Comité radical hable, porque no se trata de un cargo dentro de la organización del partido, sino del presidente de la Diputación provincial.

## RADIOTELEFONIA

ESTACIONES FACILMENTE CAPTABLES POR LOS RADIOYENTES ZARAGOZANOS

Unión-Radio Madrid (E. A. J. 7.— A las 18: Cursillo de divulgación montañera: "Salvemnos la fauna serrana", por don Manuel García Lloréns. A las 18'30: La hora agrícola. A las 19'45: Estampas del cuplé, por Mariano Sánchez de Palacios. A las 20'15: Recital de canto, por José Anguerri (barítono). A las 21: Homenaje de Unión-Radio a Lope de Vega: "Lo humano y lo divino en Lope de Vega", por Américo Castro. A las 21'30: Canciones portuguesas, por Antonio Samyl. A la 1: Cierre de la estación.

Radio Barcelona.—A las 8: Lección de gimnasia. A las 15: Sesión radio-benéfica. A las 18: Música da Camera. A las 19'30: "Viatges, excursions i escritaments imaginaris", charla en catalán por Adrián Gual. A las 20'15: Conferencia por Juan Gols. A las 22'15: Recital de violoncello, por Aurelia San cristófol. A las 23'30: Cierre de la estación.

Unión Radio Valencia.—A las 13'30: Concierto. A las 18'30: La hora agrícola. A las 21'30: Charla informativa sobre el Palacio de la Ciencia, "Albertum", de la Exposición Internacional de Bruselas. A las 24: Cierre de la estación.

Berlin (emisora nacional). — A las 17: "La juventud hitlerista en el trabajo". A las 18: Retransmisión de Hamburgo. A las 20: Retransmisión desde Leipzig. A las 22: Retransmisión de Munich. A las 23: Cierre de la estación.

Roma.—A las 17'45: Crónicas italianas del turismo. A las 18: Noticias

en lenguas extranjeras. A las 19'50: Sexto concierto europeo, dedicado a Domenico Scarlatti. A las 20'30: "Las voces de la radio", comedia, en un acto, de Antonio Minucci. A las 21: Orquesta Cetra. A las 22: Cierre de la estación.

Radio Toulouse.—A las 17'45: Orquesta sinfónica. A las 18'30: Música regional. A las 19: Opereta: "La hija de madame Angot", Lecocq. A las 20'45: Concierto: "El gran mogol", Audrán. A las 22: Orquesta de baile rústico. A las 23: Fantasia radiofónica. A las 23'30: Cierre de la estación.

Londres Nacional. — A las 16'15: Alfredo Campoli y su orquesta. A las 17'30: Concierto dedicado a Bach. A las 19'45: "El sarafán rojo". A las 21: Conferencia. A las 21'30: Música de baile. A las 23: Cierre de la estación.

**"LA VOZ DE ARAGON" NO ESTA AL SERVICIO DE ESTE O AQUEL PARTIDO POLITICO. SOLO SIRVE, CON LA MAXIMA IMPARCIALIDAD Y ENTUSIASMO, LOS INTERESES GENERALES DE LA REGION ARAGONESA**

#### COTIZACION DEL DIA

**BANCO ZARAGOZANO**  
COSO, números 47 y 49  
DIA 6 DE MAYO DE 1935

VALORES DEL ESTADO	Cambios
Interior 4 %	75'00
Exterior 4 %	89'30
Amortizable 4 % 1908 ..	
Id. 5 % 1920 ..	96'40
Id. 5 % 1926 sin impuesto	102'5
Id. 5 % 1927 id.	102'30
Id. 5 % 1927 ..	94'75
Id. 5 % 1927 canjeada 1928	
Id. 5 % 1929 sin impuesto	102'15
Id. 2 % 1928 id.	78'50
Id. 4 % 1928 id.	94'50
Id. 4 1/2 % 1928 id.	98'75
Obligaciones Tesoro 5 % octubre 1933 ..	
Bonos oro de Tesorería 6 %	246'00
Deuda Ferroviaria 4 1/2 %	96'00
Id. id. 5 %	101'10

ACCIONES	
Banco de España .....	583'00
Chades A. B. C. ....	450'00
Telefónicas P. ....	112'00
Id. O. ....	110'50
Ferrocarriles Nortes .....	272'00
Id. M. Z. A. ...	208'00
Explosivos .....	693'00
Tabacos .....	236'00
Minas del Riff .....	320'00
Petróleos .....	140'00
Española de Petróleos .....	26'50
Banco Zaragozano .....	
Eléctricas Reunidas .....	158'00
Tranvías de Zaragoza .....	
Metro Madrid .....	123'00
Menjemor .....	144'00
Tesoros 5 % octubre 1933	100'40
" abril 1934	101'10
" 4 1/2 julio 1934	101'75
" novbre. 1934	102'30

OBLIGACIONES	
Ayto. Zaragoza 5 % 1932	82'00
Id. id. 6 % 1924 ..	
Id. id. 6 % 1931 con .....	90'00
Id. id. 6 % 1931 sin .....	
Eléctricas Reunidas 5 % ..	95'00
Hidrográfica del Ebro 6 %	98'50
Nortes 1.ª Serie .....	63'00
M. Z. A. 1.ª Hipoteca .....	259'00
B. Hipotecario España 4 %	
Id. id. id. 5 % .....	
Id. id. id. 6 % .....	
Banco Crédito Local 5 %	
Id. id. id. 5 1/2 % .....	100'00
Empréstito Argentino 6 %	

MONEDA EXTRANJERA	
Cheque sobre París .....	48'35
Id. id. Londres ..	35'55
Id. id. Berlín .....	2'94
Id. id. New-York ..	7'35
Id. id. Roma .....	60'60
Id. id. Zurich .....	237'75
Id. id. Belgas .....	124'25

**TAXIS**  
Para viajes y población llame al teléfono **4050**  
Servicio permanente día y noche

## NOTICIAS GENERALES

QUINTAS. — Ante la Junta de Clasificación de esta provincia deberán comparecer aquellos mozos que de este reemplazo y de los de 1931 y 1932 deban ser tallados y reconocidos, así como también los padres y hermanos que están declarados impedidos para el trabajo.

Los días en que han de hacerlo son: día 8 del actual, distrito primero, Pilar; segundo, la Seo, 10 y 11; tercero, San Carlos, 13 y 14; cuarto, San Miguel, 15; quinto, Audiencia, 16; sexto, San Pablo, 17; séptimo, Azoque, 18 y 20; octavo, Democracia, 21; noveno, primero Afueras, 22 y 23; décimo, segundo Afueras.

SERVICIO DE ASISTENCIA SOCIAL DEL AYUNTAMIENTO.—Resumen de los servicios prestados por el personal de Asistencia Social durante el mes de abril próximo pasado:

Albergue municipal. — Movimiento de mendigos: Recogidos durante dicho mes por implorar la caridad pública, 189; quedan en expectación de destino, 34; suman 223. Salidas de los mismos en dirección a los pueblos de su naturaleza, 191; quedan con esta fecha en expectación de destino, 32; transeúntes que han pernoctado durante el mes, 546.

Alimentación: Raciones servidas durante el mes en el comedor de Preventorio Mendicidad, 5.668; bonos distribuidos para comer en La Caridad, 532.

Servicios de higiene: Cortes de pelo, 211; afeitados, 420.

Socorros: Cartas de Socorro pagadas en dicho mes, 80'50 pesetas.

DEMOGRAFICAS. — Nacimientos: Francisco Rodrigo San Vicente, Ana María Orós Gracia, Anunciación Lahuerta Estes, Juana Velasco San Millán, María del Pilar Díaz Nieves, María Val Casabona, Adelina Martínez Martínez, Antonia Sandoval Laguardia, José Pascual Muñoz, Celia Serrano Ríos, José Burillo Fralle, Julia Cebolla Pina, Miguel Salanova Dalmau.

Defunciones: Santos Torcal, 70 años, Estébanes 12 y 14; Mariano Larma, 53 años, Montañana, 271; Alberto Caudevilla, 25 años, Calvo, 85; Agustina Izquierdo, 3 años, Termino, 49; Esteban Baquedano, 30 años, Hospital civil; Catalina Asensio, 45 años, Coso, 170; María Rodríguez, 15 meses, 5 de Marzo, 2; Pabla Dionisio, 61 años, San Agustín, 43; Modesta Parcerisa, 64 años, Avenida de la República, 3.

## Gran regalo ...

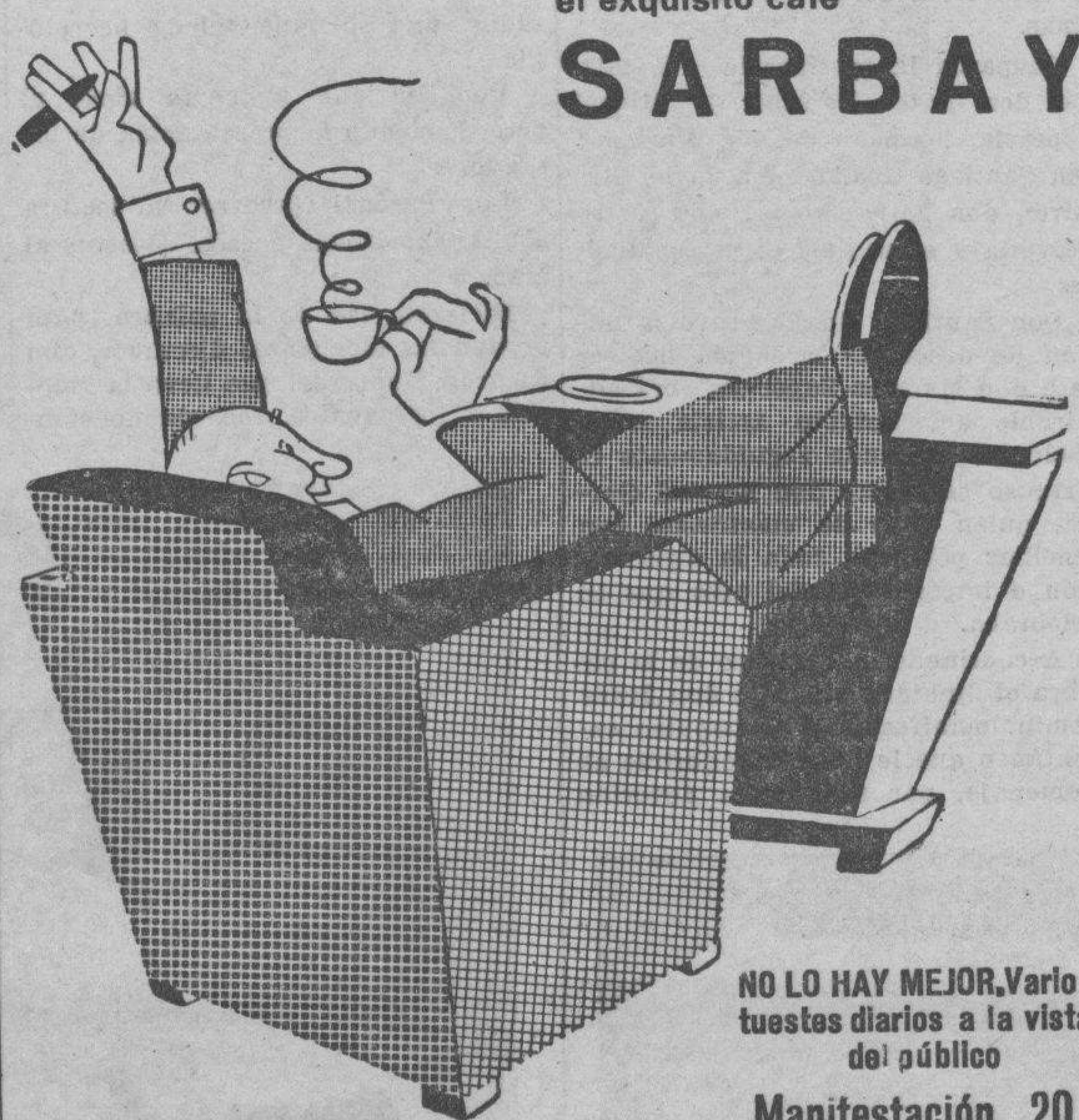
Por 8'50 pesetas en Zaragoza y 9'25 por correo, se enviará certificado un tomo 32 x 22 de la importantísima Teneduría de Libros por Partida Doble, Cálculo Mercantil, Correspondencia Comercial, Balances, Prácticas de Teneduría, Preparación de Cuentas para abrir y cerrar los libros y otros datos interesantes, titulada:

#### CONTABILIDAD MERCANTIL SIMPLIFICADA

del profesor mercantil Manuel F. Font, con la cual toda persona puede hacer la carrera de Comercio y de Tenedor de Libros, en toda su extensión teórico-práctica, en el plazo de treinta días, sin necesidad de escuela, academia ni profesor alguno. Los pedidos, con su importe por giro postal, a Sr. Hijo de Ricardo González, Coso, 95, Librería.

Caduca el día 2 de junio

Sabor, deleite, optimismo, la felicidad misma, si sólo toma el exquisito café



**SARBAY**

NO LO HAY MEJOR, Varios tuestes diarios a la vista del público

Manifestación, 20

**Teatro Circo**  
ULTIMOS DIAS  
"FORMIDABLES EXITOS"  
de la superproducción UFILMS



**EL REY DE LOS CAMPOS ELISEOS.**  
DIRECTOR: BUSTER KEATON. MAX LITZKEBER.  
Cada metro una carcajada!

**CINEMA GOYA**  
Jueves, día 9, inauguración de la TEMPORADA DE PRIMAVERA con el sensacional film Artistas Asociados

**EL BURLADOR DE FLORENCIA**  
por CONSTANCE BENNET y FREDRIC MARCH  
BUTACA, 1'50  
Sesión continua desde las 5 de la tarde



**CINEMA GOYA**  
Jueves, día 9, inauguración de la TEMPORADA DE PRIMAVERA con el sensacional film Artistas Asociados

**EL BURLADOR DE FLORENCIA**  
por CONSTANCE BENNET y FREDRIC MARCH  
BUTACA, 1'50  
Sesión continua desde las 5 de la tarde

INFORMACION DEPORTIVA

ESPAÑA EMPATO A TRES GOALS, CON PORTUGAL, EN LISBOA, TRAS UN ENCUENTRO BASTANTE ACCIDENTADO

El Zaragoza eliminó al Júpiter en Pueblo Nuevo, luchando contra todas las violencias y coacciones imaginables.--Alejandro Pérez vencedor en Madrid

ENCARECIMIENTO DE LAS LOCALIDADES

LISBOA. — Con motivo del XII España-Portugal el aspecto de esta capital era muy animado desde primera hora. Acudieron a presenciar el partido crecido número de españoles y llegaron también muchos aficionados de los más diversos puntos de Portugal. Como siempre acontece con esta clase de hechos deportivos, los revendedores han hecho su agosto. Ha sido precisa la intervención de la policía porque los especuladores se aprovecharon de la afluencia de forasteros para obrar a sus anchas. Consideraron que la llegada de trenes especiales repletos de Madrid y Vigo era buena circunstancia para su negocio.

Los innumerables viajeros a quienes se había ofrecido antes de tomar sus billetes del ferrocarril que dispondrían de localidades se encontraron con que la adquisición de éstas se había encarecido enormemente. Localidades valoradas en veinte escudos, cuyo equivalente son unas siete pesetas, han llegado a cotizarse a 175 y 200 pesetas.

Sin embargo, como también es característico en estas situaciones, a última hora han sobrado entradas y hemos podido ver como los revendedores las ofrecían a la puerta del campo por debajo de sus precios de taquilla.

EL TERRENO DE JUEGO

El campo de Lumiar lo encontramos muy mejorado en relación con el año anterior. Sin embargo echamos de ver que se halla falto de agua. No ha sido suficiente la natural que descargó el sábado. Apenas los jugadores iniciaron su peloteo de tanteo pudimos observar que el balón levantaba polvo y hacía extraños botes.

LOS EQUIPOS EN EL CAMPO

Faltan dos minutos para las cuatro y media, hora señalada para el comienzo del partido, cuando salta al terreno de juego el equipo español en primer término. Visten camiseta colorada y pantalón azul. En la ceremonia de ritual de saludo no intervienen los suplentes. Los jugadores hispanos se colocan en el centro del terreno y dan los vivas de rigor. Instantes más tarde llegar al campo de juego el presidente de la República portuguesa que es acogido con muestras de gran entusiasmo y a los acordes del himno portugués. En uno de los palcos centrales representa a España nuestro ministro en Lisboa, señor Ramírez Montesinos. Tampoco tardan en salir los portugueses. Su "toilet" es pantalón azul y camiseta blanca. En el pecho llevan bordadas las cinco quinas de la corona portuguesa. Son recibidos con una ovación inenarrable, que contrasta con la de cortesía que ha acogido al equipo español.

JUGADORES Y ARBITRO

A las cuatro y media en punto el árbitro francés M. Conrie manda formar a los equipos, que lo hacen de la siguiente forma:

ESPAÑA: Eizaguirre; Areso, Quincoces; Cilaurren, Soladrero, Lecue; Ventolrá, Luis Regueiro, Lángara, Iraragorri, Gorostiza.

PORTUGAL: Soares; Jurado, Gustavo; Albino, Ruiz, Pererira; Mon-

rau, Víctor Silva, Soeiro, Pinga, Nunes.

COMIENZA EL JUEGO CON ATAQUES PORTUGUESES

Con dos minutos de retraso con relación a la hora anunciada comienza el juego. Los portugueses han tenido de su lado la suerte y han elegido el terreno. Son, por tanto, los españoles los que ponen la pelota en juego. Pronto, sin embargo, la conquistan los lusos e inician un avance en el que puede verse desde el primer momento su gran entusiasmo. El avance portugués lleva en sí peligro y tiene que intervenir Eizaguirre para contrarrestar la ofensiva.

En los primeros instantes domina Portugal.

La línea media española actúa con coraje y en una entrada de Soladrero, algo excesiva, con el pie en alto, resulta lesionado Pinga, que tarda poco en reponerse.

EL PRIMER CORNER

Los portugueses no cesan en su tesón y el guardameta español interviene de nuevo con lucimiento. Sujeta muy bien un balón bombeado por el extremo izquierda portugués. La presión de los locales se deja notar en el primer córner contra la portería de Eizaguirre, que es despejado por Lecue.

Tras este saque de esquina empieza a entrar en juego, poco a poco, el bando español y una pelota bombeada por Cilaurren origina una complicada situación ante la portería lusitana. Lángara se coloca bien para el remate, pero no encuentra la ocasión.

La reacción portuguesa es violenta y a renglón seguido nuestra portería pasa por un momento serio. Un fuerte cañonazo de Víctor Silva lo neutraliza Eizaguirre, pero a consecuencia del choque con la pelota el portero español viene a tierra. Cuando otro delantero portugués se disponía a chutar, a portero batido, interviene Lecue con acierto, que desvía la pelota, cediendo un nuevo córner. Se tira sin consecuencias, porque el acertado remate, de cabeza, de Mourau lo intercepta el portero español con gran estilo.

ESPAÑA DESPERDICIA UNA OCA-SION

Hasta este momento el bando portugués se está desenvolviendo muy bien, con coraje y acierto. En los pocos minutos que van de juego el equipier más destacado del once rojo ha sido Lecue, por su acertada labor defensiva. La contraofensiva española se va intensificando y a consecuencia de un avance se presenta a nuestro bando una ocasión oportuna que la delantera no acierta a rematar. Instantes después hay otro avance de los españoles y Lángara se halla solo frente a Soares. Se disputan el balón que llega por alto, pero el guardameta lusitano se hace con la pelota y consigne despejar.

El primer offside lo señala M. Conrie al bando portugués. Cuando Víctor Silva se dispone a hacer un pase el árbitro, con fino ojo, señala el fuera de juego.

LOS ESPAÑOLES EXTRAÑAN EL TERRENO

El bético Areso, que ha tenido que sustituir a última hora al catalán Zabaló por encontrarse éste con algunas



He aquí a V. Zabala, el excelente atleta de la Universidad Zaragoza, que tan buen papel ha desempeñado en los campeonatos nacionales de atletismo universitarios, cuya detallada información hemos de dejar para mañana ante la falta de espacio.



El fo. midatle Alejandro Pérez, que en Madrid, anteaer, volvió a demostrar su "clase" inigualable.

décimas a consecuencia de un resfriado que pesó el sábado, nos dá un susto que, por fortuna, no tiene consecuencias. Su fuerte patada no acierta con la pelota, pero abre un buen agujero en la atmósfera. El error no tiene consecuencias gracias a la desesperada intervención de Quincoces, que ha de hacer para ello una abertura de piernas forzada. El zaguero madridista se ha resentido visiblemente en la forzada intervención.

Los rojos tiran el primer córner contra sus rivales.

En los veinte minutos de juego que van desarrollados hasta ahora el equipo español no ha acertado a cuajar el juego que de su clase cabía esperar. Se debe ello a que extraña tanto el campo duro como el balón ligero y a que tienen además el handicap de actuar en contra del viento.

Echamos de menos la presencia en el campo de Nunes. A consecuencia del choque relatado con Soladrero ha tenido que abandonar y ha sido sustituido por Baladas.

EL SEGUNDO CORNER CONTRA PORTUGAL Y EL PRIMER GOAL DE ESPAÑA

Nuestra selección, a pesar de los entorpecimientos a su labor que quedan señalados, va entrando continuamente en juego. Sus avances se hacen más frecuentes y empiezan a asediar con insistencia la portería de Soares. La consecuencia es un nuevo córner que trae aparejado el primer goal contra la selección lusa. Gorostiza se encarga de hacer el saque de esquina y Ventolrá, que se halla distanciado de la portería portuguesa, hace un magnífico remate de cabeza que incrusta el balón en la red. Se produce el tanto a los veinte minutos exactos de juego. Los jugadores españoles reciben el goal con la natural satisfacción, mientras que los lusos, tanto público como jugadores y directivos, aciertan a disimular su contrariedad.

EL PORTERO PORTUGUES ES SUSTITUIDO

A simple vista nos damos cuenta de que una de las personas que ha sufrido mayor contrariedad con el tanto español ha sido el seleccionador del equipo portugués, señor Oliveira. Es hombre de decisiones rápidas y automáticamente dispone que Soares abandone la custodia de la meta portuguesa y que sea sustituido por el suplente Dyson.

Hemos de aclarar con sinceridad que, en realidad, ha sido esta jugada la primera que hasta el presente había llevado verdadero peligro al área portuguesa. No le acompañó a Soares la fortuna, pero tampoco sería justo achacarle el goal. La jugada se desarrolló con tal rapidez que no le permitió poder moverse dentro de su marco con la agilidad que el remate requería.

JUEGO NIVELADO

El juego, después de acosar España a raíz del goal, se ha ido haciendo cada vez más nivelado y ahora ya tiene casi tendencia favorable a las claras para los nuestros. Los portugueses, bastante deprimidos por el tanto que hasta ahora han encajado, van decayendo en el entusiasmo con que iniciaron la contienda. Además el calor hace estragos. Hasta ahora más en los suyos que en los nuestros. No obstante sufrimos una intranquilidad a consecuencia de una colada de Valada. Su tiro va a kick.

La vanguardia roja actúa cada vez con mayor soltura. Una ofensiva de los españoles, llevada por el centro y que culmina en Lángara, obliga a Jurado a ceder un nuevo córner contra su puerta, que no tiene consecuencias. Portugal incurre en un foul que tira Iraragorri.

Va media hora de juego en el primer tiempo y hasta ahora no hemos visto nada extraordinario por ninguno de los dos bandos. El encuentro está aburrido.

UNA ZANCADILLA A REGUEIRO

Los medios portugueses van soltando la custodia de nuestros hombres. Estos se desenvuelven mejor y Ventolrá se acerca a Dyson en un avance

fugaz y en vistosa combinación con Luis Regueiro. Cuando el madridista está ya muy inmediato al área portuguesa de zancadillea a ojos vistas un contrario.

Cumple a Cilaurren lanzar el castigo, sin transcendencia mayor. Acto seguido vuelve a haber peligro a la puerta lusitana. Ventolrá, tras pasarse a varios contrarios, llega a su terreno, casi junto al córner, y lanza un ceñido centro. Regueiro, que llega oportuno, tiene ocasión de rematar desde muy cerca. Se ha mascado el goal, pero no se ha producido. Estamos, por lo visto, en plan de regalar tantos. Inmediatamente es Lángara el que desde la misma raya de penalty no acierta a meter el pie a tiempo.

EL SEGUNDO GOAL ESPAÑOL

Nos desagrada la cosa, para qué lo vamos a ocultar. El partido no acierta a cobrar nervio y los nuestros no desarrollan demasiado ímpetu. Y cuando estamos embargados por este escepticismo se produce el segundo goal de nuestra selección, que pudiéramos decir llega en momento que nadie esperaba. Se produce este tanto a los 37 minutos de juego. El balón ha llegado a Lángara, que se hallaba a bastante distancia de la puerta portuguesa. Desde allí tira rápido y cruzado. El público espera que sea un chutazo más, porque dada la distancia que separa al delantero centro español de la portería lusa es difícil admitir que pueda precisar la puntería. Y la sorpresa es general al ver cómo el balón se incrusta en la red y cómo el segundo tanto tiene acceso al marcador español.

LOS FINALES DEL TIEMPO

Los últimos momentos de la primera parte los juegan los españoles con la tranquilidad que da el tener dos goals en el haber y el poder comprobar que el enemigo no ofrece ningún peligro: sin la menor inquietud. Actúan ahora seguros, aunque sin esforzarse. Los portugueses, perdido el coraje de los primeros momentos, no tienen clase suficiente para que nuestros internacionales se cansen. Así, cuando llega el fin del primer tiempo, con el resultado de dos a cero a favor de España, no tenemos ya el menor temor por el posible resultado de la contienda.

SEGUNDA MITAD

Como cal'a esperar, al salir para la segunda parte se introducen modificaciones en el equipo español. El señor García Salazar aprovecha este partido de Portugal para un nuevo entrenamiento de nuestro bando y ensayo de nuestros hombres con vistas al próximo partido de Colonia. Se retira del terreno Soladrero. Ocupa el medio centro Cilaurren —el otro medio centro — evisto— y sale para cubrir el medio ala que antes ocupaba el bilbaíno el barcelonista Pedrol.

En la "squadra" portuguesa también hay un cambio. Ha reaparecido l'unes y se ha retirado Valadas.

ESPAÑA, A LA OFENSIVA

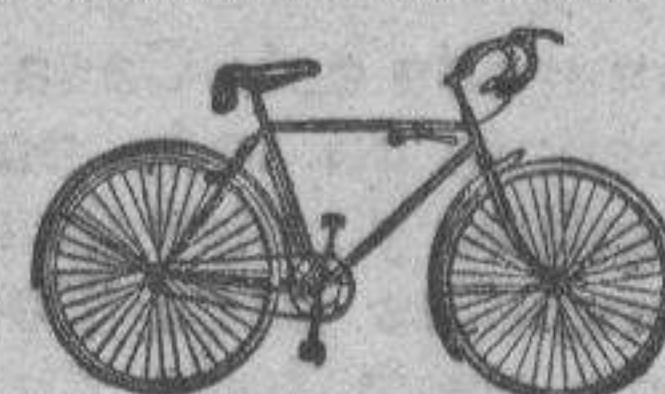
En este tiempo son nuestros hombres los que toman la iniciativa desde el primer momento. Juegan, se emplean y dominan. Tienen entusiasmo y van a por más goals. El equipo portugués se empieza a defender a la desesperada. Lángara es zancadi-

DEPOSITARIO EXCLUSIVO

de las bicicletas "ORBEA", "G. A. O.", "RAFAGA", "B.H.", "EX-PRESS", "AVION" y "ESPAÑA", marcas preferidas por los ases del ciclismo, nacionales y extranjeras, por ser las de mayor garantía. Inmenso surtido de accesorios para bicicletas a precios baratísimos.



Ventas al por mayor y detall BLAS LATRE. Coso, 134.—Zaragoza



GRAN ESTABLECIMIENTO de bicicletas y accesorios, más barato que nadie. Pintado a fuego. Constrúyense triciclos de reparto.

Todo en "EL RELAMPAGO"

PLAZA DE LA SEO, 13 (Esquina a Don Jaime)

# Más detalles del partido Portugal-España

lleado cuando se halla en situación peligrosa para la meta contraria. Se castiga a Portugal con el obligado golpe franco. Se encarga de lanzarlo nuestro "recién nacido" medio centro, y la pelota la despeja a córner un defensa luso. Ha de entrar en juego Ventolrá para lanzar el córner. Un zaguero portugués falla el despeje y la pelota se pasea sin rematador ante el marco de Dyson. Por fin Gorostiza saca de la rantez de nervios a los espectadores portugueses al recoger el balón y rematarlo fuera.

## REACCION PORTUGUESA

El bando azul vuelve a revivir. Experimentan ahora una reacción notable. Realizan un ataque a fondo que salva Quincoces echando la pelota a córner. Se tira éste sin inminente peligro, pero además el árbitro corta la jugada porque los delanteros lusos entran a nuestro guardameta con demasiada impetuosidad.

Con esto no se aleja el peligro para nuestra meta. Poco después la puerta española pasa por dos instantes de verdadera peligrosidad, creados por el interior izquierda portugués. El público anima a los suyos con aplausos. Eizaguirre, entretanto, defiende su puesto con soberbia tranquilidad y neutraliza situación tras situación.

Ya hemos dicho que los portugueses recurren a cuantos medios están a su alcance para tratar de nivelar la lucha, y la consecuencia es que se juegue a con alguna violencia, en la que ellos llevan la iniciativa.

A pesar de que no tienen nada de particular estos momentos iniciales del segundo tiempo resultan más entretenidos que los de la parte anterior.

## EL TERCER GOAL PARA ESPAÑA

Se castiga a España con una falta, casi en medio del campo, por una zancadilla de Lángara a un contrario. Se pita luego un offside a Ventolrá. Ocurrió ello cuando el balón llegaba a nuestro extremo derecha, que se hallaba desmarcado y en buena situación para internarse.

Falta un minuto para el cuarto de hora en este tiempo cuando se produce el tercer goal de los españoles. Estaban presionando los nuestros en tal momento sin que el peligro fuera manifiesto. De repente Lángara hizo un cambio rápido enviando la pelota a Gorostiza, que se encontraba desmarcado y en situación propicia ante el marco contrario. El extremo izquierda vizcaíno no tuvo más que empalmar la pelota sin parar para hacerla llegar al marco portugués. La desolación que este goal lleva a los aficionados portugueses no es para describirla.

## PORTUGAL DESPERDICIA

Nos hallamos aún bajo el optimismo del tercer tanto, que no tiene pareja en el marcador portugués, cuando estamos a punto de tener la respuesta adecuada. Pedrol, que no se halla verdaderamente afortunado, falla un balón que permite colarse al extremo portugués. La vanguardia lusa no supo aprovechar la situación, pero el peligro para nuestra puerta fué muy serio, el más importante de todo el partido hasta ahora. Víctor Silva envió un tiro muy duro que Eizaguirre salvó con apuros.

## EL ASEDIO DE PORTUGAL SE TRADUCE EN EL PRIMER GOAL

Portugal ha sacado fuerzas de flaqueza visiblemente y sus hombres,

con un coraje insospechado, empiezan a volcarse sobre el terreno español. Hay una melée ante el marco de Eizaguirre, llegando la pelota por alto, que éste la salva con apuro enviando el balón a córner. Lo lanza Mourau y el delantero centro portugués, Soeiro, espera la caída de la pelota situado en la misma raya de la puerta española. El córner lo lanzó Mourau muy cerrado y en el mismo momento en que el balón caía ante el marco de Eizaguirre fué empujado visiblemente por un portugués, por la espalda, con lo que su acción se encontró muy limitada. Soeiro, a una cuarta del goal, con la cabeza, introduce el balón en la red.

El entusiasmo que el tanto produce en el público no es para descrito. Durante un rato se sucedieron los alaridos, imposibilitando, tanto a los jugadores como a nosotros en nuestra labor informativa, la acción normal. El goal portugués se había originado a los 19 minutos del segundo tiempo.

## TRES MINUTOS DESPUES, EL SEGUNDO GOAL

Como cabía esperar, con el goal conseguido por los portugueses la decoración cambia por completo. Salimos de la fase de entrenamiento para hallarnos en el acre espectáculo de una violenta contienda de campeonato. Los portugueses han recobrado, de súbito, entusiasmo, coraje y juego. Tras el apoteosis del primer tanto consiguen, como aquél nos hacía esperar, un segundo goal.

Crecidos enormemente en su moral con el goal asedian el marco de Eizaguirre incesantemente. Nuestra portería pasa por infinidad de momentos de inquietud. El guardameta sevillano se luce al interceptar varios cañonazos y, sobre todo, en uno de Víctor Silva. También Pedrol cobra honor al anular un tiro del interior izquierda portugués.

Los portugueses atacan de cualquier forma, sin normas, en tromba. Hay otro lío ante nuestra puerta. Arezo devuelve un balón. Lo recibe Pinga, fuera del área, y, rápido, lo devuelve con un tiro velocísimo y muy duro. Eizaguirre, a pesar de su estirada, no puede detener la pelota. Este segundo goal llegó a los 22 minutos de juego.

## ATAQUE A FONDO DE ESPAÑA

Si el primer goal de los lusos había producido en los suyos entusiasmo, el que desarrolla este segundo tanto no es para descrito. La gritería es ensordecedora. Nuestros jugadores se dan cuenta que con la inactividad, ni siquiera con la labor defensiva, no consiguen nada, porque el ataque de los portugueses es catapulta. Como consecuencia se entregan al contraataque. En pocos momentos lanzan dos córners. El primero, sacado por Ventolrá, no trae consecuencias y el segundo, que tira Gorostiza, resulta muy cerrado y obliga al portero portugués, Dyson, a realizar una estridida, que esta vez es sacado por Ventolrá.

Durante un rato se juega en terreno portugués y ante la mínima diferencia que separa a los equipos en el marcador el encuentro gana en emotividad. Aunque a costa nuestra está mucho más distraído y movido que en el tiempo anterior.

## PORTUGAL, DE PENALTY, CONTINUA EMPATAR A TRES TANTOS

Tras cinco minutos de animación

de los nuestros vuelven a atacar nuestros rivales y la portería española pasa por nuevas situaciones peligrosas. Una de ellas, muy marcada, se origina al fallar Pedrol una pelota y colarse el extremo izquierda portugués. Su centro, templadísimo, pasa cerca de la portería, en cuyo momento Arezo da una fortísima y descarada carga a Pinga, que rueda por el suelo. M. Conrie señala penalty, pero los jugadores españoles no se resignan y protestan. Hay consulta al linier español, don Antonio Cárcer, presidente del Colegio de Arbitros, que confirma la decisión arbitral. No obstante aún tarda varios minutos en tirarse la falta, porque los jugadores españoles, arremolinados ante su portería, no dejan que se tire el castigo. Por fin, a los 32 minutos, M. Conrie consigue imponerse y Pinga, muy sereno, lanza el castigo. Su tiro, raso, no puede Eizaguirre neutralizarlo y en el marcador aparece el empate a tres.

Lo vemos y no lo creemos. Portugal ha conseguido remontar una ventaja de tres tantos de los nuestros que parecía inaccesible.

## LOS MOMENTOS FINALES

Los últimos momentos del encuentro, porque sólo faltan nueve minutos para que se acabe el match, se juegan con una rapidez y en una tensión de nervios extraordinaria. El público, que se había resignado a una nueva derrota, se ha recuperado por completo y con el mayor entusiasmo anima a los suyos para que aprovechen las circunstancias favorables.

Como es lógico el juego se hace cada vez más violento. Hay un incidente entre Gorostiza y Jurado y el árbitro, caballeroso, les obliga a estrecharse las manos.

Los españoles vuelven a carburar bien durante unos momentos y presionan. Se aplaude a Dyson, que detiene con acierto un golpe franco lanzado por Lecue. A continuación se señala con justicia un offside a Portugal cuando se iba a escapar su extremo izquierda. La codicia española ha vuelto a aparecer y un buen tiro esquinado de Luis Regueiro lo desvía el portero a córner. Lo saca Gorostiza, sin consecuencias.

Los portugueses parece que se dan por satisfechos con el inesperado empate y han vuelto a aflojar. Se emplean ahora a la defensiva. Pero vuel-

ven a tener otra ocasión propicia y nos dan otro susto. También ahora tiene la culpa Pedrol, al que se le escapa el extremo que debe vigilar. El delantero centro portugués, Soeiro, se encuentra solo ante Eizaguirre.

Por fortuna le gana la emoción, se azora y tira fuera. La última jugada corre a cargo de los españoles, y cuando el árbitro señala el fin del partido, con el empate a tres tantos, el público, frenético de entusiasmo, invade el terreno de juego. El campo da la impresión de una romería. En justicia diremos que no son sólo los jugadores portugueses los que salen en hombros del campo. La honra les alcanza también a algunos españoles.

## VISTA DE CONJUNTO

Sinceramente creemos que a España le ha ocurrido lo peor que le podía pasar.

Ya es conocida nuestra posición de considerar peligrosa la celebración de un partido con Portugal ocho días antes de tener que jugar el equipo español uno de los encuentros de más importancia de su vida futbolística.

Habíamos dicho que el partido llevaba consigo, no solamente el peligro de una derrota —la primera en la historia futbolística de los dos países—, sino la consiguiente desmoralización del equipo español, y señalábamos asimismo el peligro de que en la lucha con los portugueses se nos lesionara alguno de los jugadores puntales del equipo.

Pero con lo que no contábamos es con lo ocurrido, que, aparte de que ha tenido un poco de los dos males que hemos señalado, ha creado a España un nuevo inconveniente difícil de superar. Esto es: que el encuentro habrá desconcertado por completo al bueno de don Amadeo García Salazar, que, si antes tenía sus dudas sobre cuál debía ser el equipo que el próximo domingo debe saltar en Colonia, ahora, verdaderamente, no debe tener la menor idea.

Y decimos esto por el desconcierto que a todos nos ha producido lo ocurrido. Con Portugal todo era presumible. Era esperada una victoria y podía ser aceptada como posible una derrota. Lo que no había en la imaginación de nadie es que el equipo español, habiendo llegado a obtener una ventaja de tres tantos, y favorecido, además, por la indifinida dife-

rencia de clase que separa a los dos equipos, permitiera surgir este resultado. que no dudamos en calificar de catastrófico para nosotros. Es verdaderamente intolerable que un equipo de la historia del hispano se deje empatar un partido ganado a luces claras.

Lo ocurrido, repetimos, es terrible para el señor García Salazar, y decimos esto por ue no solamente han fallado muchos de los equipiers considerados como indiscutibles en el equipo español, sino que también han fallado los que se señalaba como presuntos suplentes a actuar en la jornada del próximo domingo.

Precisamente el domingo por la mañana, en el hotel, le decíamos al seleccionador nacional:

—Don Amadeo, se acerca la hora de que usted se pegue el tiro, porque antes usted pensaba sacar a Zabalo y Quincoces, y si fracasaban ya es sabido que usted quería llevar a Colonia al trío defensivo del Betis. Pero al no alinearse Zabalo todo ha cambiado, porque, ¿qué hará usted si ahora fallan Quincoces y Areso? Tendrá que volver a empezar de nuevo.

Y esto es, ni más ni menos, lo ocurrido.

Ahora tiene importancia el hablar con el seleccionador nacional y obtener sus impresiones para el próximo domingo.

## LA ACTUACION DEL EQUIPO ESPAÑOL

España ha hecho un mal partido. No solamente ha habido una falta de cohesión indiscutible entre sus jugadores, sino que entre ellos no se ha encontrado la codicia que fuera de desear.

A Eizaguirre no se le puede achacar la culpa de lo ocurrido. Tuyo necesidad de intervenir poco, porque la delantera contraria no achuchaba de un modo notable. Pero en aquellas ocasiones en que el meta nacional intervenía lo hizo con pleno acierto, demostrando una vez más la forma en que actualmente se encuentra el buen meta sevillano. Los tres goals que se le marcaron eran imparables. Difícil el primero, más aún el segundo y del penalty no hay ni que hablar.

Hay, por lo tanto, que buscar la causa en otras líneas. En la defensiva Quincoces cumplió. No hizo cosas extraordinarias ni mucho menos, pero realizó un buen partido. Fué el mejor defensa.

Areso no nos gustó. Estaba desconcertado, nervioso, inquieto. Tuvo fallos de consideración e hizo muchas cosas que no debió hacer. Por ejemplo, el penalty no venía a cuento. La falta fué tan clara que necesariamente el árbitro no tuvo más remedio que sancionarla debidamente. Cuando el árbitro consultó al juez español, el señor Cárcer no tuvo más remedio que reconocer la existencia del penalty. No podía ser de otra forma.

En la línea de medios hubo dos aspectos. En la primera parte naufragaron los medios españoles. Soladrero no acertó a cubrir el difícil puesto de eje del equipo y fué un agujero por donde se colaban sus enemigos. No destacó mucho la mala actuación del medio centro porque tuvo a sus lados dos excelentes elementos: Cilaurren y Lecue. El primero tuvo una actuación sobria, eficaz, y el bético Lecue, formidable en todo momento, actuación que mantuvo a lo largo de la segunda parte, lo que nos permite decir con toda justicia que fué el mejor del equipo, y aún más: que seguramente Lecue, lo mismo que en Florencia, fué el mejor de los 22.

En la segunda parte Soladrero se quedó en la caseta y ocupó su lugar Cilaurren y Pedrol el medio ala. Entonces la línea media actuó con más eficacia, y la delantera española entró más en juego. Y Areso y Quincoces no tuvieron a su cargo el peso de los avances contrarios, debido, sin duda, a la actuación de Cilaurren en el eje.

Pedrol fracasó rotundamente. Quizá por la inquietud de ser la primera vez que actuaba en plan interna-

# BICICLETAS

CASA LORIENTE -- Pilar, 32 -- Teléfono 2202 Zaragoza



Como principio de temporada esta Casa es la que más surtido presenta en todo para ciclismo. Sección de pintura y taller de reparación. Equipos completos para Football. Carros de reparto para toda clase de industrias

# LIBROS BUENOS Y BARATOS

Por el precio de 2 libros, 44 libros UN LOTE MAGNO

Mary Floran: "La señorita Millones", "Martirio y pasión". — Pujó: "El juramento de Sibila" (dos tomos). — J. Vinardell: "Genios y figuras". — A. Llanas: "Uu adulterio en juicio oral", "El alcohol de la Industria", "La aerostación moderna". — L. Peñaseto: "Cosas del mostrador". — J. J. Caso: "Nueva defensa de Claudio Fontanellas". — A. Serrano: "Las películas españolas". — R. J. Sender: "Truhán". — Don Ventura: "Efemérides taurinas" (5 volúmenes). — J. Costa: "Valopuck". — J. Durán: "El destajismo". — S. Estébanes: "Autobiografía. Pedro Romero". Pr. Acijar: "El cura Asuero", "Pintura mallorquina", "La borbonada". — E. Estévez: "Nuevo escenario". — F. de Figuerido: "Características". — J. Serrallara: "La nueva Inquisición". — F. Derch: "La contribución de sangre". — J. D. Oeón: "Los héroes de Valencia". — P. Caimó: "Sucesos de La Bisbal". — J. Comas: "El corneta". — M. Moliné: "Antología taurina". — A. de Chamisso: "Pedro Schlenuhl". — M. Sarmiento: "Así". — M. A. Ródenas: "De las majadas al otero". — M. Monturiol: "Almanaque democrático". — J. Puig: "Cortar por lo sano". — P. Merimée: "Carmen". — P. Gómez: "Guapas y alegres" (5 cuadernos). "Rojo y Negro". — Lenin: "Democracia burguesa".

44 obras de gran interés, integradas por 4.115 páginas, cuyo importe es de pesetas 62'50, lo enviamos contra reembolso por pesetas 9'75.

Haga usted pronto su pedido a LIBRERIA CENTRAL, Muntaner, 42. Barcelona.

# Más información deportiva del domingo

cional. No acertó a moverse, y dejó a su extremo suelto e incurrió en fallos de consideración.

La delantera tampoco tuvo una actuación meritoria. Los mejores fueron los extremos; mejor Ventolrá que Gorostiza, y ambos fueron los autores de todas las situaciones de peligro en la meta portuguesa. Lángara, cuando los interiores se entendían bien, no supo aprovechar las ocasiones. Cuando Lángara fué mejorando su actuación, entonces Iraragorri descendía en juego, hasta el punto de que en la segunda mitad fué uno de los más desafortunados. Regueiro se mantuvo discreto. En cuanto al mecionado Lángara confirmó, sin embargo, la facilidad para el tiro. Esto sí lo consiguió.

El equipo portugués es, hoy por hoy, inferior a nosotros, hasta el punto de que nos ha satisfecho menos aún que el año pasado. En cambio ha actuado con un mayor entusiasmo y han conseguido una verdadera hazaña al empatar con España. Sin duda hoy será un día de júbilo en Portugal por haber obtenido el empate ante el once español. El tanteo es para ellos honrosísimo, ya que desde el año 1928 no lo habían conseguido. Han logrado el empate cuando todo el mundo se conformaba con una derrota honrosa.

Repetimos que ha habido un enorme entusiasmo en las filas lusas. A nuestro juicio los mejores han sido Pinga y Jurado. También el extremo derecha, Mourao. La defensa actuó con ánimo, valiente y decidida. Los medios, apurados en el primer tiempo, mejoraron en la continuación. En la delantera todos los peligros vinieron por Pinga y Nunes. Sobre la actuación de los porteros poco se puede decir. El primero, tan pronto intervino y le marcaron el tanto, fué sustituido, y en cuanto al segundo, actuó bien, sobre todo al final de la segunda parte, cuando los portugueses estaban verdaderamente necesitados de sostener el empate.

## EL ARBITRO

El franco M. Conrie nos gustó. Enérgico, imparcial. El penalty con que castigó a España fué clarísimo, y no tuvo más remedio que sancionar la falta. — FERNANDO S. MONREAL.

## Para la Copa de España

BARCELONA. — En el campo de Pueblo Nuevo se ha disputado el segundo encuentro de la eliminatoria del Campeonato de España entre el Zaragoza y Júpiter. Vencieron los aragoneses por tres a cero, después de un durísimo encuentro que tuvo todas las características de una batalla campal.

El triunfo del Zaragoza fué merecidísimo, pues los catalanes puede decirse que únicamente se dedicaron a la caza del jugador contrario. Y no sólo intervinieron en la competición los jugadores, sino que algunos espectadores también se sintieron atraídos por la contienda, y uno de los jugadores zaragozanos, Tomás, resultó herido de una pedrada.

Arbitró con gran acierto el señor Soliba, que tuvo la gran habilidad de no consentir ningún desmán, aunque en este aspecto se vió sencillamente arrollado por las violencias jupiteranas.

Transcurrió la primera parte sin que hubiese tanteo. Pero en la continuación se impuso rotundamente el Zaragoza. Influyó, sin duda, en ello, la amonestación que durante el intermedio hizo el señor Soliba a los contendientes, conminándoles con la expulsión si se repetían las durezas anteriores. Ello determinó una templanza en los equipiers, que se tradujo en una superioridad indiscutible de los visitantes.

Los tres tantos marcados lo fueron por Ruiz (2) y Escuer.

Las alineaciones fueron las siguientes:

Zaragoza: Lerín; Gómez, Alonso; Pelayo, Municha, Rioja; Ruiz, Escuer, Sarmentón, Tomás y Tomás (J.).

Júpiter: Solá; Claudio, Daniel; Bayo, Rosalench, Bardina; Diego, Perpiñá, Font, Legaz y Merás.

Como antes se indica, la actuación del árbitro fué excelente. Quizá pueda imputársele su decisión de no expulsar a ningún jugador, pero es posible que ello hubiese determinado una mayor violencia al exasperarse los ánimos.

El jugador que salió peor librado fué Sarmentón, al que cosieron materialmente a patadas sus adversarios del Júpiter. — N-S.

\*\*\*

El Athlétic de Madrid eliminó al Nacional (3-2), el Arenas al Baracaldo (4-2), el Español al Granollers (3-0), el Elche al Malacitano (5-0), la Ferroviaria al Valladolid (5-0 y 1-4), el Sporting de Gijón al Avilés

(3-0), el Hércules al Murcia (1-0), el Betis al Ceuta (6-0); los del Donostia ganaron al Irún (2-0), pero como los fronterizos habían alcanzado igual resultado en el partido de ida hay que jugar desempate.

Este es casi seguro que se juegue hoy, así como también se cree que el Zaragoza jugará el jueves contra el vencedor definitivo en el terreno de éste y el domingo próximo en Torrero.

## Otro triunfo de Alejandro Pérez

MADRID. — Se disputó la carrera de la legua española, organizada por la Sociedad Cultural Deportiva con motivo de su XX aniversario.

La interesante competición fué pre-

senciada por numerosísimo público.

Entre los trofeos que se disputaban los atletas figuraban algunos de positivo mérito, donados por distinguidas personalidades. Los principales premios eran una copa donada por el alcalde de Madrid, varias medallas de don Ricardo Ruiz Ferry, un cronómetro de don Luis Coppel y otros valiosos regalos.

La inscripción correspondió en absoluto al entusiasmo de los organizadores, y la prueba constituyó un rotundo éxito del más destacado valor actual del pedestismo aragonés y uno de los mejores de España, Alejandro Pérez, que demostró su clase al clasificarse en primer lugar con una ventaja de ocho segundos sobre su inmediato seguidor.

Los resultados técnicos de la carrera fueron éstos:

1. Alejandro Pérez (Federación Aragonesa), 8 m. 5 s. 3/5.

2. Macario Meneses (Sporting Bombilla), 18 m. 13 s. 2/5.

3. Emilio Bernao (Bombilla), 18 m. 29 s.

4. José Meneses (Bombilla), 18 m. 32 s. 3/5.

5. Juan Ballesteros (Batallón Ciclista), 18 m. 43 s. 2/5.

6. Manuel Solas (Bombilla), 18 m. 51 s.

7. Fermín López (La Cuerda), 18 m. 55 s. 2/5.

8. Aurelio García (La Cuerda), 19 m. 1 s.

9. Fernando Reliegos (Madrid F. C.), 19 m. 3 s.

10. Antonio Olmo (Avance), 19 m. 5 segundos.

Hasta ciento treinta clasificados de los doscientos que tomaron la salida.

## OTRAS INFORMACIONES DE INTERES

### El domingo

## El Sindicato Central de Aragón celebró su Junta general ordinaria

A las diez de la mañana se celebró una misa en la iglesia parroquial de Santa Cruz, oficiando el muy ilustre señor don Vicente de la Fuente, consiliario del Sindicato.

A las diez y media, en el domicilio social, tuvo lugar la Junta general reglamentaria, con asistencia de numerosas representaciones de Sindicatos federados.

En la presidencia se sentaron don Ricardo Cortés, presidente de la Confederación Nacional Católico-Agraria; don Mariano Baselga Jordán, presidente del Sindicato Central, y los miembros de la Directiva don Moisés García Lacruz, don José María Sánchez Ventura, don Joaquín Pitarque y Elío, don Bartolomé Giménez Redondo, don José Benedicto, don Antonio de Gregorio Rocasolano, el gerente, don Miguel Blasco Roncal, y el secretario social, don Luis Monreal Tejada.

Tras breves palabras de salutación a los delegados abrió la sesión el presidente, don Mariano Baselga.

Seguidamente el secretario social dió lectura al acta de la Junta general anterior, que fué aprobada, y dió cuenta de los representantes asistentes a la Junta correspondiente al año 1934, en la que se ponen de manifiesto las actuaciones realizadas por el Sindicato en orden a la propaganda agraria y las gestiones en favor de los labradores, destacando las campañas triguera y remolachera llevadas a cabo.

El señor Blasco Roncal lee la Memoria de la gerencia, diciendo que el 1934 pudo haber sido un excelente año agrícola, no siendo tan halagüeño como se creían.

Señala las causas de la depresión económica y habla de la defensa hecha por el Sindicato contra esos factores de la crisis.

Hace resaltar la labor realizada en préstamos sobre trigos con el concurso de los Bancos de España, León XIII, Bilbao y sobre todo con la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza.

A esos préstamos se han dedicado en este ejercicio 1.688.621 pesetas.

Después habla de la labor de parcelación realizada.

A continuación da lectura a los datos que demuestran el florecimiento y desarrollo del Sindicato.

La Caja de Ahorros del Sindicato ha visto aumentadas sus imprecisiones en 227.339'69 pesetas.

Los saldos de imponentes ascienden a 2.779.131'68 pesetas.

El movimiento general de la contabilidad da la cifra de 42.895.437 pesetas 48 céntimos.

Los beneficios líquidos ascienden a 51.478'35 pesetas, de las cuales se aplican 30.000 pesetas a capital de

reserva y 21.478'36 a amortizaciones.

### EL ACTO CULTURAL AGRARIO

A continuación, en el salón-teatro del edificio del Sindicato Central de Aragón, tuvo lugar el mitin cultural agrario.

Ocupaba la presidencia don Mariano Baselga, acompañado de los señores Cortés, Lapazarán, Rocasolano, Serrano Suñer, Sierra Pomares y Monserrat.

Comienza el señor Baselga, que, en breves y elocuentes palabras, expone la significación del acto, significando la necesidad de salir del ambiente materialista que impera y llegar, con ayuda de los técnicos, a vencer las grandes dificultades de los momentos presentes.

### DISCURSO DEL SEÑOR LAPAZARAN

El señor Lapazarán hizo a continuación un magnífico discurso, de sentido práctico, comenzando por trazar el panorama de los múltiples problemas que en la actualidad tiene planteados el campo español y particularmente el campo aragonés. El orador dice que no recuerda en toda su vida de técnico época de mayores dificultades agrícolas.

Seguidamente pasa a ocuparse de los problemas más importantes: los que plantean la remolacha y el trigo.

Tratando del primero recuerda la posición del conde de los Andes prohibiendo se levantasen nuevas fábricas remolacheras en previsión de lo que ahora viene ocurriendo.

Estudia luego diversas estadísticas de producciones agrícolas y de importaciones de las mismas en los más importantes países, para deducir las posibilidades teóricas de nuevos cultivos.

A continuación da cuenta de ensayos realizados en la Granja Agrícola Oficial en busca de los cultivos de esa selección aprovechable en nuestra región. Cita los resultados obtenidos con el algodón, el tabaco, plantas análogas al yute, menta, adormideras, lúpulo, ricino, etc., y ninguna de ellas —dice— satisface las condiciones esenciales de la remolacha. Esta fué una planta traída en condiciones excepcionalmente satisfactorias y ha de encontrar, por lo tanto, con mucha dificultad un sustitutivo completo.

Sólo quedan, a mi juicio —continúa diciendo—, el maíz y alguna planta forrajera y la fruta como posibles sustitutos.

Pero el maíz tiene en su contra el tomarse por los Gobiernos como base de las combinaciones en todos los Tratados comerciales.

No es cierto que el maíz produzca poco; con alternativas se ha cosechado unos 4.000 kilos por hectárea y puede llegarse a los 5.000 en esa extensión, con lo que dejaría unas 600 pesetas de utilidades.

Seguidamente se ocupa de la selección de las semillas y del procedimiento de los híbridos.

Se ocupa de la situación de la ganadería en Aragón. Dice que hay que fomentar la enseñanza y se lamenta de que en los presupuestos se dediquen cantidades ridículas, siendo el único país que carecemos de plan.

Estimula al S. C. A. para celebrar actos y trazar un plan de divulgaciones agrícolas.

### DISCURSO DEL SEÑOR SERRANO SUNER

El señor Serrano Suñer comienza diciendo que le es muy grato convivir con los agricultores y recoger sus anhelos, anhelos de los que trata de hacerse eco en el Parlamento, pues nunca olvida que es representante de un pueblo agrícola. Esa representación que ostento —dice el orador— me obliga a conocer y defender problemas tan vitales para Aragón como éste de la remolacha, que se ha presentado con características fundamentalmente apremiantes.

Hace a continuación un análisis del liberalismo económico y tiene un elogio para el partido aragonés del siglo XVIII, porque proclamó la primacía de la tierra en el orden de la producción.

Refiriéndose luego al problema remolachero expone su extrañeza ante el peregrino criterio de la industria azucarera, que rechaza la intervención estatal cuando ella vive gracias a esa intervención, ya que es una industria protegida. En ese aspecto dice el orador que el arancel no debe ser sólo para los azucareros, sino para todo el ciclo económico del azúcar.

Pasa luego a analizar el recurso presentado por la Empresa "Ebro" y con gran acopio de datos y razones jurídicas lo combate duramente.

El Gobierno debe darse cuenta de

que una región como ésta no puede transformar su economía en un momento dado si no es a costa de enormes trastornos y pérdidas.

Elogia a la Comisión remolachera que logró el decreto de 13 de abril, cuya eficacia, con ser poca, no se ha logrado porque las autoridades no se han sentido fuertes frente a la industria.

Relata diversos atropellos realizados por algunas Empresas azucareras y cómo han sido resueltas las denuncias a que éstas dieron motivo.

Termina diciendo que la concordia a que algunas llaman debe realizarse, pero que de ninguna forma puede realizarse sin unas bases de justicia y de equidad que la industria no quiere conceder al agricultor.

### DISCURSO DEL SEÑOR CORTES

El señor Cortés dice que viene representando a la Confederación C. A., que es suma de virtudes y trabajos de los labradores. Siente inquietud y temor por los resultados que puede tener la intervención estatal.

El resultado que consigamos de la intervención será proporcional a la organización que tengamos; esta es la impresión. Si es posible no acudáis al Estado; la satisfacción es que junto al daño tenéis en la mano la solución.

Termina refiriendo cómo en la vega de Saldaña se está tratando de solucionar su problema de producción agrícola ensayando el cultivo industria del lino.

### HIZO EL RESUMEN EL SEÑOR BASELGA

Por último el señor Baselga hizo el resumen de los discursos pronunciados, agradeciendo la gentileza de los oradores que tomaron parte en el mitin de cultura agrícola.

### FINAL

## Después de un suceso

Ayer falleció, a las nueve de la mañana, en el Hospital provincial, la anciana Oliva Gil Pérez, de 77 años, viuda.

Como recordarán nuestros lectores, esta infeliz anciana fué atropellada, el día 2 de los corrientes, por un autobús, en el cercano barrio de Santa Isabel, siendo trasladada en gravísimo estado y con pérdida de conocimiento, lo que retrasó su identificación.

A pesar de los esfuerzos de la ciencia, por la gravedad de las lesiones y la avanzada edad de la atropellada, no pudo ésta resistir tan terrible choque.



MAQUINAS PARA COSER y BORDAR "NAUMANN", primera marca mundial, diez años más de rendimiento que cualquier otra marca. Ventas al contado y plazos.

Representante exclusivo, MATIAS SANZ. El mejor taller de Zaragoza en reparación y reconstrucción en todas marcas. Máquinas de ocasión, al contado y plazos.—Domicilio: ANTONIO PEREZ, 16, 1.º (Junto al Mercado)

# Noticias y comentarios generales

## PEQUEÑOS SUCESOS

¡BIEN VAN A DORMIR!

Carmen Villalonga Rodríguez, de setenta y siete años, con domicilio en la calle de Cerdán, 24, denunció ayer que al llegar a una finca que posee en el barrio de Torrero, 493, halló las puertas fracturadas y los enseres revueltos.

No faltaban más que cuatro colchones de lana que, supone la denunciante, se llevaron quienes violentaron las puertas.

La Policía no descansará hasta averiguar quiénes fueron los autores de tal robo.

A UN PASTOR LE QUITAN SEIS CORDEROS

José Villarroya Sanjuán, de cuarenta y nueve años, casado, pastor, al cuidado del ganado en el Soto de González, denunció que, de aquel lugar, le habían sustraído seis corderos, cinco blancos y el otro, como dicen los "amigos" de Royo Villanova, un "be negre".

Tememos por la vida de los seis inocentes "agnus", que, a estas horas... con patatas.

EN CUBA, LA ISLA HERMOSA...

Allí, donde las palmeras atraen como mujeres bonitas y las mujeres se mecen como las palmeras, nació una simpática camarera que se llama Laudelina Solís Rubí—nada más que eso—y que se alberga en la calle de Santiago, 27. Hubo de ser asistida el domingo, por la mañana, de unas lesiones leves que ella misma se produjo.

Y, según manifestó, con el firme propósito de abandonar este mundo. ¡A los veintiocho años y con el dulce nombre de Laudelina! Vamos, joven, no se maree.

POR APEARSE DE UN TRANVIA EN MARC'A

Francisco Yáñez Toro, de cuarenta y cinco años, casado, vendedor, que vive en Armas, 19, fué curado en el Hospital de una contusión con hematoma en la región superciliar izquierda y unas erosiones en la región temporal izquierda y en la rodilla derecha.

Todo eso, que no pasa de leve, se lo produjo por apearse de un tranvía en marcha en la calle de Conde Aranda.

¡Un poco de paciencia, señor Paco! UN NIÑO SE CAE Y SE LESIONA

Ingresó en el Hospital provincial Pascual Oliván Crespo, de once años, quien sufrió una caída casual en Tosos, donde reside.

Se produjo una contusión en el brazo izquierdo y la probable fractura del radio del antebrazo del mismo lado.

DOS LESIONADOS POR AGRESIONES

Con intervalo de pocos minutos ingresaron ayer en el Hospital provincial Félix de Castro Ansó, de treinta años, herrador, soltero y con domicilio en la calle de Mollat, 42, que presentaba contusión en la articulación metacarpo-falángica del primer dedo de la mano derecha y contusión, con equimosis, en la región glútea izquierda; presentaba también, como síntoma subjetivo, dolor en la región maseterina izquierda.

Y Felipe Cásedas Villanueva, de veintiocho años, soltero, panadero, que vive en la calle de Marraco, 12, que fué asistido de heridas contusas en ambas regiones superciliares.

Ambos lesionados fueron calificados en su estado de leves y manifestaron haber sido agredidos.

¡ESAS BICICLETAS!

Luciano Escanilla Flordelis, de cuarenta y cuatro años, cañicero, cayóse de la bicicleta que montaba y se produjo una herida contusa en la región occipital, de pronóstico leve.

Félix Andrés Aldana, de siete años, fué atropellado por un "ciclero" en la calle de la Soberanía Nacional y le produjo erosiones en los antebra-

zos y regiones dorsal de la mano derecha y rotuliana izquierda, de pronóstico leve.

EN EL TEMPLO DE LA JUSTICIA LE QUITAN LA CARTERA

Ayer mañana fué a presenciar un juicio oral en la Audiencia Antonio Renancio Martínez, de sesenta y cinco años, viudo, que vive en la calle de Fillas, 1.

Tan absorto estuvo oyendo las deposiciones de los testigos y los alegatos del fiscal y defensor que no se enteró de que alguien, menos amante de la justicia, le sustraía la cartera en la que llevaba 425 pesetas en billetes y un décimo de la Lotería Universitaria.

Fuó a lamentarse en Comisaría. CREE QUE LE HAN QUITADO LA CARTERA, PERO NO ESTÁ SEGURO

Otra cartera que desaparece: la de Juan Pérez Benito, de sesenta y cinco años, con domicilio en la calle de Prudencia, 25, en la que, según manifestaciones del denunciante, llevaba 600 pesetas.

Pero lo más curioso del caso es que Juan Pérez o está seguro de si se la quitaron o la perdió.

¡Sería fino "el del dos"! En vista del caso "duplicado" habrá que exclamar: ¡Abróchense, señores!

**TRAJES**  
a plazos de 5 pesetas semanales  
**Crédito Español del Vestido**  
Plaza de Sas, 5 (Entrada: Estébanos, 1)  
ZARAGOZA

**FARMACIA DEHESA**  
Abierta toda la noche  
Excelente servicio y buen surtido de específicos  
**Alfonso, 35 - Teléf. 36-67**

**LA INGLESA**  
PRESERVATIVOS  
Valenzuela, 18

Se envían encargos a los pueblos reservadosamente

**SE ARRIENDA**  
magnífico local, de excelentes luces, propio para industria o garage  
**900 metros cuadrados**  
en **SAN MIGUEL, 17 duplicado**  
PROPIEDAD DE LA  
**Asociación de Labradores de Zaragoza**  
**COSO, 104**

Para un buen cliché tipográfico, encárguelo V. en

**Fotogramados GOYA**  
MIGUEL SERVET, 34 -- Teléfono 12-55



**PERSIANAS, TRANSPARENTES Y SILLONES DE JUNCO**  
PRESUPUESTOS GRATIS EN ESTA FABRICA  
**JOSE HERRANZ**  
Armas, 32 Teléfono 11-94 Zaragoza

**EXCURSIONISTAS**  
Todos los domingos excursiones en rápidos y cómodos autocars, al Monasterio de Piedra, Arañones, Monasterio de Veruela y otros puntos  
PRECIOS SIN COMPETENCIA  
PARA INSCRIBIRSE, HASTA EL VIERNES DE CADA SEMANA, EN  
**AUTOBUSES GRASA**  
Paseo Pamplona, 22 (Puerta del Carmen) - Tel. 34-53

## LA VIDA EN TERUEL

**El hermano y el cuñado le dieron una gran paliza**

EL TIEMPO

Durante todo el día del pasado sábado estuvo lloviendo a intervalos. El agua, caía en gran cantidad, ha beneficiado muchísimo a los campos.

En Montalbán Ramón Milian Biel-DIERON UNA GRAN PALIZA

En Montalbán Ramón Milian Bielsa, de 30 años, casado, minero, al encontrarse con su padre, Esteban Milian, en la calle de Santa Engracia, de dicho pueblo, le insultó y amenazó.

Al enterarse de ello el hermano y un cuñado de Ramón, molestos por la conducta de éste, se abalanzaron sobre él, causándole varios arañazos y propinándole algunos golpes en la cara.

En el asunto entiende el Juzgado. TAURINAS

Ha sido confeccionado el cartel para la corrida inaugural de la nueva plaza de toros y para los otros dos festivales que durante las próximas ferias celebrarán en esta capital.

Dichos carteles son los siguientes:

Día 30 de mayo. — Inauguración oficial de la plaza; seis toros de la ganadería de doña María Montalvo, para Villalta, Armillita chico y Ortega.

Día 31 de mayo. — Espectáculo cómico-aurino.

Día 2 de junio. — Seis novillos de Parladé, para Niño de la Estrella, Miguel Cirujeda y Mariano García.

Los referidos carteles han sido favorablemente acogidos por la afición turolense.

DOS CONFERENCIAS DE ANTONIO CANO

En los próximos días 11 y 12 del actual dará dos conferencias en Madrid el joven escritor turolense Antonio Cano.

La primera, en la Casa de Aragón, versará sobre "El gesto del juez turolense Juan Villanueva" y la otra en el Hogar Americano, sobre "Sentimientos pacifistas de la mujer".

Que tenga mucho éxito le deseamos.

LETRAS DE LUTO

Ha fallecido en esta capital don Angel Garzarán Martínez.

El finado había sido concejal de este Ayuntamiento y en la actualidad desempeñaba la presidencia de la Cámara de la Propiedad Urbana.

Su muerte ha sido sentidísima en esta capital, donde gozaba de grandes amistades.

Tanto el acto del funeral como el de conducción del cadáver han constituido una verdadera manifestación de duelo.

A su apenada familia enviamos la expresión de nuestra condolencia.—CANO.

## LAS LLUVIAS EN LA REGION

**Los beneficios que reportan a la agricultura**

Siguió el domingo el régimen lluvioso, y las precipitaciones habidas sobre las ya registradas el día anterior oscilaban entre 30 y 40 litros por metro cuadrado.

Los beneficios para la agricultura han sido grandes, lo mismo en el secano que en la huerta, donde los frutales estaban plagados de gusanos, reproduciéndose a favor de la sequía. Las lluvias de estos días han acabado con estas plagas y las cosechas se presentan optimistas en extremo.

Ayer siguió el tiempo con tendencia al régimen de tormentas y aguaceros aislados, lo mismo en nuestra provincia que en las de Huesca y Teruel.

En general los agricultores se muestran satisfechos de los últimos temporales y hacen cálculos de los beneficios en que se traduce esta lluvia benéfica en el mes de mayo.

## Información municipal

FUEGO REAL EN SAN GREGORIO

Cuando el alcalde, señor López de Gera, que regresó el domingo de su viaje a Madrid, recibió a los periodistas, les participó que le comunicaba el general de la División que desde hoy se efectuarán ejercicios de tiro de cañón con fuego real en el monte de San Gregorio, siendo la línea de tiro la caseta de aviación a cerro de Sangenis.

Lo que comunicaba para conocimiento de las personas que circulan por dichos parajes, a fin de evitar posibles desgracias.

VISITAS

Recibió el alcalde a una comisión de vigilantes nocturnos, quienes se interesaron sobre un escrito que tienen presentado solicitando una subvención para el Montepío de la organización.

También visitó al señor López de Gera una comisión de maestros y niños de las escuelas de Sástago, quienes vienen en viaje de estudios a esta ciudad.

El alcalde recibió a sus visitantes y les manifestó que por el alcalde de Sástago conocía ya la visita que le hacían, dándole toda clase de facilidades para que visiten todas las dependencias municipales y servicios.

Una comisión de padres de familia del grupo escolar de Gascón y Marín estuvo en la Alcaldía para saludar al señor López de Gera en nombre de la Asociación.

Recibió también el señor López de Gera la visita del inspector provincial de Sanidad, señor García Vélez; don José García y don Joaquín Cuso, quienes trataron con el alcalde de asuntos municipales.

## POLITICA LOCAL

JUVENTUD UNION REPUBLICANA

El próximo sábado, día 11, a las diez y media de la noche, en nuestro local social, 4 de Agosto, 27, principal, tendrá lugar la cuarta conferencia, en la cual direrará don Fernando Mora, sobre "Un viajero de tercera en París".

La entrada será pública, agradeciendo la asistencia.—El Comité.

## VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—Estanislao, Juvenol; Flavio y Cuadrato, mártires; Benedicto, papa; Pedro de Pavía, obispo; Domitila, virgen; Juan de Pork, confesor.

Cultos de hoy.—Cort de María: Se hace la visita a Nuestra Señora del Rosario.

Trece Martes de San Antonio.—A las siete y media, en los Padres Capuchinos de Torrero; a las ocho, en la parroquia de la Seo, por sus devotos; en San Gil, por la Pía Unión; en San Miguel, San Pablo y Santa Engracia; a las ocho y media, en San Felipe.

En los Padres Capuchinos se practica también el ejercicio de los Trece Martes a las cinco de la tarde, con plática.

Mes de María.—Se reza el ejercicio de las flores en honor a María: a las seis y media, durante la misa, en Santa Catalina; a las siete y ocho, en los Padres Capuchinos; a las ocho, en Santiago, San Felipe, Portillo, Padres Carmelitas, capilla del Amor Hermoso, Santa Engracia, Madres Escolapias, Jerusalén y Santa Catalina. Por la tarde, a las cuatro y media, en la capilla de Jesús Reparador; a las cinco, en los Padres Escolapios y Mercedarias; a las seis, en San Antonio de Padua (Torrero), Madres Angélicas y capilla de las Delicias. En San Carlos, con sermón, por don Francisco Falcón, economo de la Seo; en San Cayetano, con sermón, y en Altabás; a las seis y cuarto, en el Noviciado de Santa Ana; a las ocho, en la Santa Capilla de Nuestra Señora del Pilar.

En San Felipe, a las seis de la tarde, continúa el novenario al Santísimo Ecce-Homo, con sermón.

Cuaretna Horas.—De siete de la mañana a siete de la tarde en las Carmelitas Descalzas de San José (Arrabal).

Mañana, en la misma iglesia. Adoración Nocturna.—A las diez de la noche en la capilla de Padres Agustinos, haciendo la vela el turno sexto (San José).

## Centros y Sociedades

COMISION DE FESTEJOS DEL BARRIO DE JESUS (ARRABAL)

En Junta general celebrada por los vecinos del barrio de Jesús (Arrabal), el pasado día 9 del finado mes de abril, fué nombrada la Comisión de festejos que ha cargado sobre sí la responsabilidad de confeccionar el programa de fiestas del año actual, brillantísimas, según tradicional costumbre.

La nueva Comisión está integrada por los señores siguientes:

Presidente, don Adolfo Barbacil; vicepresidente, don Rafael Franco; secretario, don Miguel Escudero; vicesecretario, don Luis Pareja; tesorero, don Ramón Duerto; contador, don Vicente Tomás; vocal primero, don José Sánchez; idem segundo, don Primitivo de la Fuente; idem tercero, don Teófilo Mulet; idem cuarto, don Leonardo Gracia; idem quinto, don Alejandro Carriaca; idem sexto, don Jesús Fernández.

Agradecemos a la nueva Comisión de festejos del barrio de Jesús su amable ofrecimiento, deseándole muchos aciertos en la gestión que la barriada les ha encomendado.

Oportunamente daremos cuenta de los actos que la nueva Comisión vaya confeccionando con la vista puesta en la proximidad de los tra-



**MOTOS-BICIS**



**VIZCARRA**  
SOBERANIA NACIONAL 16  
ZARAGOZA

**LA FORMIDABLE F. N. 350 C. C.**

Esta motocicleta es la preferida por los inteligentes, por su seguridad, resistencia y poco consumo

**Bicicletas de las mejores marcas**

NEUMATICOS, CAMARAS, ACCESORIOS, ARTICULOS DE SPORT Y REPARACIONES

AGENTE OFICIAL:

**MIGUEL VIZCARRA**

**PLANCHAS Y SERRIN DE CORCHO PARA NEVERAS**

FABRICA DE TAPONES DE CORCHO

Alfombras de corcho para cuartos de baño

Tel. 24-58 Viuda de Saldaña Valenzuela, 41

**LOS MEJORES DEL MUNDO**  
**Chocolates ORUS**

marca: Escudo Virgen del Carmen  
Fundador: JOAQUIN ORUS ABADIA

Competimos en calidad con todas las marcas conocidas y fabricamos en clases finas, Familiares y Económicas.

**CLASES FINAS:** 6, Superior; 8, 10 y 12, de Su Santidad Pío XI; de sólo cacao finos, azúcar, canela y vainilla.

**CLASE FAMILIAR:** Familiar 5, 6 y 7; mezclas autorizadas conteniendo el 26, 28 y 30 de cacao.

**CLASES ECONOMICAS:** Familiar S, R/350 y R/300 etiqueta roja, con mezclas autorizadas, conteniendo el 22 y el 24 por ciento de cacao.

Con esta clase no competimos en precios, pero sí en calidad.

Mandamos nota de precios si se solicita.

40 depósitos de venta en Zaragoza y 500 en la región.

FABRICA, ALMACEN Y OFICINAS:  
CALLE PAMPLONA. 1. ZARAGOZA

**ALGUNOS ANUNCIOS ECONOMICOS**

**TRASPASOS**

**GRAN OCAISION.** Por tener que ausentarme traspaso tienda de ultramarinos muy arropiada. Urge el traspaso; por eso la daré barata. Dirigirse a la misma, Delicias, 44.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**TRASPASO** espléndida pescadería y huevos, admirablemente presentada, en sector de gran edificación y porvenir, muy acreditada y arropiada. Santiago, 23, bar. De 3 a 7.

**POR ENFERMEDAD** dueño se traspasa barbería muy acreditada. Informes, Francisco Condón, plaza San Lorenzo, 2. Zaragoza.

**TRASPASO** granja avícola y vendo conejos "Bouscalt" de 6 a 10 meses, muy baratos. Razón, Lapuyade, 19.

**HUESPEDES**

**SE DESEAN** dos huéspedes fijos, pensión económica. San Miguel, 25, entresuelo.

**NODRIZAS**

**SE OFRECE** ama casada, de 25 años, 15 días leche, para criar en el pueblo. Informes, al corresponsal en Miedes de Aragón.

**SE OFRECE** ama, leche fresca, para criar en su casa. Para informes, Pedro Blasco, en Santa Cruz de Nogueras.

**VIARIOS**

**DRESTAMOS** particulares. Necesito 50 a 60.000 pesetas ampliar industria, negocio e mucho rendimiento, plazo cinco años pagaré 7% interés. Seguridad y reserva absoluta. correspondencia: D. F. Mur. arrio Harinera, núm. 7, Binéar. (Huesca).

**POSITORES:** Certificados de penales en 24 horas. Presentación instancias. Certificados de últimas voluntades. Patentes marcas. Obtención de documentos en Centros oficiales. Coso, núm. 81, primero. C. I. J. G. A.

**COCINAS** de todas clases, calderas y radiadores para calefacciones, compra-venta y cambio. Delfín Errazu, Mayor, 6, y Refugio, 15. Teléfono 57-94.

**DESAPARECIDO.** Se desea saber el paradero del joven de 16 años Pedro Hernández Santamaría, que desapareció de su domicilio hace mes y medio. Se suplica a las autoridades que si parece lo trasladan a su casa, en Tarazona, Cilla Baja, número 15.

**"JURIS".** Reclamaciones Tribunal Industrial. Presentación y recogida documentos en los centros oficiales. Pago derechos. Personal competente. Gran actividad. Corresponsal en Madrid. Constitución, número 5. Teléfono 26-17.

**Lea usted diariamente LA VOZ DE ARAGON**

**Asociación de Labradores de Zaragoza**

COSO, 104

**ABONOS - SEMILLAS - INSECTICIDAS - PIENSOS**

Garantías de graduación. - Precios económicos

No comprar sin consultar antes a esta Asociación

**CAJA DE AHORROS**

Los más altos intereses permitidos por la Ley.-La Asociación responde con todos sus bienes de los capitales impuestos en su Caja de Ahorros

**Se admiten esquelas**

**de defunción hasta las**

**dos de la madrugada**

María avanzó hacia la puertecilla, y después de empujarla y dejar franco el paso dijo, volviéndose a la anciana:

—La huerta. ¡Magníficos árboles!

—¿Vas a entrar?

—Sí; no creo que sea ningún crimen. Sígueme.

Al penetrar en la huerta, dijo Gertrudis:

—¡Qué hermoso es esto!

—Y grande.

—Me alegro del descubrimiento, porque así nuestros paseos serán más variados.

—Allí distingo un hombre.

—¿Dónde?

—Hacia nuestra derecha; está arrancando verduras, al parecer.

—Será el hortelano.

—Acerquémonos.

—¡Vaya si es grande el huerto este! ¡Calles enteras de árboles frutales! Es más delicioso que el jardín.

Cuando llegaron cerca del sitio en que se hallaba el hombre que antes indicara María, ésta, levantando la voz, dijo:

—Muy buenos días.

Tan ocupado y embebido en su faena estaba el labriego que hasta entonces no había echado de ver la presencia de las dos mujeres.

Al levantar la cabeza, fijando la atónita mirada en las para él desconocidas, exclamó:

—¡Toma! ¿Por dónde han entrado sus mercedes?

—Por la puerta—respondió riendo María—. Estaba entornada y la curiosidad nos ha hecho penetrar hasta este sitio.

—¡Ah! Según eso, la señorita será novicia...

—Novicia, no.

—¿No habita en el convento?

—Desde ayer, y en él estaré hasta que mi señor padre regrese del viaje que ha emprendido. Estoy bajo la protección de la buena Madre abadesa. Vos sois...

—El hortelano.

—Muy bien arreglado está todo esto.

—Puedo decir con orgullo que en Pinto ni sus cercanas no hay otro huerto que se iguale a éste. Verdad es que hay en él agua abundante y que yo lo cuido mucho.

—Y es muy grande.

—¿Queréis recorrerlo todo?

—Sí.

—Pues, seguidme.

—Ya se ve que sí, padrecito mío. ¿Sabes que no me disgustaría que ralmente fueses el autor de mis días?

—Eso es muy halagüeño para mí.

—Tú sabrías encontrarme un buen marido.

—No pierdas la esperanza de encontrarlo.

—A no ser tan loca acaso ya lo tuveiras a estas horas—objetó Chafarote.

—¡Local!

—Pues digo...

—¿Qué?

—He perdido ya la cuenta de los amantes...

—¡Quién hace caso de las malas lenguas! Esos de quien hablas han sido amigos míos, ni más ni menos que tú y éste.

—Que éste no diré lo contrario, en cuanto a mí...

Chafarote, al decir esto, trazó con el dedo pulgar de su diestra mano una cruz junto a sus labios entreabiertos.

María soltó una franca carcajada y dijo:

—Puede que algún día te llegue el turno.

—Siempre me hallarás dispuesto.

—Bien: volvamos ahora a nuestra anterior conversación.

—El pueblo éste tiene muy poco qué ver.

—Pues nos dirigiremos al campo.

—A propósito; puesto que he de ir a la quinta, podéis acompañarme; el hermano Antolín asegura que es digna de visitarse.

—¡Ah! ¿Se trata de la propiedad que deseas adquirir?

—Sí.

—Si el vendedor no cuenta con otro dinero para salir de sus apuros, está fresco.

—¿Quién sabe, amiga mía!—objetó el Letrado.

—¿Piensas fincarte?

—Si la cosa vale la pena, la compra se realizará.

—No te suponía tan rico, porque el que compra una quinta de recreo necesita poseer buenas rentas.

—Dices bien.

—¿Y estás en ese caso?

—No, pero puedo tener encargo... ¿Quién te asegura que no desee adquirir una posesión en el campo la Reina de la Noche?

—Hazte cargo que no he dicho nada.

—Si decidís acompañarme habrá necesidad de mandar un recado al hermano Antolín.

—¿No ha de venir a buscaros?

—Pero imaginando que no querría acompañarnos ésta le dije que no buscara carruaje.

—En ese caso sí, habrá que avisarle.

**LEGITIMO JEAN PARIS**

PAPEL DE HILO PURO



GASTON D'ARGY PARIS JEAN

*Gran premio en la exposicion de Sevilla*

Visite **CASA LACRUZ**  
LANAS  
Telas y confección de colchones  
Mayor, 8 y 10 - ZARAGOZA - Teléf. 3599

**PRESERVATIVOS**  
LA DISCRETA.—Salud, 6, Madrid.  
Catálogo gratis sin enviar sello

**Automóviles MARTIN**  
Viajes y excursiones.  
Material completamente nuevo  
Boggiero, 74. Teléfono 4452

LAS MUJERES DEBILES E IN-  
ACTIVAS, LAS EMBARAZADAS  
Y LAS QUE ESTAN CRIANDO  
se fortifican rápidamente con el  
VINO ONA

**GUÍA del ENFERMO**

**Farmacia Robredo**

Paseo de Sagasta, 13. - Teléfono 41-49  
En la presente semana, servicio permanente

**RINON Y VIAS URINARIAS**

**ANTONIO MARRACO**

RINON Y VIAS URINARIAS  
RAYOS X  
Consulta de 11 a 1 y de 5 a 7  
Plaza de la Constitución, 4  
Teléfono 51-54

**DIGESTIVO**

**Reynaldo Melendo Cabrerizo**

Médico  
Estómago-Intestinos-Hígado-Rayos X  
Consulta, de 11 a 1 y de 4 a 8  
Independencia, 14, 1.º—Teléf. 46-41

Hemorroides, Varices, Ulceras

**DENTISTAS**

**IGNACIO ANSUATEGUI**

ODONTOLOGO  
HA TRASPASADO SU CONSULTA  
a  
D. JAIME, 25, PRAL., IZQDA.

**CLINICA LACAUSTRA**

(antigua de la plaza de la Seo)  
SE HA TRASLADADO  
a Independencia, 6—Teléfono 17-54  
Cura radical, sin operación ni dolor,  
de ALMORRANAS, VARICES, UL-  
CERAS, ENF. DE RECTO, por  
procedimientos científicos modernos  
comprobados

**O S T E C A L**

PODEROSO RECONSTITUYENTE — Se prepara en GOTAS, INYECTABLES y GRANULADO  
Laboratorios HERRERA -- Ayala, 94 -- MADRID

**FARMACIA HASTA**  
CONDE DE ARANDA, 53. TELEFONO, 45-01  
**SERVICIO PERMANENTE**

**REGALO** La Compañía Singer de Máquinas para Coser, en su deseo de tener perfectamente atendidas a sus clientes y hacer más patente uno de los puntos de su **SERVICIO SINGER**, ha decidido, a partir de esta fecha, **REGALAR** a toda persona que posea una máquina Singer, sea de una u otra clase, y sin que importe la fecha en que fué adquirida, **UN CUPON** para la **REPARACION GRATUITA** de dicha máquina, valedero por seis meses.

Si posee usted máquina Singer tiene derecho a ese Cupón, mediante el cual se ahorrará las 20 ó 25 pesetas que podía llevarle cualquier com-  
posturero insolvente por la reparación de su máquina, y a más tendrá la garantía de que en ella no tocan manos inexpertas, que en ocasiones obligan a reparaciones frecuentes y costosas.

Solicite usted este **CUPON - REGALO** en cualquier Tienda **SINGER** o Agente de la Compañía y se ahorrará pesetas.

**COMPANIA SINGER DE MAQUINAS PARA COSER**  
DIRECCION PARA ESPAÑA:  
EDIFICIO SINGER. ~ Avenida de Menéndez Pelayo, 67 ~ Madrid  
ZARAGOZA ~ Independencia, 28

—El ventero cuidará de hacerlo.  
—Te encargo sobremanera, María, que cuides de no decir ninguna inconveniencia delante del demandadero, porque...  
La joven, cortando la palabra al Letrado, exclamó:  
—¡Ni que fuera una mari-tonta!  
—Es que el buen Antolín tiene una facha que mueve a risa y como tú eres tan dada a la burla...  
—Pero sé reprimirme cuando conviene  
—Bueno es advertirte.  
—Cuando sus mercedes gusten la comida está dispuesta.  
Así gritó el ventero desde la escalera.  
—Santa palabra.  
—¿Tienes apetito?  
—Sí, padre; el cambio de aires parece que me ha probado bien.  
—Pues hacia la cocina falta gente—dijo Chafarote.  
—¡Ah! ¡Comeremos en la cocina!  
—Allí se está muy bien, porque arde buen fuego en el hogar.  
—Pues entonces, querido padre, no nos detengamos.  
María, enlazando su torneado brazo con el del Letrado, añadió:  
—No hay que olvidar lo del paseo; por lo tanto mandad un recadito para que preparen el carruaje que habrá de conducirnos a la quinta que desea adquirir nuestro buen amigo don Martín Rodelas.  
Tras estas palabras dejó oír una alegre carcajada.  
—Eres una loquilla—exclamó Chafarote.  
—No olvides que debes hallarte triste por la reciente pérdida de mi esposa, tu madre.  
—No haya cuidado; miradme, ya estoy más seria que solterona entrada en los cincuenta. Cuando regrese a Madrid procuraré desquitarme de mis gravidades de Pinto. Andando.  
Perfectamente instruida de cuanto debía hacer, peetró María en el convento de Carmelitas.  
La Madre abadesa aseguró al letrado que su hija sería atendida y cuidada con el mayor esmero.  
Instalaron a la joven en una de las mejores celdas de la santa casa, y exceptuando las horas destinadas al rezo, ninguna otra obligación le había sido impuesta.  
Gertrudis aprovechaba cuantas ocasiones se la ofrecían para ponerse al habla con la Hermana tornera.  
Al siguiente día de hallarse encerrada en el claustro, María y su anciana compañera fueron a esparcirse por el jardín.  
—¡Ah! ¡Qué sol más rico! Da gusto pasearse por aquí—dijo Gertrudis—. Hace un día hermosísimo. ¿En qué piensas?  
—¡La tendrán encerrada!

—Yo no me he atrevido a preguntarle nada a las Hermana tornera.  
—Guárdate de hacerlo; la menor indiscreción podría descubrir nuestro intento.  
—Ya sabes que soy prudente.  
—No pasa de hoy sin que yo averigüe en qué agujero tienen metida la prisionera.  
—Pero...  
—¿Qué?  
—Ella no pertenece, que yo sepa, a nuestra Hermandad.  
—¿Y eso qué le hace?  
—Quiero decir que me extraña...  
—Sepamos lo que causa tu extrañeza.  
—El interés que se nos ha manifestado tiene por salvarla la Reina de la Noche.  
—Ella sabe lo que se hace.  
—Esa es mucha verdad.  
—Y a nosotras no nos toca el meternos a hacer averiguaciones.  
—Mujer, de algo hemos de hablar; por lo demás, bien sabes que nadie tiene más respeto y cariño del que yo le tengo a nuestra buena señora.  
—Motivos te sobran para ello.  
—Mis hijos y yo perecíamos de miseria; el mayor de ellos, de resultas de una cuestión que tuvo y terminó de mala manera, fué conducido a la cárcel y sabe Dios lo qué hubiera sido de él...  
—Si yo, que había presenciado el lance, no me hubiese interesado por el inocente joven. Procuróse informes la Reina de la Noche, y éstos os fueron favorables.  
—Mi hijo recobró la libertad, y desde entonces nos hemos visto a cubierto de la miseria. ¡Dios te recompense la parte que has tomado en el bien que se me ha hecho!  
—A mí nada me debéis; no hablemos más de ello. Continuemos nuestro paseo.  
María y Gertrudis abandonaron el banco de piedra en que habían estado sentadas, en tanto que mantuvieron el anterior diálogo.  
Al dar vuelta a un caminito que serpenteaba por entre dos altos muros de bien acondicionada y menuda yerba, encontráronse frente a frente de las blancas tapias que cercaban el jardín.  
—¡Calle! ¿A dónde conducirá esa puertecilla?—preguntó la joven indicando una pintada de verde practicada en la valla de que antes hemos hecho mención.  
—Al campo, tal vez.  
—Parece que está entornada.  
—Sí.  
—Pues veamos.

# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS MINIMO, 15 PALABRAS **3 DIAS** 25 PALABRAS, 2º 85. — Cada palabra más por inserción, 0'05

## LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente ley del Timbre los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

asta 5 pesetas del precio de	anuncio	del precio de
desde	5'01 a 10 pta.	0'15
"	10'01 a 50 "	0'20
"	50'01 a 100 "	0'30
"	100'01 a 250 "	0'50
"	250'01 a 500 "	0'75
"	500'01 a 750 "	1'00
"	750'01 a 1.000 "	1'50
"	1.000'01 a 1.500 "	3'00

El impuesto del Timbre por los señores anunciantes, y de la cuantía que fije la vigente ley del Timbre.

## ARRIENDOS

**SE ARRIENDA** tienda de Lorenzo, con habitación, corral y huerto. Avenida de Madrid, 245. Horas, de 8 a 14.

**ARRIENDO** cuadra, con granero, corral y habitación, muy espaciosa, sita en el Arrabal. Razón, Pino, 2 (Plaza Sas). Tienda.



**ARRIENDO** tienda para comercio moderno, recién restaurada, fachada mármol, espléndidas luces, sol, mejor zona Delicias. Avenida Madrid, 129. Teléfono 31-59.

**PARA GABINETE** odontológico-arrienda hermosa habitación, sol, baño, decoración moderna, gran terraza. Avenida Madrid, 129, principal. Teléfono 31-59.

**VERANEANTES.** En Canfranc (Pueblo), se arrienda un espacioso y confortable piso amueblado, con garage o sin él. Informes, en el mismo, Lázaro Beltrán.



**ALQUILO** bonito piso con sol todo el año, cocina económica y hermoso corral. Razón, calle Alba, 3, 2.º izquierda; entrando por Paz.

**ARRIENDO**, por haber quedado vacante hoy, un bonito piso segundo, suelos mosaico, centro ciudad, dos balcones calle y plaza, 90 pesetas mes. San Voto, 4.

**ARRIENDO** buen piso, casa nueva, con ocho habitaciones y galería de cristales, sol todo el día, lavadero y cuarto de baño. Calle Industria, núm. 19. (Junto paseo Pamplona).

**ARRIENDO** local próximo Mercado, propio taller almacén o comercio. Se dará barato. Calle San Pablo, 16, portería.

## ENSEÑANZA

**ACADEMIA RODRIGO**, Joso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, Idiomas, Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas, de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS y NO PALABRAS.

**ACADEMIA** de chófers "Aragón". Novísimos procedimientos de enseñanza. Biblioteca. Talleres y sala de motores con plataformas de precisión para práctica de los señores alumnos. Lecciones de conducción por capital y carretera. Curso completo, 90 pesetas. Garantizamos la obtención del carnet en pocos días. Preparamos rápidamente documentos y renovamos carnets según el nuevo Código. Heroísmo, 55. Garage. Teléfono 30-40.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección. **CON VO C A D A S** oposiciones Policía Sanitaria de Abastos del Ayuntamiento de Zaragoza. Exámenes en julio. Instancias hasta el 15 de junio. Academia Pericial Mercantil. Méndez Núñez, 25. Teléfono 25-69.

## VENTAS

**VENDO** escopeta fuego central, dos cañones, con y sin gatillos; mantillas blanda, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones desde 21 pesetas; sábanas algodón, relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser "Singer", máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Compró o vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez. Boggiero, 21 y 23.

**AUTO "FIAT"**, con su célebre motor 501, patente pagada, se vende de ocasión en 1.000 pesetas; toda prueba. Garage Pontiac, Progreso, 8.

**VENDO "Smith Premier"**, de 900 pesetas por 700, completamente nueva. Avenida Calaña, 30, segundo centro.

**POR TRASLADO** vendo despacho y estufas de carbón y de petróleo. Calle San Miguel, 38 y 40, primero derecha.

**SE VENDE** armario comedor. San Antonio, 22, segundo derecha. (Delicias).

**SE VENDEN** tres básculas para carro, seminuevas, y tres prensas para empacar alfalfa con todos los accesorios. Cadena, 36, 2.º Zaragoza.

**VENDO** dos aparatos ondulación permanente, marca acreditada, sin corriente sobre la cabeza, a toda prueba. San Pablo, 21. Peluquería Idella.

**OCASION:** Vendo tractor "Fordson", equipo regulador "Boch", bomba de trasiago, motores gasolina, bombas centrífugas, maquinaria panaderías, husos para la construcción de computueras, tajaderas de todas las medidas siempre existencias. Talleres A. Talamás, Avenida del Siglo XX, núm. 51.

**VENDO** máquina de cine "Panthé Baby", tipo Lux Paraverla y probarla, en Miguel de Ara, 1, tercero izquierda. Amado Ruiz. Zaragoza.

**AMASADORAS**, hornos, prensas. Maquinaria para chocolate, para aceites, para ladrillos, par aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motores. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Guiltart. San Agustín, 5.

**DRENSAS** para vino, varios sistemas. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Prensas y bombas hidráulicas para aceite. Averly, S. A., paseo María Agustín, 73, Zaragoza.

**BASCULAS** y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romea, 3. Teléf. 41-50.

**HIERROS** de lance, chapa ondulada para tejadillo. Pies banco jardín. Balcones. Tuberias. Cortadillo para erraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Falde, Agustina de Aragón, 57.

**HUEVOS** para incubar de fecundidad garantizada y pollitos de un día, de razas puras, sólo los vende la Granja Tutor, que lleva quince años de selección y mejora. Antes de comprar este artículo tan delicado, visiten los gallineros y vean las aves en la granja (calle del Rabalet, frente a la fábrica del Gas), y vean los nacimientos en la máquina de 1.000 huevos recientemente instalada. Son más caros que los del montón, pero al final son los más baratos. Inscríbase en el turno para recibirlos oportunamente, porque no se improvisan como los churros. Razas: Castellana negra, Prat leonada, Leghorn blanca, Rhode Island Red, Wyandotte blanca, Orpington leonada, Plymouth Rock barrada y Sedosa del Japón. Ocas gigantes de Toulouse; patos de Rouen; palomas gigante mallorquina y colipava blanca; faisanes dorados y plateados y pavos reales, jóvenes y adultos. Incubación y despacho: Cádiz, 6, entresuelo. Teléfono 24-39.

**SE VENDE** motor eléctrico, corriente alterna, de cinco caballos, en muy buen estado. Emilio Sahún. Paseo del Ebro, número 168. Zaragoza.

**SE VENDE** sillería sala, estado nueva, farol recibidor, lavadero madera, persianas mirador y tinaja agua. La Gasca, 6, 1.º izquierda.

**MATERIALES** usados, chapas onduladas para tejeros, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Nogueras. Ramón y Cajal, 51.

**SE VENDE** camioneta "Chevrolet", de dos toneladas, estado nuevo. Paseo del Ebro, núm. 168. Zaragoza. Emilio Sahún.

**SE VENDE** en pública subasta equipo de cine sonoro, con dos proyectores, del teatro-cine Capitol, de Calatayud. La subasta se celebrará el 30 de abril en el Juzgado municipal de Calatayud.

**"JURIS"**, Gestión de asuntos en general por personal competente. Plaza de la Constitución, 5.

**ALUBIA** garrafal para siembra, elegidas, 1'30 kilo. Sopa surtida, 0'95 kilo. Lentejas, 1'20. Garbanzos, 1. Alubias, 1. Bacalao, 2. Café, 8'50. Chorizo 5. Butifarra catalana, 8. Salchichón, 10. Chocolate, 0'80 libra. Galletas, 1'95 kilo. Longanizas superiores, 2 pesetas vuelta. Espárragos, 0'40 lata. Melocotón, 0'75 lata. Arroz, 0'75 kilo. Pruebe el exquisito café "Tropical". C.A.S.A EMBID, Pilar, 17. Teléfono 27-13.

**SE VENDE** motor eléctrico, corriente alterna, de cinco caballos, en muy buen estado. Emilio Sahún. Paseo del Ebro, número 168. Zaragoza.

**SE VENDE** sillería sala, estado nueva, farol recibidor, lavadero madera, persianas mirador y tinaja agua. La Gasca, 6, 1.º izquierda.

**PASTOS** Arriéndanse las hierbas de la paridera "El Molino", situada en la carretera de Navarra, entre Utebo y Casetas. Dirigirse, **TORIBIO FERNANDEZ**, Avenida de América, 9, 2.º Zaragoza.

## COMPRAS

**TRAPOS**, hierros, metales, papeles. Por mayor y menor. Imprentas, comercios, fábricas: los mejores precios; siempre Casa Marquina. Fin. número 1 (plaza Huesca).

**BIDONES.** Compró nuevos y usados, cabida unos 200 kilogramos. F. Cano Lorrío Paz, 12. Teléfono 4503.

**COMPRO** automóvil seminuevo, no importa marca, pago adelantado. Razón, Gran Hotel.

## FINCAS

### AGENCIA ESPAÑA

Compraventa fincas rústicas y urbanas. pisos, colocación capitales. Agencia España. Fuencalra, 2. Teléf. 46-99.

**SE VENDEN** cuatro cahíces de tierra de trébol; se dará barato. Torre Bergua. Rarillas.

**"JURIS"**, Gestión de asuntos en general por personal competente. Plaza de la Constitución, 5.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**VENDO** torres en Zaragoza y la región, arrendadas y libros arrendamiento para entrar en el día. Facilidades pago. F. Florén, Coso, 8, 3.º derecha. Teléfono 52-21.

**CASA** con viviendas, almacén, tiendas y bodega viable, cerca Mercado, renta 10 por 100 libre gastos, véndese barata o cambio por otra más pequeña abonando diferencia. Trato directo. Dirigirse a este periódico, número 5.832.

## BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo.)

### OFERTAS

**NECESITAN** se corredores para venta artículo gran novedad indispensable oficinas y despachos. Para informes e instrucciones, Azoque, 24, primero; de seis a siete tarde.

**MODISTAS**, corte y confección, faltan aprendizaje adelantada y oficiales; también señoritas para coser, en San Jorge, 3 y 5, 4.º izquierda. Los encargos, por la mañana.

### RECAUCHUTADOS

**Juan Lázaro**  
Plaza de la Libertad, n.º 23  
Teléfono 27-92 Zaragoza

**RETIRADO** del Ejército o de la Guardia civil hace falta para encargado de fábrica. Escribir, indicando edad y referencias, al apartado 195, Zaragoza.

**SASTRE.** Hace falta medio oficial, sabiendo ojales y bolsillos. Peromarta, 7 y 9, 2.º

**COMISIONISTA** en plaza y para pueblos independientemente, se necesita, conocedor de ultramarinos, para fábrica embutidos. Con referencias. Casino Mercantil, número 88.489.

**CON VO C A D A S** oposiciones Policía Sanitaria de Abastos del Ayuntamiento de Zaragoza. Exámenes en julio. Instancias hasta el 15 de junio. Academia Pericial Mercantil. Méndez Núñez, 25. Teléfono 25-69.

### DEMANDAS

**CAJISTA** de imprenta, práctico en líneas y remendería, se ofrece para dentro o fuera de la capital. Razón, R. Prada, calle de Santiago, 21, cuarto. (tocar timbre).

**SE OFRECE** cortador de sartería y confecciones, muy impuesto. Dirigirse, Félix Acón, Manifestación, 57, primero. Zaragoza.

**SE OFRECE** oficial de carnetería. Para todo, inmejorables condiciones, para dentro o fuera de la capital. Hernán Cortés, núm. 5 duplicado. Carnicería.

**SE OFRECE** sacristán organista para pueblo, práctico en el oficio de peluquería. Razón, Estébanes, 21, 4.º Zaragoza. Evaristo Pascual.

**SE OFRECE** dependiente de barbería con tres años de práctica, pocas pretensiones, trabajar donde le salga. Informes y tratar, Justo Puy, en Fraella (Huesca).

**OFRECESE** chófer, con pocas pretensiones y mucha práctica, conociendo mecánica, para dentro o fuera de la capital, o bien como marcedor minervista. Razón, Armas, 54 tercero. Zaragoza.

**JOVEN**, bien instruido y buenas referencias, aceptaría cualquier empleo en oficinas, industrias o Empresas. Módicas pretensiones. Dirigirse por escrito a A. G., Independencia, 28.

**CHICO** de 14 años, se ofrece para trabajar en cualquier empleo. Sabe leer, escribir y cuentas. Razón, Sobrarbe, 32, primero.

**PELUQUERO** especializado se ofrece. Módicas pretensiones. Dirigirse, Pensión Ibiza, Don Jaime.

**OFRECESE** ayudante de mecánico o como lavacoches, mucha práctica y pocas pretensiones. Razón, Gil de Jasa, 8, bajo derecha. Zaragoza.

**"JURIS"**, Gestión de asuntos en general por personal competente. Plaza de la Constitución, 5.

**SE OFRECE** soltera formal para servir con una señora sola o señor. Para tratar, Organo, número 3, principal.

**SE OFRECE** señora sola, de oficio planchadora, para tintorería o cosa análoga. Buenos informes. Razón, Azoque, 104, entresuelo.

**FAMILIA** de cinco personas, tres hombres y dos mujeres, con buenos informes, se ofrece para portería u oficina. Y señora de 30 años, buena presencia y educada, para acompañar señoras o señoritas, para despacho de pan o de leche o cosa análoga. Razón, Camino del Gas, calle de Rabalet, 17, 2.º Juana Zardoya.

**SE OFRECE** joven, 29 años, para auxiliar recaudador de contribuciones, seis años zona provincia Huesca. Razón, V. Pardos, Carretera Logroño, 59. Zaragoza.

**PINTOR** práctico se ofrece a los siguientes precios: Habitaciones a la cal, 2'50 pesetas; idem, cola y decorado, 7'50; al óleo, metro cuadrado, 1'50; al barniz, metro, 1'75. Avisos: Palafox, 18.

**SE OFRECE** muchacha joven para hacer mandados, trabajar de limpieza por horas para clínica, despacho, casa particular o cosa análoga. Mucha práctica y buenos informes. Razón, San Pablo, 101, barbería.

**SE OFRECE** una señora viuda sin hijos para servir a una señora sola o señor solo que sea de edad, o para cuidar enfermo, para Zaragoza o fuera. Informes, calle las Armas, núm. 89 patio izquierda.

**JUBILADO** del Centro Mercantil, con una hija de 18 años e hijo de 14, solicita portería. Razón, Casta Alvarez, número 20, 1.º

**SE OFRECE** joven de 19 años, muy práctico en contabilidad y despacho. Antonio Pérez, 19, 3.º

**SE OFRECE** joven de 17 a 18 años, con principios de aprendiz para ayudante de operador de cinematógrafo, por poco jornal. Verle y tratar, calle Democracia, 101, principal.

**SE OFRECE** oficial de fundidor de camas y pulidor, sin pretensiones. Camino de las Alcahoferas, número 98. Nicánor Gran.

**SE OFRECE** chica de 16 años para servir, venida de pueblo, habiendo servido para buena familia. Calle Palafox, número 26, entresuelo.



Enseñanza de bailes modernos garantizada. Prácticas todos los días, tarde y noche. **PRUDENCIO, 15**

**EL HOSPITAL DE LAS MAQUINAS**  
de coser arregla pronto, bien y económico, porque tiene perito mecánico especialista 19 años establecido.  
Si necesita vender su máquina, acuda a esta Casa. Si desea cambiarla, igual se le cambia por la que quiera, y si desea comprar usada, las hay de lanzadera, desde 40 pesetas. Bobina central, desde 200 pesetas. Industriales, desde 125.  
Si le hace falta piezas y de todo para cualquier máquina o marca, las encontrará baratas.  
Plaza San Cayetano, 1. (Tienda)

**OFERTA RECLAMO por tiempo limitado**  
**Cama metálica niquelada**  
con sommier "NUMANCIA"  
**100 PESETAS**  
únicamente en la fábrica  
**ALFONSO RUIZ. Democracia, 141. Teléf. 3338**

# La Voz de Aragón

Fundador; Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1935

Número de 20 páginas

## Expliquemos

### LA ENSEÑANZA EN CATALUÑA LAS HORAS ALUCINADAS

¿Cuál será la situación de la enseñanza en Cataluña después de publicado el decreto sobre traspaso de servicios a la Generalidad? La forma inconcreta, vaga e indeterminada con que se produce la última disposición ministerial da lugar a todas las sospechas y justifica todos los recelos. Lo que se dispone, sencillamente, es la derogación de todos los decretos que sobre traspaso de servicios se dictaron después del 6 de octubre, y como entre ellos se contaba el que suspendió la actuación del Patronato universitario y de los organismos que atendían a la primera y a la segunda enseñanza, cabe preguntar: ¿es que todos esos Centros burocráticos, nidos caciquiles de arbitrariedad pedagógica y de sectarismo antiespañol, van a resucitar en coincidencia blasfema con esta Pascua de Resurrección?

El problema, como se ve, no puede ser más interesante; pero yo sostengo que lo que está ocurriendo en Cataluña con la primera enseñanza (prescindiendo por ahora de la Universidad y de los Institutos) es absolutamente intolerable, pues resulta una notoria infracción de lo expresamente dispuesto por el Estatuto de Cataluña y por la Constitución de la República. Aunque se declare vigente el Estatuto habría que acabar con la vergüenza que significa la situación actual de la primera enseñanza en Cataluña y muy especialmente en Barcelona.

El artículo séptimo del Estatuto dice textualmente que la Generalidad de Cataluña podrá crear y sostener los Centros de enseñanza en todos los grados y órdenes que estime oportunos, siempre con arreglo a lo dispuesto en el artículo 50 de la Constitución, con independencia de las instituciones docentes y culturales del Estado y con los recursos de la Hacienda de la Generalidad dotada por este Estatuto.

La cosa no puede estar más clara. Las escuelas primarias en Cataluña serán catalanas o catalanistas si la Generalidad las crea y sostiene con los recursos de su Hacienda, y su régimen se ordenará con independencia de la enseñanza sostenida por el Estado, dependiente del Ministerio de Instrucción Pública, y dada por los funcionarios técnicos que figuran en el escalafón del Magisterio nacional. Lo que sucede, sin embargo, es precisamente lo contrario. La Generalidad, o mejor dicho, el Ayuntamiento de Barcelona, se ha apoderado de las escuelas nacionales en gran número, sometiéndolas a un régimen de Patronato tan político, tan caciquil y tan separatista como el famoso Patronato Universitario, y los maestros nacionales, pagados por el presupuesto nacional, están sometidos a un régimen pedagógico absurdo a cambio de una gratificación especial, impureza de la realidad que les obliga (pues nadie está obligado al heroísmo) a sujetarse a los caprichos y a las arbitrariedades de un régimen pedagógico y administrativo anticultural y antiespañol. En demostración de la gravedad que este régimen significa voy a reproducir un sabroso fragmento de un interesantísimo artículo publicado en un periódico españolista de Barcelona y que hasta ahora no ha sido por nadie rectificado. He aquí sus palabras:

—Expuesta a grandes rasgos la actuación del Patronato, vamos aho-

ra a hacer un sucinto relato de la labor antiespañola que se ha venido realizando en los grupos escolares y que constituye un delito de lesa patria que exige un enérgico y urgente remedio, sin perjuicio de llegar después a la sustanciación de las responsabilidades que del nefando crimen se derivan.

Sería interminable la serie de hechos demostrativos de la labor secesionista que se ha venido realizando en los grupos escolares, pero nos limitaremos a consignar solamente los siguientes:

**Grupo de la calle de Caspe.**—Se suprimió la enseñanza de la Historia de España, reemplazándola por la de Cataluña, pero falseando los hechos. Se desarrollaba toda la enseñanza en catalán, excepción de los jueves por la tarde, que se daba una clase de castellano que duraba 30 minutos, de igual modo que pudiera enseñarse cualquier idioma extranjero.

**Grupo de la calle de la Diputación número 112.**—Se daba toda la enseñanza en catalán y en la explicación de la Geografía descriptiva de Cataluña se hacía constar que: "La nación catalana limita al Norte con Francia; al E., con el Mediterráneo, y al S. y O., con España."

En todos los grupos la canción por antonomasia era el llamado "Crit de Patria", "Gloria, catalanes, cantemos; cantemos con todo el ánimo. Un grito y una sola voz: ¡Visca la Patria! Nuestra tierra ha sido redimida y nadie nos quitará nuestra libertad". En catalán.

**Grupo de la Farigola.**—Dato curioso. Explicaba la directora, señora Baldó, en clase general, a las niñas, una lección antiespañola y, entre otras cosas, les decía que el Gobierno de Madrid quería quitar las libertades a Cataluña. Una niña, con esa ingenuidad e inocencia característica de la infancia, que con harta frecuencia interpreta las cosas al revés, preguntó: ¿Y por qué nos quieren quitar las libretas?

¿Hasta cuándo va a durar esta vergüenza? Conviene que todos los

españoles amantes de la cultura y de la patria se den cuenta de la gravedad de la situación. Hay en Cataluña medio millón de españoles que no son catalanes, cuyos hijos están amenazados de no poder entenderse con sus maestros ni con sus discípulos. Hay en Cataluña muchos catalanes, españoles de corazón, que se preocupan seriamente del porvenir de sus hijos. Los que tienen posición económica que se lo permite, piensan, naturalmente, mandar a sus pequeños a educar fuera de Cataluña, pero los muchos (catalanes y no catalanes) españoles que pertenecen al proletariado y a la clase media tienen que mirar con zozobra el porvenir, pensando en que la República deja abandonado uno de sus deberes más elementales y no se preocupa de la eficacia de la enseñanza a pesar de lo que dice la Constitución. Esta, en su artículo 48, declara terminantemente que el servicio de la cultura es "atribución esencial del Estado", y si esto es así, y no hay más Estado que la República, el Gobierno tiene que preocuparse de que en todos los pueblos de Cataluña, como en todos los pueblos del resto de España, haya una escuela nacional donde se enseñe en castellano a servir, a conocer y a amar a España y a defenderla contra sus enemigos.

**ANTONIO ROYO VILLANOVA**  
(Exclusiva para LA VOZ DE ARAGÓN.—Prohibida la reproducción).

### Morgan se va de América

**NUEVA YORK.**—El famoso banquero Morgan, después de haber vendido su valiosa colección de cuadros, está vendiendo también sus numerosas propiedades en América, creyéndose que piensa trasladarse a Escocia, país de origen de su familia, para sustraerse a las enormes contribuciones contra las que luchó durante nueve años, y también del ambiente hostil a los banqueros que se ha formado en América a consecuencia de la crisis.

### Modas femeninas

Por "Teixi"



—¿Cómo no te bordas las iniciales en el jersey?

—Mis papás no me dejan. ¡Como si yo tuviera la culpa de llamarme Francisca Alonso Iglesias!

## Algunos días

Hay momentos de extraña lucidez en que vemos el mundo como una inmensa cosa estúpida. Parece que se descorriera un velo y que se nos facilitase la visión oculta y perfectamente exacta de los fenómenos.

En tales días de desgana no es ya desprecio lo que nos inspiran los hombres, sino odio; los unos por su idiotez petulante, otros por el poderío injusto que ostentan. El mundo se nos figura falto de sentido, algo como una burla de unos dioses que riesen, al vernos actuar, con olímpicas carcajadas.

Este concepto que se tiene del mundo en las horas de extraña tristeza y desgana moral, ¿es el verdadero? ¿Es en estos momentos cuando el hombre ve mejor, más clara y exactamente las cosas, como si se hubiese descorrido un velo de los ojos? ¿O es que la tristeza empaña los ojos de una manera alucinante? No sé. Acaso en estos momentos no debiera escribirse nada. O tal vez sí...

De repente, en uno de esos momentos de verdadero abandono, de ensimismada distracción, un antiguo camarada ha venido a saludarme. ¿Cómo por aquí?... ¡Qué grato encuentro!

Es un viejo amigo, el más antiguo de todos los amigos. Le conozco desde que empecé a discernir, a balbucear palabras. ¡Famoso muchacho!

¿Cómo ha podido llegar tan de sorpresa? Yo le creía muy lejos; a veces, y lo digo con vergüenza, he solido olvidarlo. Pero la vida de lucha, esta vida de ruido y ajeteo, tiene inexcusables exigencias. Se está con las gentes, se corre aturrido por las calles, se oye hablar de política, de frivolidades, de negocios, de intereses; precisamente entonces es cuando me olvido de mi entrañable camarada.

Con él no acostumbro a tratar de costumbres demasiado prácticas. Al contrario, nuestra fervorosa amistad nace de un trato caballeresco e idealista.

Es aquel que sabe todos mis secretos; el que conoce las interioridades más profundas de mi ser. No hay rincón en mi alma o en mi corazón que él no conozca. ¡Hemos vivido tanto tiempo juntos! Y nada hubiera podido ocultarle.

Pero hay muchas especies de secretos. Los hay tan profundos que ni nosotros mismos nos atrevemos a mirarlos. Están en el fondo inexorable de nuestro ser, allí donde no llega la luz de los fenómenos cotidianos.

Es una profundidad abismática. Allí nacen los pensamientos turbios, informes como larvas mucilaginosas; ideas que no salen casi nunca a la superficie, y que nuestros labios no se atreverían a pronunciar.

Suelen ser pensamientos negros, feroces, acaso criminales. De esas ideas turbias e imprecisas, vergonzosas, que el hombre más noble siente pasar alguna vez por las recónditas sumidades de su persona.

Pues bien: mi amigo conoce tan bien como yo la historia de esas larvas ideológicas. Conoce, además, ¿cómo no?, mis sueños de adolescente, mis primeras evasiones por los espacios del ideal, las horas ingenuas y apasionadas del romanticismo infantil. Los dos del brazo, cuando el crepúsculo se desvanecía por

las colinas lejanas, más de una vez hemos contemplado gravemente la aparición de una estrella en un cielo de otoño, mientras intentábamos rimar unos versos, ¡los primeros versos!

Queda, pues, entendido que la amistad que nos une está por encima de todas las otras intimidades del padre, del hermano, de la esposa, del compañero habitual.

Sin embargo, ¡cuánto tiempo separados!... Hasta que hoy, de improviso, ha llegado. Yo estaba solo, triste, con una gran desgana en el alma. Su aparición me ha llenado de alegría.

¿Que quién era ese amigo? ¿Quién podría ser sino él? Era mi yo interno.

Era ese yo interior que todos llevamos dentro de nosotros.

El que nos conoce a fondo, el que acude para consolarnos, el que huye cuando nuestra persona extraña se mezcla entre la grosería de los seres y los afanes cotidianos.

Era mi mejor amigo, el único con quien puedo contar en los grandes momentos de apuro: yo mismo.

JOSE MARIA SALAVERRIA

### EN CASETAS

### Niño gravemente herido por un "auto"

Sobre las tres de la tarde del sábado el automóvil Z 5.102, conducido por su propietario, vecino de Casetas, dirigiéndose a Alagón por la carretera de Logroño.

Al llegar al kilómetro 141, término municipal de Zaragoza, cruzó este auto con otro que llegaba en dirección contraria. En aquel preciso momento intentó cruzar la carretera, corriendo, un niño de ocho años, llamado Fernando Bernal Dozanas, con domicilio en la Torre de Gay, el cual fue alcanzado por la aleta izquierda del coche primeramente mencionado, que lo derribó y le produjo diversas lesiones.

Recogido el niño, causante inconsciente de su propia desgracia, ya que al salir por la trasera del coche que cruzaba no pudo ser visto por el que le atropelló, fue trasladado al pueblo, donde el médico titular, don Joaquín García Herrero, apreció la fractura del fémur derecho y diversas heridas en la cabeza, lesiones que fueron calificadas de graves.

### POR CAUSA DEL TIEMPO

### Se suspendió la fiesta de aviación

A causa del tiempo quedó suspendida el domingo la fiesta de aviación, que tanto interés había despertado.

Los organizadores han aplazado para el domingo próximo el festival con el mismo programa anunciado.

A pesar de la suspensión fue numeroso el público que subió el domingo al aeródromo. La gente se dedicó a ver de cerca los aparatos y a las seis de la tarde un piloto francés realizó varios vuelos sobre un "Spad" de 400 C. V.

La escuadrilla que había de llegar de Logroño y el autogiro fueron avisados de la suspensión para que no realizaran viajes.